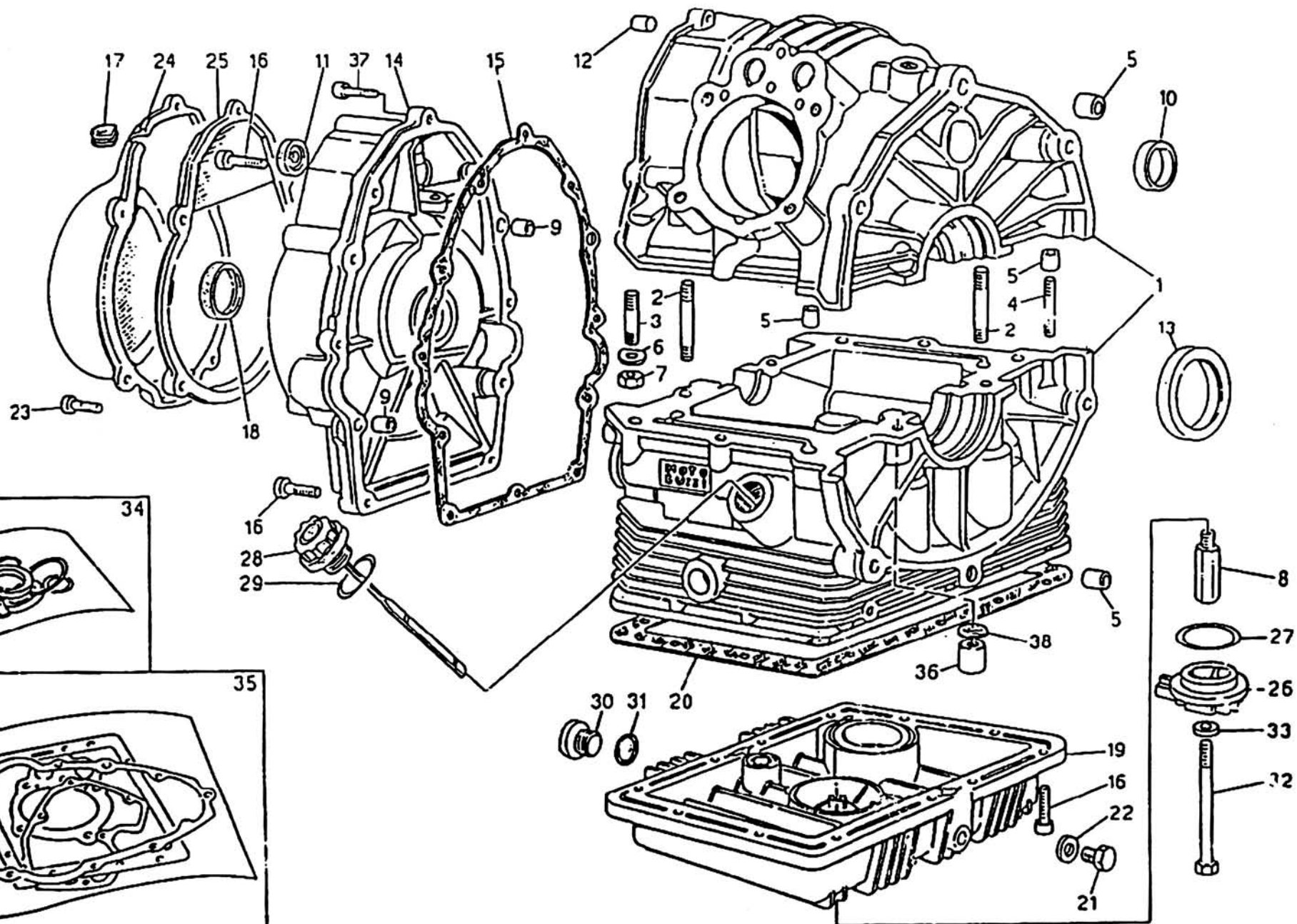




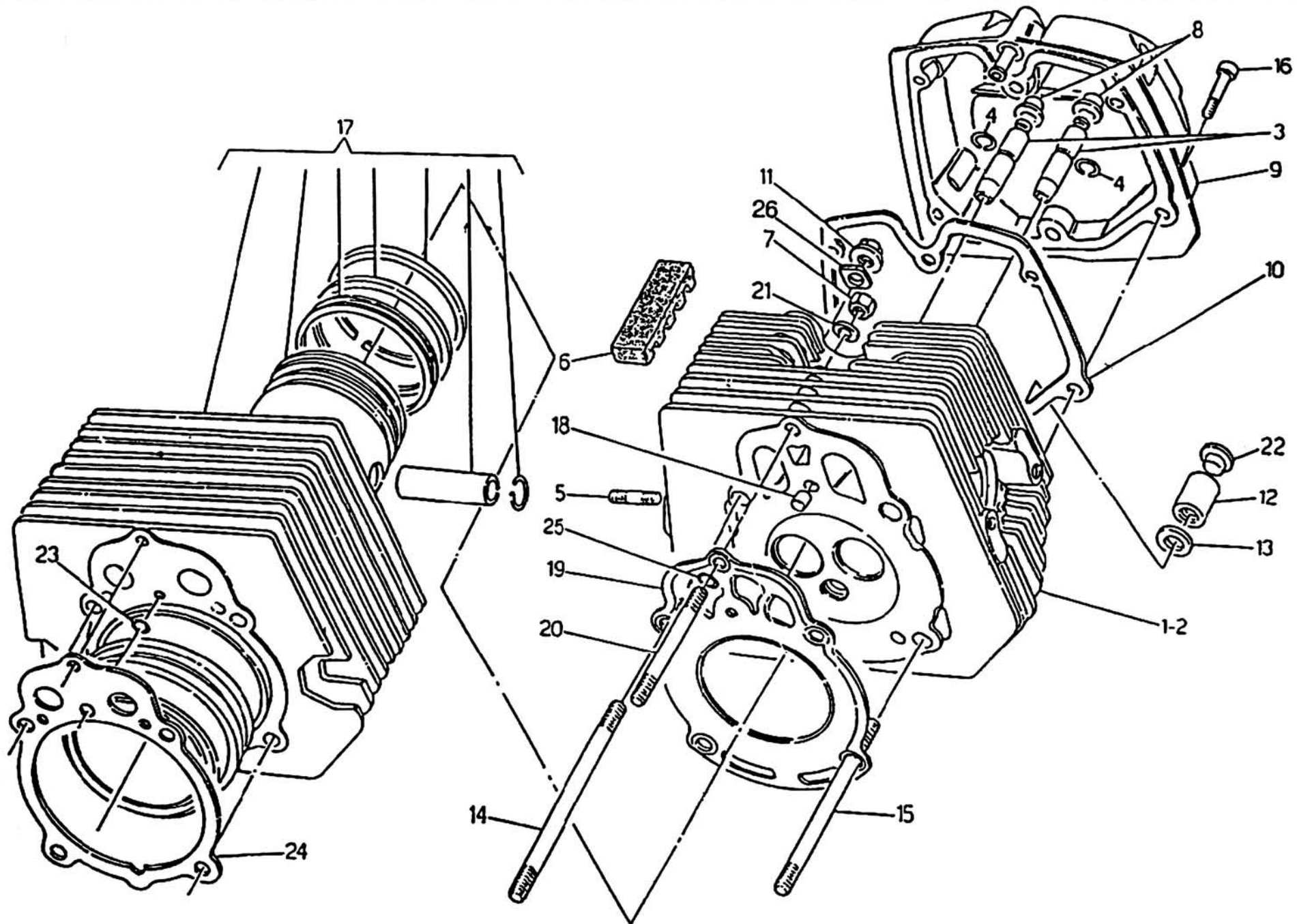
# Parts Book

**750 T**

September 1991

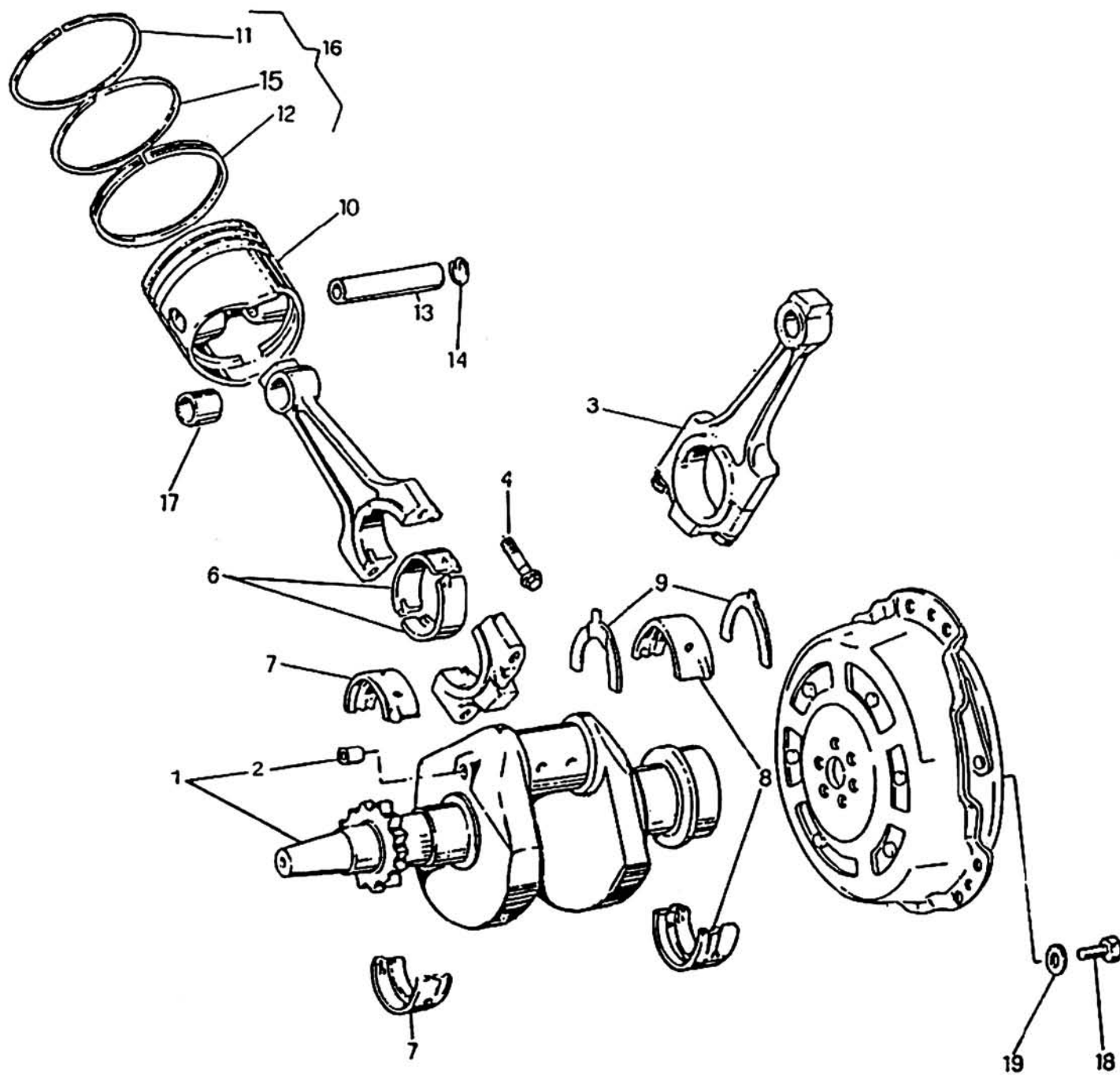


BASAMENTO E COPERCHI CRANKCASE - COVERS		CARTER MOTEUR-COUVERCLES KURBELGEHÄUSEUNT.-DECKEL					Tavola - Drawing Table - Bild	1
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 00 03 85	1	Basamenti accoppiati	Coupled crankcase	Carters couplés	Kurbelgehäuse	
	2	96 45 15 60	4	Prigioniero lungo chius. basamento	Long stud bolt	Goujon long	Langestiftschraube	
	3	96 45 14 30	4	Prigioniero corto	Short stud bolt	Goujon court	Kurzstiftschraube	
	4	96 50 80 55	2	Prigioniero medio	Middle stud bolt	Goujon moyen	Mittelstiftschraube	
	5	19 01 50 20	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Busche	
	6	61 27 03 00	6	Fossetta elastica ondulata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe	
	7	92 60 22 08	6	Dado per prigionieri	Nut	Ecrou	Mutter	
	8	19 00 38 00	1	Raccordo sul basamento	Union	Raccord	Verbindung	
	9	19 00 20 20	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse	
	10	19 01 63 20	1	Tappo chiusura foro	Plug	Bouchon	Stopfen	
	11	90 40 15 30	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	12	19 01 60 00	1	Tappo su semibasamento superiore	Plug	Bouchon	Stopfen	
	13	90 40 53 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	14	19 00 14 60	1	Coperchio distribuzione	Cover	Couvercle	Deckel	
	15	19 00 12 00	1	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung	
	16	98 62 03 25	22	Vite per coperchio e coppa	Screw	Vis	Schraube	
	47	19 00 77 00	1	Gommino passacavo	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	18	90 40 28 40	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	19	27 00 35 85	1	Coppa olio	Oil sump	Carter inférieur	Ölwanne	
	20	19 00 36 02	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	21	95 98 02 14	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslaßölstopfen	
	22	10 52 89 00	1	Guarnizione alluminio	Gasket	Joint	Dichtung	
	23	98 62 23 18	5	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	
	24	27 00 16 36	1	Coperchio generatore	Cover	Couvercle	Deckel	
	25	27 00 11 36	1	Flangia coperchio generatore	Flange	Flasque	Flansch	
	26	19 00 34 00	1	Coperchietto	Cover	Couvercle	Deckel	
	27	90 70 64 44	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	28	27 00 49 85	1	Tappo carico olio	Oil filter plug	Bouchon de rempliss. huile	Öleinfüllstutzen	
	29	90 70 62 82	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	30	19 35 12 00	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon d'échapp. huile	Auslassölstopfen	
	31	90 70 62 03	1	Guarnizione OR	Gasket OR	Joint OR	Dichtung OR	
	32	27 15 28 85	1	Bullone fissaggio filtro	Bolt	Boulon	Bolzen	
	33	12 15 42 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	34	19 99 95 80	1	Serie paraolio	Oil seal set	Jeu rotor d'huile	Ölspritzringsatz	
	35	27 99 90 60	1	Serie guarnizioni	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz	
	36	13 02 19 00	4	Dado a colonnetta	Nut	Ecrou	Mutter	
	37	98 62 03 30	2	Vite lunga	Screw	Vis	Schraube	
	38	95 12 91 80	4	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	
	—	31 99 10 15	1	Motore completo senza cambio	Engine assy without transmission	Moteur complet sans boîte a vitesses	Motor kpl. ohne Schaltgetriebe	



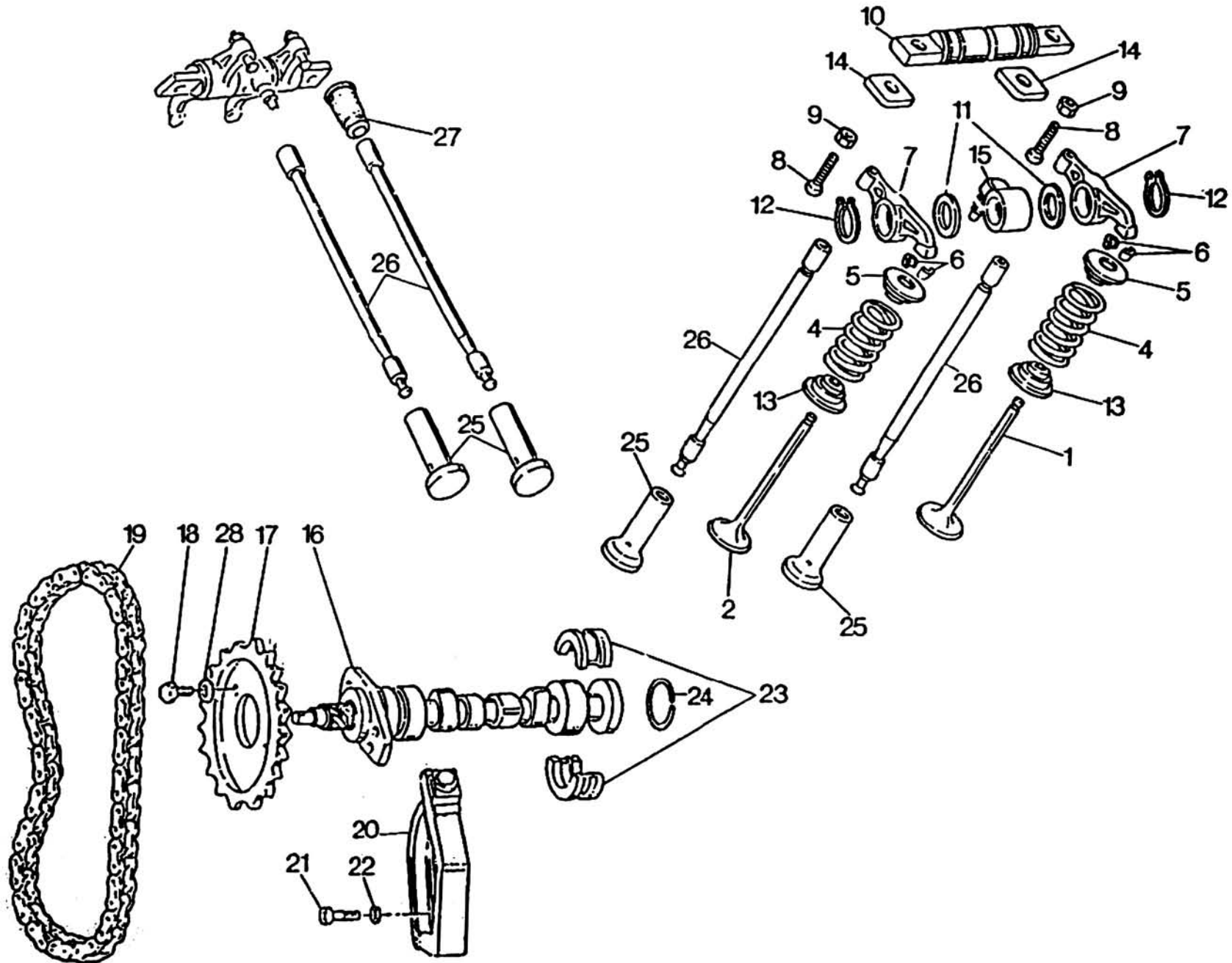


TESTA E CILINDRO HEAD AND CYLINDER		CULASSE ET CYLINDRE KOPF UND ZYLINDER					Table - Drawing Tabelle - Bild	2
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE No.	O.TA O.TY O.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	31 02 21 15	1	Testa destra completa	R.H. cylinder head	Culasse D compl.	Zylinderkopf, R.	
	2	31 02 22 15	1	Testa sinistra completa	L.H. cylinder head	Culasse G compl.	Zylinderkopf, L.	
	3	61 03 68 01	4	Guidavalvole	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung	
	4	90 35 30 09	4	Anello elastico	Circlip	Jonc élastique	Sperring	
	5	96 50 60 42	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	
	6	19 02 53 00	4	Tassello antivibrante	Vibration damper piece	Anti-vibrant	Schwingungsdämpfer	
	7	19 02 19 20	2	Dado tirante centrale	Nut	Ecrou	Mutter	
	8	19 03 78 20	4	Cappellotto tenuta olio	Cap	Capuchon	Kappe	
	9	31 02 35 00	2	Coperchio testa	Head cover	Couvercle culasse	Zylinderkopfdeckel	
	10	19 02 37 00	2	Guarnizione per coperchio	Gasket	Joint	Dichtung	
	11	92 60 20 10	4	Dado prigioniero lungo	Nut	Ecrou	Mutter	
	12	13 02 19 00	4	Dado a colonnetta	Nut	Ecrou	Mutter	
	13	95 12 91 80	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	14	96 51 02 14	4	Tirante lungo	Long tie rod	Tirant long	Lange Tragstange	
	15	96 51 01 58	4	Tirante corto	Short tie rod	Tirant court	Kurze Tragstange	
	16	98 62 03 25	10	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	
	17	31 06 01 16	2	Cilindro e pistone completo di fasce spinotto e anelli di fermo	Cylinder and piston assy with pin and retaining ring	Cylindre et piston complète avec axe et bague de serrage	Zylinder und Kolben kpl. mit Kolbenbolzen und Verschlussring	
	18	19 02 13 60	2	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse	
	19	27 02 20 60	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	20	96 50 81 45	2	Tirante centrale	Central tie rod	Tirant central	Zentraltragstange	
	21	61 27 03 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	22	93 18 02 45	4	Tappo per dado	Plug	Bouchon	Stöpsel	
	23	61 02 72 00	2	Guarnizione OR	Gasket OR	Joint OR	Dichtung OR	
	24	27 02 08 20	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	25	90 70 60 76	2	Guarnizione OR	Gasket OR	Joint OR	Dichtung OR	
	26	19 03 29 80	4	Spessore	Spacer	Entretoise	Distanzstück	



## A6

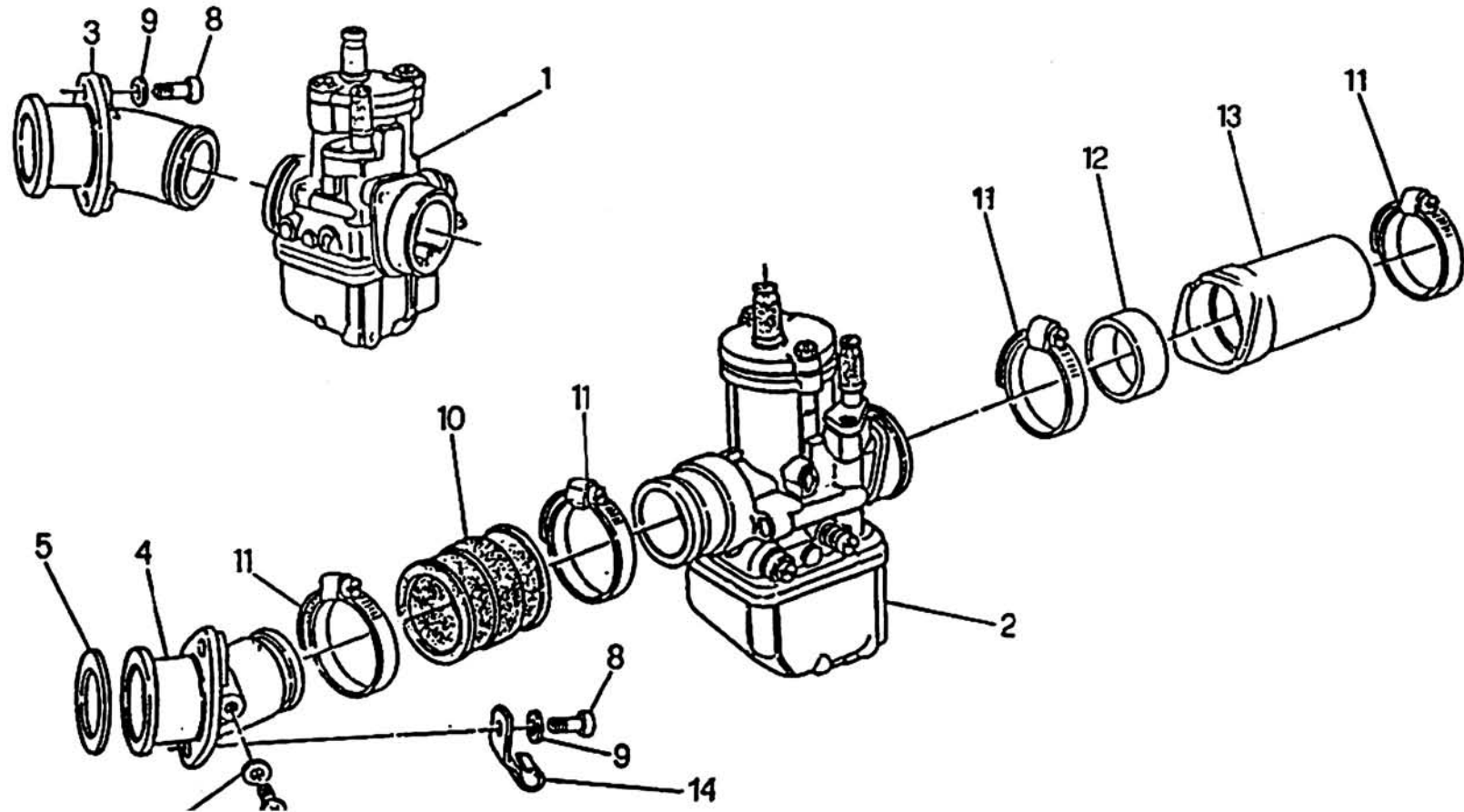
INBIELLAGGIO CONNECTION SYSTEM		EQUIPAGE MOBILE PLEUEL						Table - Drawing Table - Bild	3
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE COCE Nr.	O.TA O.TY O.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG		
	1	27 06 41 85	1	Albero motore	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle		
	2	19 06 54 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen		
	3	27 06 15 85	2	Biella completa	Connecting rod, assy	Bielle complète	Pleuelstange, kpl.		
	4	19 06 22 61	4	Vite fissaggio cappello	Screw	Vis	Schraube		
	6	27 06 20 60	4	Semicuscinetto di biella	Big-end half bearing	Demi-couss. de tête bielle	Pleuellagerschale		
	7	27 06 56 60	2	Semicuscinetto di banco anteriore	Front main half-bearing	Demi-couss. de vilebr. av	Vord. Hauptlager		
	8	27 06 65 60	2	Semicuscinetto di banco posteriore	Rear main half-bearing	Demi-couss. de vilebr. ar.	Hint. Hauptlager		
	9	27 06 64 60	2	Semirosetta di spallamento	Half-washer	Demi-rondelle	Half-Scheibe		
	10	31 06 04 16	2	Pistone nudo	Piston	Piston	Kolben		
	11	19 06 07 63	2	Fascia elastica 1ª cava	1st slot piston ring	Segment d'étanchéité 1ère rainure	Kolbenring f. die erste Nut		
	12	19 06 10 63	2	Fascia rinchiaolio	Scraper ring	Segment racler	Ölabstreifring		
	13	27 06 12 85	2	Spinotto per pistone	Wrist pin	Axe du piston	Kolbenbolzen		
	14	27 06 13 85	4	Anello di fermo	Retaining ring	Bague de serrage	Verschlussring		
	15	27 06 08 60	2	Fascia elastica 2ª cava	2nd slot piston ring	Segment d'étanchéité 2ème rainure	Kolbenring f. die zweite Nut		
	16	31 06 06 16	2	Gruppo fasce elastiche	Piston ring set	Ensemble segment détan.	Kolbenringsatz		
	17	27 06 18 85	2	Boccola biella	Bush	Douille	Buchse		
	18	19 06 77 00	6	Vite	Screw	Vis	Schraube		
	19	14 61 59 01	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe		



## A8

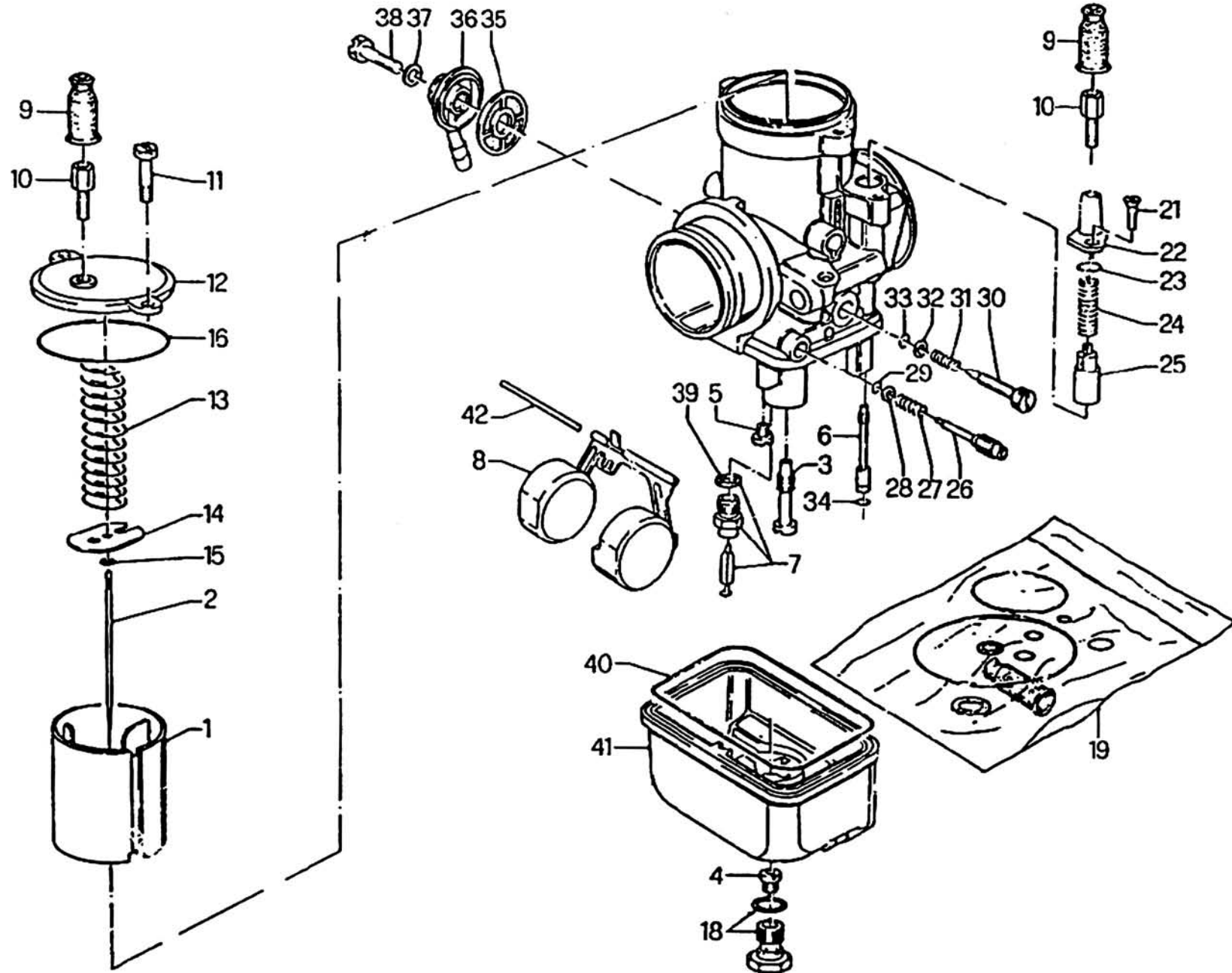
DISTRIBUZIONE TIMING SYSTEM		DISTRIBUTION STEUERUNG					Table - Drawing Table - Bild	4
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 03 60 82	2	Valvola aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil	
	2	19 03 61 83	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslassventil	
	4	27 03 75 21	4	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	5	31 03 80 15	4	Piattello superiore	Upper plate	Plaque supérieure	Oberteiler	
	6	61 03 81 00	8	Semiconi	Cotter	Demi-cône	Kegelstück	
	7	19 03 05 00	4	Bilanciere aspirazione scarico	Intake et exh. rocker arm	Culbuteur d'adm.-échapp.	Einlass-Auslasskipphobel	
	8	19 03 40 00	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	92 60 24 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	19 03 20 80	2	Perno bilancieri	Rocker arm pin	Goujon de culbuteur	Kipphobelstift	
	11	19 03 23 80	4	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	12	90 27 11 18	4	Anello Seeger	Snap ring	Bague	Seegering	
	13	31 03 70 15	4	Piattello inferiore	Lower plate	Plaque inférieure	Unterteiler	
	14	19 03 29 80	4	Spessore	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	15	19 02 75 00	2	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette	
	16	27 05 34 63	1	Albero a camme	Camshaft	Arbre à cames	Nockenwelle	
	17	19 05 45 21	1	Ingranaggio distribuzione	Timing gear	Pignon de distribution	Nockenwellenrad	
	18	61 05 49 00	2	Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	
	19	19 05 80 21	1	Catena comando distribuzione	Timing chain	Chaîne de distribution	Steuerkette	
	20	19 05 82 20	1	Tendicatena distribuzione	Chain stretching drive	Tendeur de chaîne	Kettenspanner	
	21	98 82 23 16	1	Vite fissaggio guida	Screw	Vis	Schraube	
	22	95 12 91 15	1	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe	
	23	19 05 57 00	2	Settore fermo	Sector	Secteur	Sektor	
	24	90 35 30 29	1	Anello elastico	Spring ring	Bague élastique	Federring	
	25	19 04 58 61	4	Punteria	Valve tappet	Poussoir de soupape	Ventilstossel	
	26	31 04 50 15	4	Astina comando bilancieri	Rod	Tige	Stosselstange	
	27	27 04 54 20	4	Cappuccio per astina	Cap	Capuchon	Kappe	
	28	23 21 78 00	2	Rondella di sicurezza	Safety washer	Rondelle de sûreté	Sicherungsblech	





# A10

ALIMENTAZIONE FEEDING		ALIMENTATION ZUFÜHRUNG					Terzels - Drawing Table - BILD	5
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	31 11 26 15	1	Carburatore destro (Dell'Orto PHBH 30)	R.H. carburetor	Carburateur D.	Vergaser, R.	
	2	31 11 26 18	1	Carburatore sinistro (Dell'Orto PHBH 30)	L.H. carburetor	Carburateur G.	Vergaser, L.	
	3	27 11 50 60	1	Pipa aspirazione destra	R.H. manifold	Pipe D.	Ansaugkrümmer, R.	
	4	27 11 50 61	1	Pipa aspirazione sinistra	L.H. manifold	Pipe G.	Ansaugkrümmer, L.	
	5	19 11 55 80	2	Guarnizione pipe	Gasket	Joint	Dichtung	
	6	98 31 06 10	2	Vite foro pipe	Screw	Vis	Schraube	
	7	95 10 01 16	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	8	98 82 23 25	4	Vite fissaggio pipe	Screw	Vis	Schraube	
	9	61 01 38 00	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	19 11 43 60	2	Manicotto	Pipe union	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	
	11	93 30 50 32	8	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	12	19 11 46 80	2	Anello di tenuta	Seal ring	Joint d'étanchéité	Dichtring	
	13	19 11 44 60	2	Collettore presa aria	Pipe union	Raccord de tuyau	Rohrverbindung	
	14	19 71 80 00	2	Fascetta sostegno filo candela	Clamp	Collier	Schelle	



CARBURATORE - COMPONENTI CARBURATOR - PARTS		CARBURATEUR - PIÈCES VERGASER - ERZATZTEILE					Tavola - Drawing Table - Bild	6
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COO. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	O.TA O.TY O.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 93 48 70	2	Valvola gas (45)	Throttle valve (45)	Papillon de gaz (45)	Drosselkappe (45)	
	2	19 93 49 60	2	Spillo conico x 8 - 2ª tacca	Needle x 8 - 2nd notch	Pointeau conique x 8 - 2ème cran	Kon. Nadel x 8 - 2. Raste	
	3	31 93 55 15	2	Polverizzatore (266 T)	Fuel nozzle (266 T)	Pulvérisateur (266 T)	Einspritzdüse (266 T)	
	4	27 93 57 75	2	Getto massimo (100)	Main jet (100)	Gicler principal (100)	Hauptdüse (100)	
	5	27 93 59 60	2	Getto minimo (38)	Slow running jet (38)	Gicler ralenti (38)	Leerlaufdüse (38)	
	6	19 93 60 00	2	Getto avviamento (80)	Starting jet (80)	Gicler démarreur (80)	Anlassdüse (80)	
	7	19 93 46 00	2	Valvola spillo	Needle valve	Pointeau	Nadelventil	
	8	27 93 43 15	2	Galleggiante (g. 9,5)	Float (g. 9,5)	Flotteur (g. 9,5)	Schwimmer (g. 9,5)	
●	9		4	Cappuccio cavo gas e avviamento	Cap	Capuchon	Kappe	
	10	12 93 72 00	4	Vite tendifilo	Screw	Vis	Schraube	
	11	14 93 46 50	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	12	19 93 50 80	2	Coperchio camera miscela	Cover	Couvercle	Deckel	
	13	19 93 71 80	2	Molla richiamo valvola gas	Spring	Ressort	Feder	
	14	19 93 85 80	2	Piastrina rit. fermaglio spillo conico	Plate	Plaque	Platte	
	15	85 93 36 00	2	Fermaglio spillo conico	Fastener clip	Goujon	Klemme	
●	16		2	Guarnizione coperchio camera misc.	Gasket	Joint	Dichtung	
	18	27 93 37 20	2	Tappo fissaggio vaschetta con OR	Chamber plug with O-Ring	Bouchon cuvette avec OR	Beckenzapfen mit OR	
	19	19 93 99 80	1	Gruppo guarnizioni carburatore	Gasket set	Jeu de joints	Dichtungssatz	
	21	13 93 79 00	2	Vite fissaggio dispositiv. avvian.	Screw	Vis	Schraube	
	22	17 93 74 50	2	Coperchio dispositivo avviamento	Starter device cover	Couvercle dispositif dém.	Startvorr. Deckel	
●	23		2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	24	39 93 76 00	2	Molla valvola avviamento	Spring	Ressort	Feder	
	25	13 93 78 00	2	Valvola avviamento	Starter valve	Soupepe de démarrage	Startventil	
	26	13 93 62 00	2	Vite regolazione miscela minimo	Screw	Vis	Schraube	
	27	13 93 63 00	2	Molla vite regolazione miscela min.	Spring	Ressort	Feder	
	28	85 93 37 00	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
●	29		2	Guarnizione vite reg. miscela min.	Gasket	Joint	Dichtung	
	30	13 93 66 00	2	Vite regolazione valvola gas	Screw	Vis	Schraube	
	31	13 93 67 00	2	Molla vite regol. valvola gas	Spring	Ressort	Feder	
	32	14 93 16 50	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
●	33		2	Guarnizione vite reg. valvola gas	Gasket	Joint	Dichtung	
●	34		2	Guarnizione getto avviamento	Gasket	Joint	Dichtung	
	35	43 93 40 00	2	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter	
	36	13 93 46 00	2	Pipetta raccordo tubo benzina	Union	Tuyau de raccord	Pipette	
	37	13 93 47 00	2	Guarnizione vite fissaggio pipetta	Screw	Vis	Schraube	
	38	10 93 49 00	2	Vite fissaggio pipetta	Screw	Vis	Schraube	
●	39		2	Guarnizione valvola spillo	Gasket	Joint	Dichtung	
●	40		2	Guarnizione vaschetta	Gasket	Joint	Dichtung	

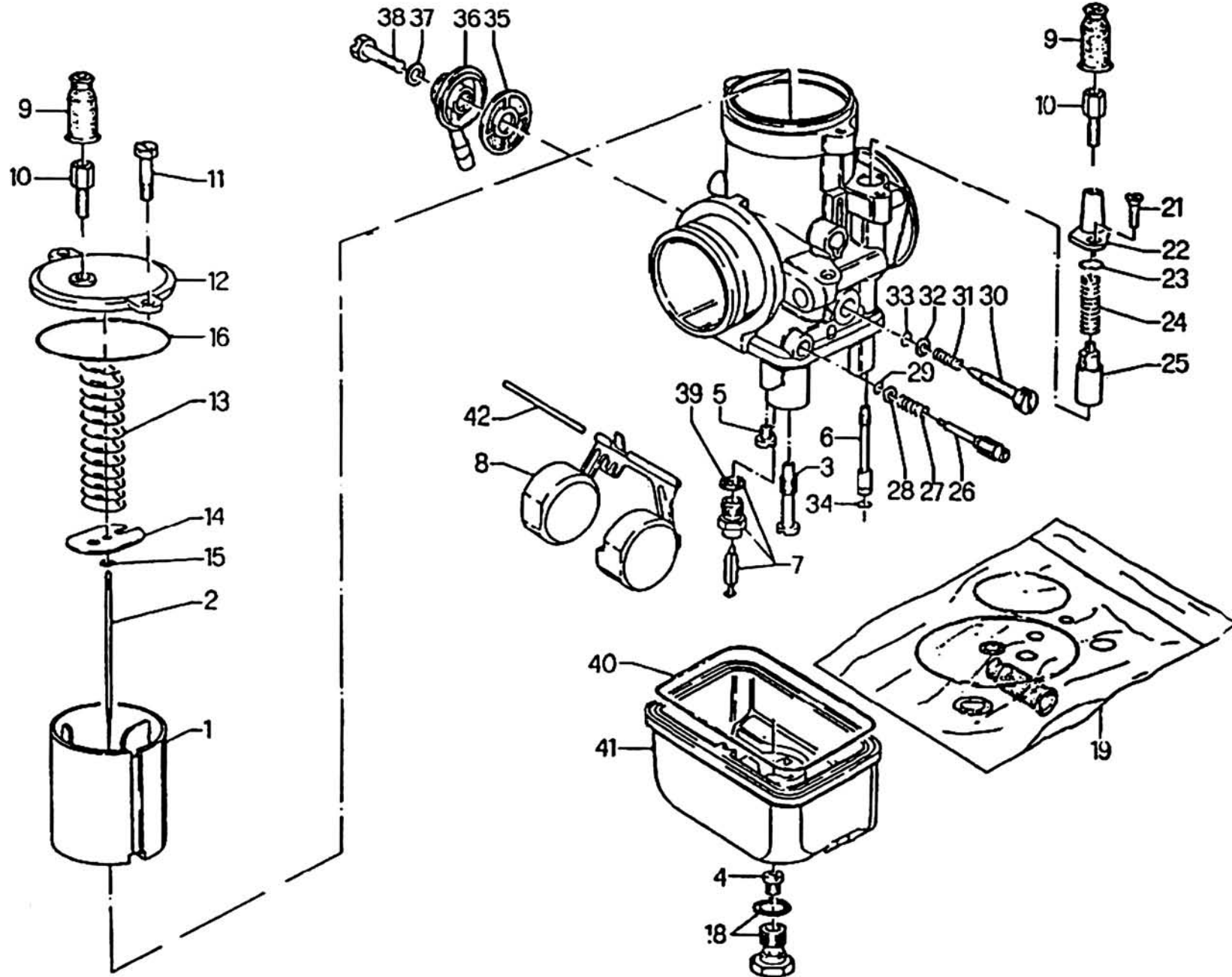
# A13

CARBURATORE - COMPONENTI  
CARBURATOR - PARTS

CARBURATEUR - PIÈCES  
VERGASER - ERSATZTEILE

Table - Drawing  
Table - B9d

6





A14

CARBURATORE - COMPONENTI CARBURATOR - PARTS		CARBURATEUR - PIÈCES VERGASER - ERSATZTEILE					Table - Drawing Table - Bild
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N°	N. COD. CODE No. N° CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	41	19 93 44 80	2	Vasciotta	Chamber	Cuvette	Becken
	42	13 93 31 00	2	Perno galleggiante	Pin	Pivot	Stift
<p>I particolari contrassegnati con (⊗) sono componenti del Gruppo Guarnizioni carburatore; (Pos. 19)  Items marked with (⊗) belong to Carburetor Gasket Set; (Pos. 19)  Les pièces marquées avec (⊗) composent le jeu de joint carburateur; (Pos. 19)  Die mit (⊗) gezeichneten Teile gehören dem Vergaserdichtungssatz; (Pos. 19).</p>							

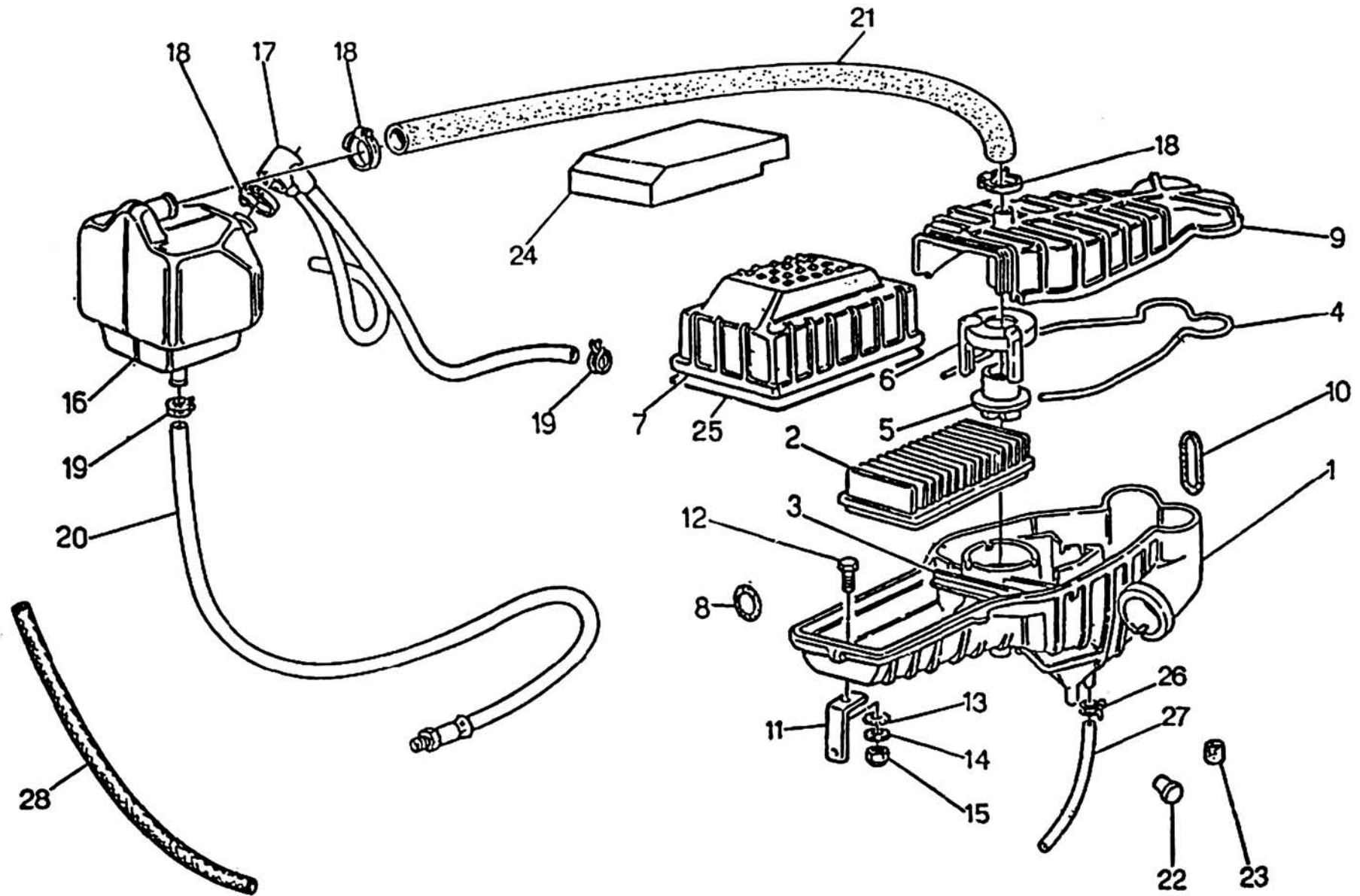
# A15

FILTRO ARIA  
AIR FILTER

FILTRE A AIR  
LUFTFILTER

Tavola - Drawing  
Table - Bild

7



# A16

FILTRO ARIA AIR FILTER		FILTRE A AIR LUFTFILTER					Tavola - Drawing Table - Bild	7
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 11 40 60	1	Parte inferiore scatola filtro	Air filter lower chamber	Chambre inf. de filtre à air	Untere Luftfilterkammer	
	2	28 11 36 50	1	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	
	3	19 11 29 60	1	Staffa per cartuccia	Bracket	Etrier	Auflage buegel	
	4	19 11 39 60	1	Guarnizione per filtro	Gasket	Joint	Dichtung	
	5	19 11 10 60	1	Paratia	Bulkhead	Cloison	Schottwand	
	6	19 11 11 60	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	
	7	19 11 37 60	1	Coperchio per cartuccia	Cover	Couvercle	Deckel	
	8	31 11 07 15	3	Molla corta	Short spring	Ressort court	Feder, kurz	
	9	27 11 34 85	1	Parte super. scatola filtro	Air filter upper chamber	Chambre sup. de filtre à air	Obere Luftfilterkammer	
	10	31 11 08 15	3	Molla lunga	Long spring	Ressort long	Feder, lang	
	11	27 11 41 60	1	Staffa supporto filtro aria	Bracket	Etrier	Auflagebuegel	
	12	98 05 42 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	13	95 02 11 05	1	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	14	95 00 02 05	1	Rondella plana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	15	92 63 01 05	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	27 15 34 60	1	Scatola espansione	Housing	Corp	Hause	
	17	23 15 96 70	1	Tubazione sfiato teste	Breather	Reniflard	Entluefer	
	18	93 30 50 18	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	19	61 10 84 00	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	20	27 15 93 60	1	Tubazione recupero olio	Breather	Reniflard	Entluefer	
	21	28 15 74 50	1	Tubazione riciclo aria	Breather	Reniflard	Entluefer	
	22	19 43 30 00	1	Gommino chiusura foro	Rubber ring	Bague en caoutchouc	Gummiring	
	23	14 42 38 00	1	Gommino chiusura foro	Rubber ring	Bague en caoutch.	Gummiring	
	24	27 11 12 71	1	Cuffia supplementare	Additional cap	Capuchon additionnel	Zusatzkappe	
	25	27 11 39 85	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	26	35 10 84 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
*	27	823 942 090	-	Tubazione sfiato	Pipe	Tuyau	Verbindung	
*	28	823 923 140	-	Guaina termica	Thermic sheath	Gaine thermique	Thermischer mantel	

\* Specificare le quantità in metri (1 m - 2 m - ecc.)  
 Indicate quantity required in metres (1 m - 2 m - etc.)  
 Indiquer quantités en mètres (1 m - 2 m - etc.)  
 Lieferbar in Meter (1 m - 2 m - etc. bestellen)

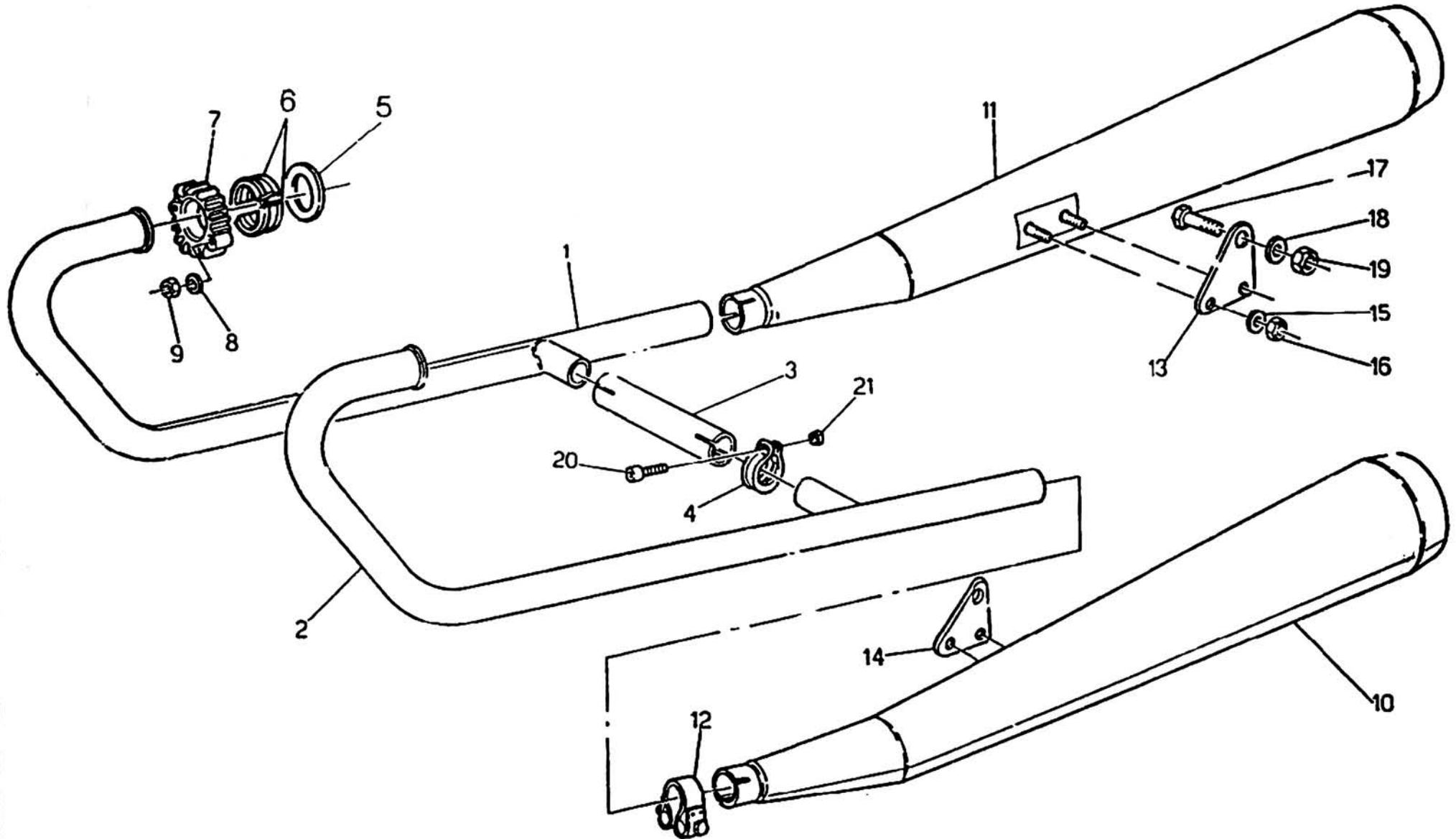
# B1

IMPIANTO SCARICO  
EXHAUST SYSTEM

SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT  
ABGASANLAGE

Tavola - Drawing  
Table - Bild

8



IMPIANTO SCARICO EXHAUST SYSTEM		SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT ABGASANLAGE					Tavola - Drawing Table - Bild	8
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 12 07 65	1	Tubo scarico destro	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement D.	Auspuffrohr, R.	
	2	19 12 07 66	1	Tubo scarico sinistro	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement G.	Auspuffrohr, L.	
	3	19 12 11 35	1	Tubo di collegamento	Connecting pipe	Tube-raccord	Verbindungsrohr	
	4	61 12 69 20	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	5	19 02 52 80	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	6	19 02 54 60	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	7	19 12 10 50	2	Ghiera	Grooved nut	Ecrou rainure	Nutmutter	
	8	61 01 38 00	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	92 70 10 62	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	27 12 29 85	1	Silenziatore sinistro	L.H. silencer	Silencieux G.	Schalldämpfer, L.	
	11	27 12 30 85	1	Silenziatore destro	R.H. silencer	Silencieux D.	Schalldämpfer, R.	
	12	14 12 69 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	13	27 12 86 60	1	Piastra destra	R.H. plate	Plaque D.	Platte, R.	
	14	27 12 87 60	1	Piastra sinistra	L.H. plate	Plaque G.	Platte, L.	
	15	61 27 03 00	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	16	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	17	98 05 45 22	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	18	95 02 11 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	19	92 60 24 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	20	61 12 75 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	21	61 12 72 20	2	Ghiera per vite	Grooved nut	Ecrou rainure	Nutmutter	



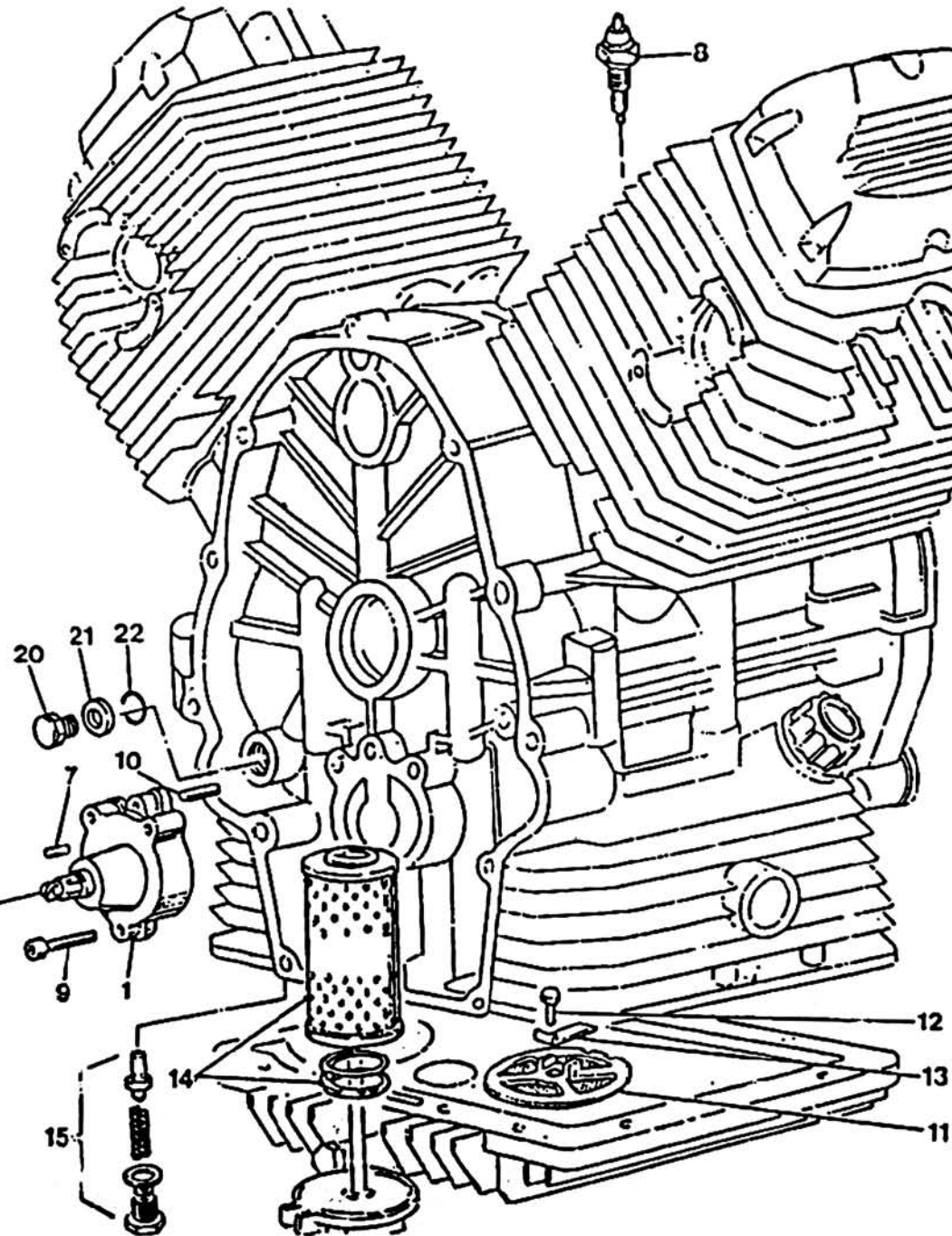
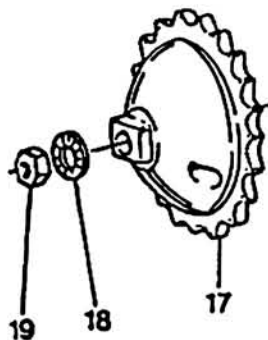
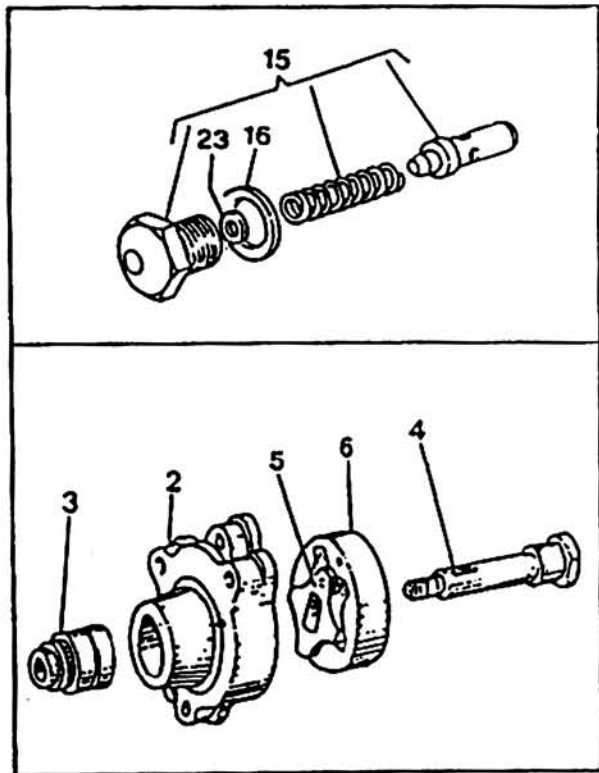
# B3

LUBRIFICAZIONE  
LUBRICATION

GRAISSAGE  
SCHMIERUNG

Tavola - Drawing  
Table - Bild

9



# B4

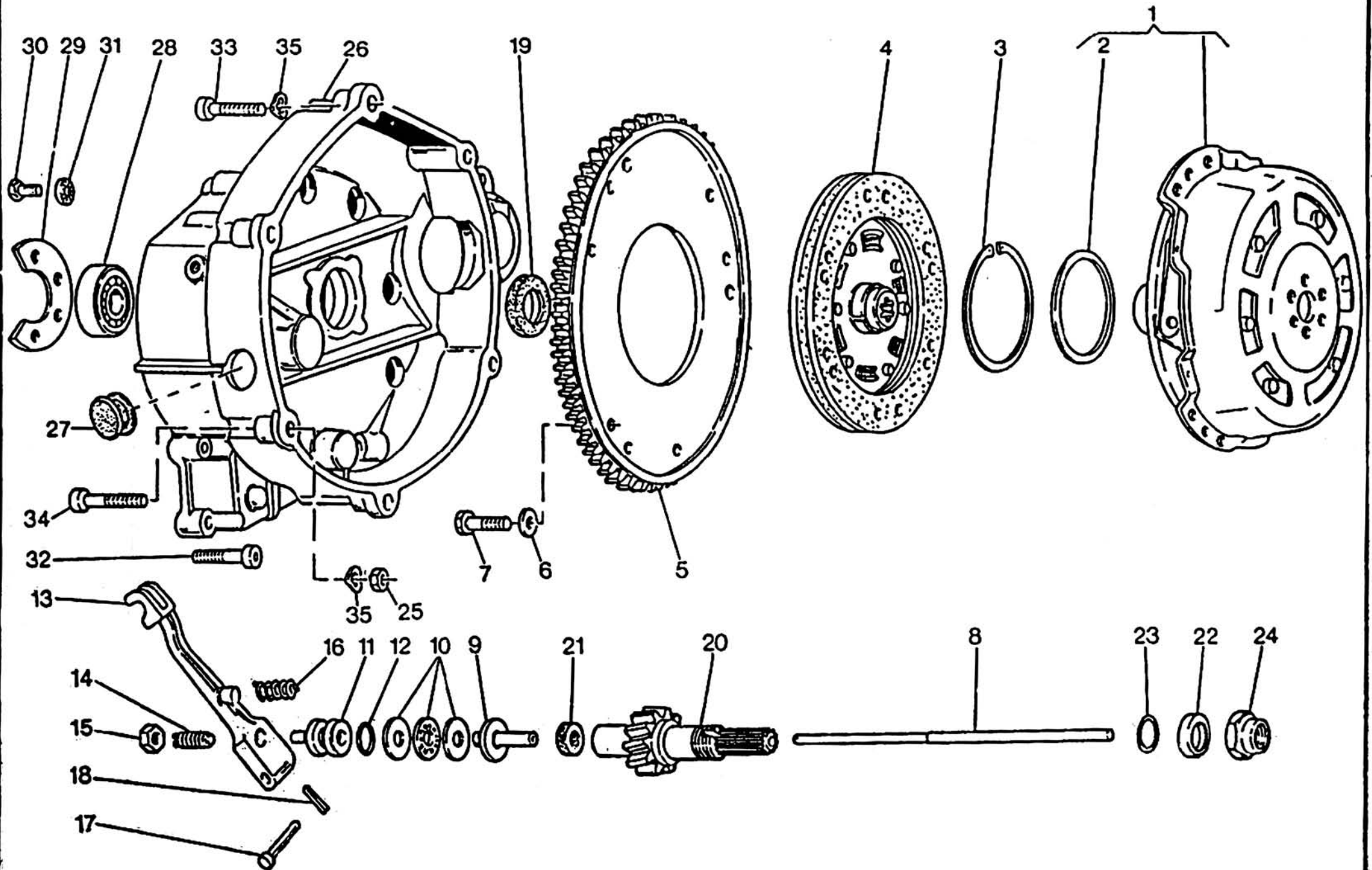
LUBRIFICAZIONE LUBRICATION		GRAISSAGE SCHMIERUNG					Table - Drawing Table - Bild	9
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	O.TA O.TY O.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 14 64 20	1	Pompa olio con rotore	Oil pump with rotor	Pompe à huile avec rotor	Öpumpe mit Rotor	
	2		1	Corpo pompa olio	Oil pump housing	Corps de pompe à huile	Öpumpegehäuse	
	3	92 25 22 10	1	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager	
	4	19 14 78 20	1	Albero ingranaggio pompa	Pump gear shaft	Arbre engrenage pompe	Pumpe Zahnradwelle	
	5	19 14 84 20	1	Rotore interno	Inner rotor	Rotor intérieur	Innenrotor	
	6	19 14 86 20	1	Rotore esterno	Outer rotor	Rotor extérieur	Außenrotor	
	7	92 29 67 26	1	Rullino	Roller	Rouleau	Rolle	
	8	19 76 87 20	1	Trasfettitore segnalaz. press. olio	Oil indicator	Mano-contact	Ölanzeige	
	9	98 62 03 35	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	19 01 89 20	2	Spina di riferimento	Peg	Clavette	Stift	
	11	19 15 22 00	1	Filtro olio a rete	Gauze	Tamis	Sieb	
	12	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	13	95 18 70 06	1	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaquette frein	Schließblech	
	14	27 15 30 85	1	Cartuccia filtro olio	Cartridge	Cartouche	Patrone	
	15	31 15 82 50	1	Valvola regolazione pressione olio	Control valve	Clapet de décharge	Drucksteuerventil	
	16	18 14 43 50	3+5	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	17	19 14 77 21	1	Ingranaggio comando pompa	Pump control gear	Engrenage comm. pompe	Pumpenrad	
	18	19 14 98 00	1	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
	19	92 60 25 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	20	31 01 60 50	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	
	21	18 16 11 50	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	22	90 70 61 11	1	Anello OR	O-Ring	Bague	Ring	
	23	95 00 42 06	-	Rondella taratura valvola	Washer	Rondelle	Scheibe	

FRIZIONE  
CLUTCH

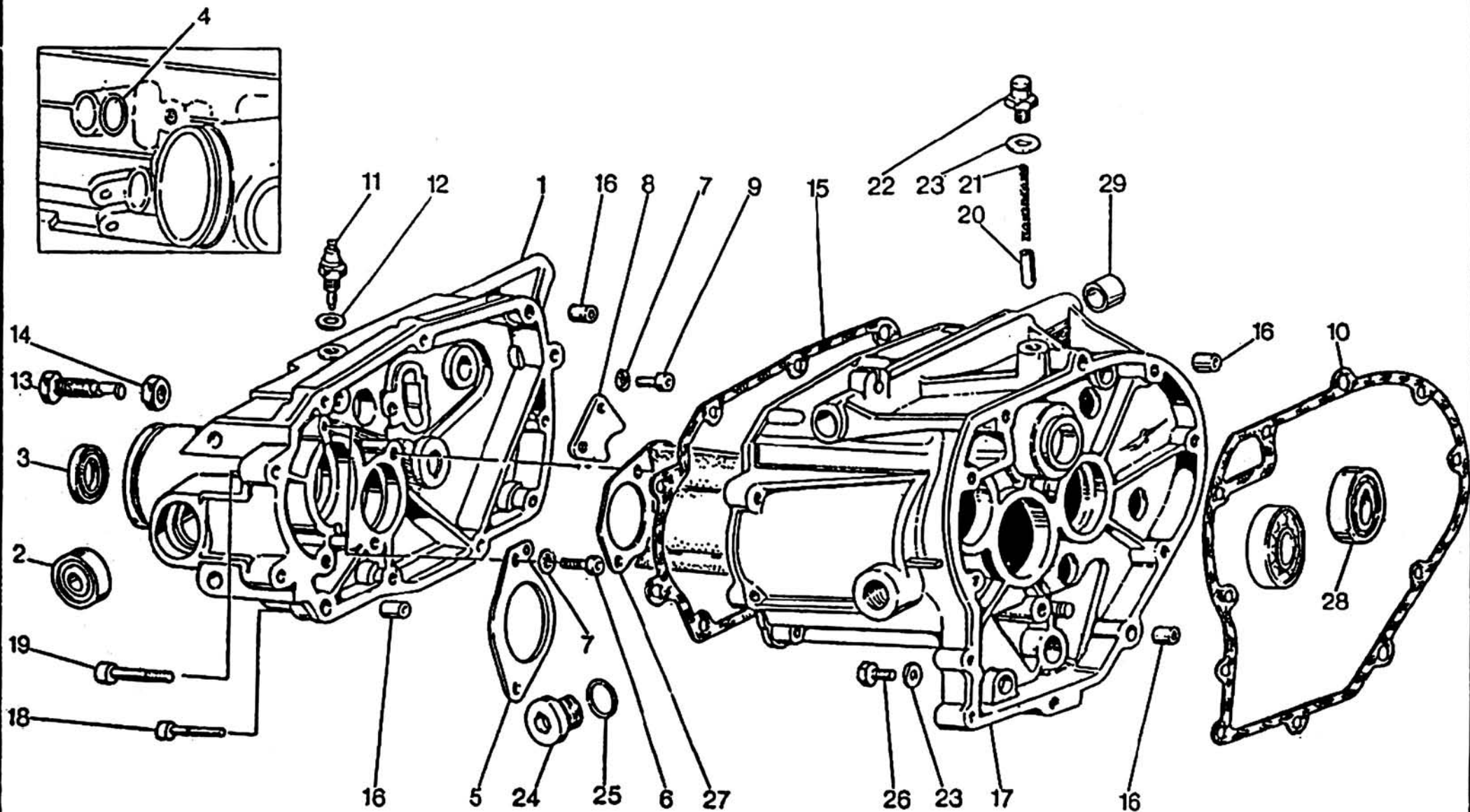
EMBAYAGE  
KUPPLUNG

Tavola - Drawing  
Table - Bild

10



FRIZIONE CLUTCH		EMBAYAGE KUPPLUNG						Travels - Drawing Table - Bild
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE N°.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 08 01 60	1	Meccanismo friz. con scodellino (frizione A.P.)	Clutch device with cup (A.P. clutch)	Dispositif d'embrayage avec coup. (embr. A.P.)	Kupplungsvorrichtung mit Mansch. (A.P. Kupp.)	
	2	19 08 34 61	1	Scodellino (frizione A.P.)	Cup (A.P. clutch)	Coupelle (embr. A.P.)	Manschette (A.P. Kupp.)	
	3	90 27 20 75	1	Anello elastico (frizione A.P.)	Spring ring (A.P. clutch)	Bague élastique (embrayage A.P.)	Springring (A.P. Kupplung)	
	4	27 08 44 60	1	Disco condotto (frizione A.P.)	Driven disc (A.P. clutch)	Disque cond. (embr. A.P.)	Ang. scheibe (A.P. Kupp.)	
	5	19 06 79 00	1	Corona dentata	Toothed rim	Couronne dentée	Zahnkranz	
	6	14 21 79 01	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	7	98 05 43 16	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	8	19 08 57 01	1	Asta spingipiatello	Rod	Tige	Stange	
	9	14 08 60 00	1	Corpo interno	Inner body	Corps intérieur	Innengehäuse	
	10	12 08 70 01	1	Cuscinetto reggispinta	Thrust bearing	Butée d'embrayage	Drucklager	
	11	14 08 61 00	1	Corpo esterno	Outer body	Corps extérieur	Aussengehäuse	
	12	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	13	14 09 02 01	1	Leva disinnesto frizione	Operating lever	Levier de dégagement	Ausrückhebel	
	14	14 09 04 00	1	Vite registro leva	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	
	15	92 60 25 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	94 32 11 05	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	17	95 78 02 71	1	Spina	Pin	Axe	Stift	
	18	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Spilnt	
	19	90 40 32 45	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	20	27 21 07 60	1	Albero di rinvio (Z=16)	Countershaft (Z=16)	Arbre intér. (Z=16)	Vorgelegewelle (Z=16)	
	21	90 40 06 16	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	22	19 21 37 60	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	23	90 70 62 35	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	24	19 35 67 60	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter	
	25	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	26	19 20 04 62	1	Campana frizione	Clutch housing	Boîtier d'embrayage	Kupplungslocke	
	27	93 18 02 20	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	
	28	92 20 12 25	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	29	19 20 34 60	1	Piastra fissaggio cuscinetto	Plate	Plaque	Platte	
	30	98 05 43 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	31	14 21 79 01	3	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
	32	98 62 03 30	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	33	98 62 04 35	5	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	34	98 62 04 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	35	61 27 03 00	6	Ranella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	





SCATOLA CAMBIO TRANSMISSION CASE		CARTER DE BOITE VITESSES GETRIEBEGEHÄUSE					Table - Drawing Tabelle - Bild	11
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	O.TA O.TY O.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 20 08 61	1	Coperchio scatola	Transmission cage cover	Couvercle du carter	Getriebedeckel	
	2	92 20 42 15	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	3	90 40 28 41	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	4	90 70 61 40	1	Anello OR	Ring	Bague	Ring	
	5	23 21 38 70	1	Piastra fissaggio albero secondario	Plate	Plaque	Platte	
	6	98 62 23 14	4	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube	
	7	14 21 79 01	6	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
	8	19 23 58 00	1	Piastra fissaggio albero	Plate	Plaque	Platte	
	9	98 62 23 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	23 20 03 70	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	11	19 20 72 20	1	Interruttore folle	Switch	Interrupteur	Schalter	
	12	12 15 42 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	13	19 23 78 00	1	Vite con eccentrico	Screw	Vis	Schraube	
	14	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	15	19 20 11 20	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	16	19 00 20 20	4	Boccola di riferimento	Bush	Douille	Buchse	
	17	19 20 02 61	1	Scatola cambio	Transmission cage	Carter de boîte à vitesses	Getriebegehäuse	
	18	98 62 03 30	7	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	
	19	98 62 04 35	4	Vite fissaggio coperchio	Screw	Vis	Schraube	
	20	55 23 47 00	1	Nottolino	Pawl	Rochet	Sperrrinke	
	21	94 32 10 67	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	22	19 20 65 01	1	Tappo sfiato completo	Vent plug, assy	Bouchon d'évent, compl.	Entlüftungsstopfen	
	23	10 52 89 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	24	19 35 12 00	1	Tappo introduzione olio	Oil filler cap	Bouchon de rempliss. huile	Ölölfüllstutzen	
	25	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	26	95 98 02 14	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Öl-lassschraube	
	27	19 20 82 20	1	Paratia per olio	Protective	Protection	Schutz	
	28	92 20 11 20	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	29	19 20 23 20	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
	—	27 99 15 60	1	Cambio completo e campana	Transmission assy and housing	Boîte à vitesses compl. et carter	Schalgetriebe, kpl. und Gehäuse	

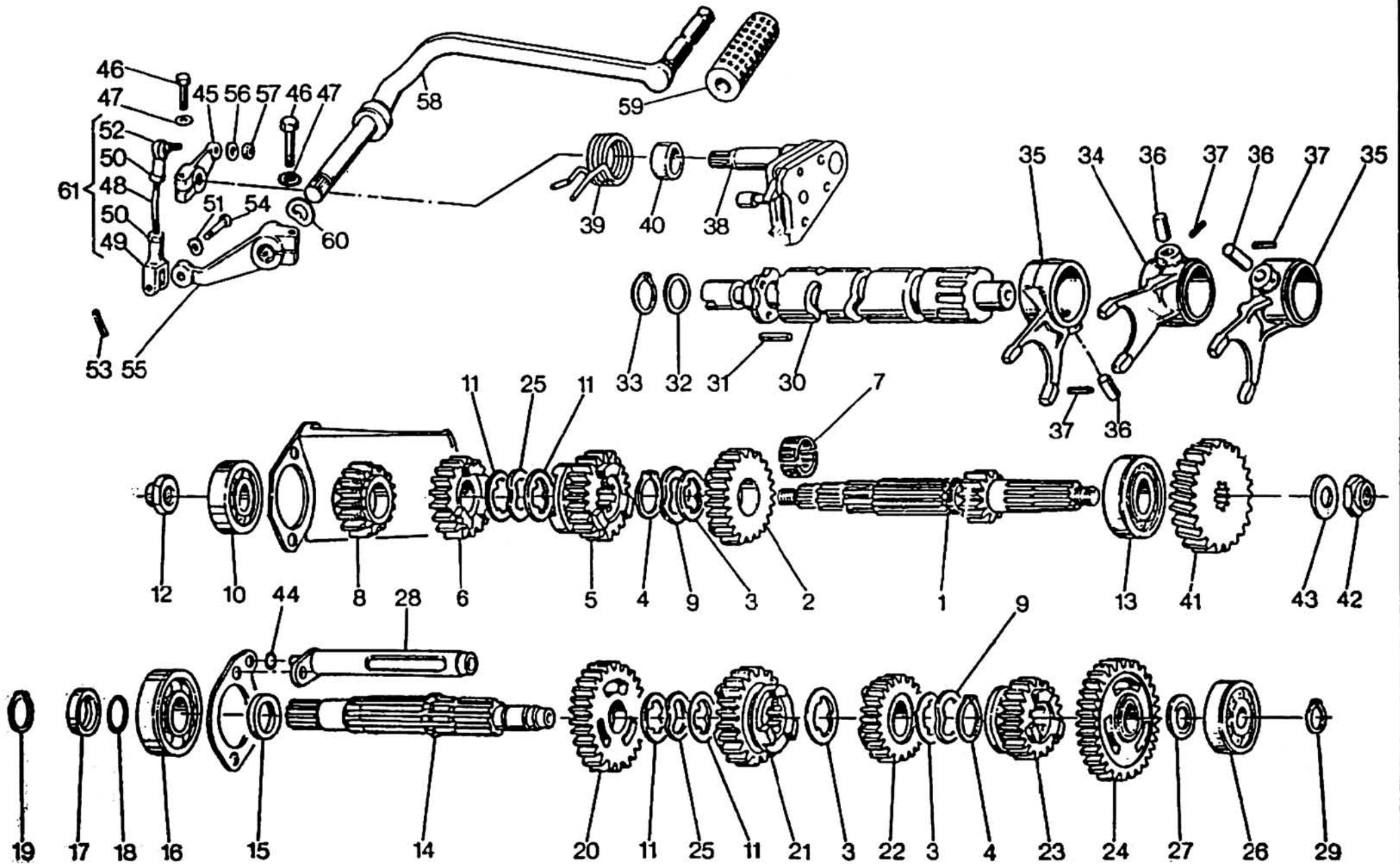
# B9

CAMBIO  
TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES  
SCHALTGETRIEBE

Tavola - Drawing  
Table - Bild

12



# B 10

CAMBIO TRANSMISSION		BOITE DE VITESSES SCHALTGETRIEBE					Tavola - Drawing Table - Bild	12
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 21 05 70	1	Albero primario (Z=11)	Main shaft (Z=11)	Arbre primaire (Z=11)	Antriebwelle (Z=11)	
	2	23 21 20 70	1	Ingranaggio 5 <sup>a</sup> A.P. (Z=20)	5th gear M.S. (Z=20)	Pignon 5ème A.P. (Z=20)	(An.W) Schalttrad 5. Gang (Z=20)	
	3	19 21 54 60	3	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	4	90 27 11 27	2	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering	
	5	19 21 18 61	1	Ingranaggio 4 <sup>a</sup> A.P. (Z=18)	4th gear M.S. (Z=18)	Pignon 4ème A.P. (Z=18)	(An.W.) Schalttrad 4. Gang (Z=18)	
	6	19 21 14 60	1	Ingranaggio 3 <sup>a</sup> A.P. (Z=18)	3rd M.S. (Z=18)	Pignon 3ème A.P. (Z=18)	(An.W) Schalttrad 3. Gang (Z=18)	
	7	92 25 10 23	1	Gabbia a rulli	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig	
	8	19 21 13 61	1	Ingranaggio 2 <sup>a</sup> A.P. (Z=14)	2nd gear M.S. (Z=14)	Pignon 2ème A.P. (Z=14)	(An.W.) Schalttrad 2. Gang (Z=14)	
	9	19 21 80 62	2	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	92 21 84 17	1	Cuscinetto sull'A.P.	Bearing	Roulement	Lager	
	11	19 21 46 60	4	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	12	10 05 41 00	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter	
	13	92 23 03 20	1	Cuscinetto A.P.	Bearing	Roulement	Lager	
	14	19 21 36 61	1	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Antriebwelle	
	15	19 21 29 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	16	92 20 12 20	1	Cuscinetto sull'A.S.	Bearing	Roulement	Lager	
	17	19 21 37 20	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	18	90 70 61 88	1	Anello OR	O ring	Bague	Ring	
	19	90 27 11 21	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering	
	20	23 21 45 71	1	Ingranaggio 2 <sup>a</sup> A.S. (Z=23)	2nd gear L.S. (Z=23)	Pignon 2ème A.S. (Z=23)	(Ab.W) Schalttrad 2. Gang (Z=23)	
	21	19 21 48 60	1	Ingranaggio 3 <sup>a</sup> A.S. (Z=23)	3rd gear L.S. (Z=23)	Pignon 3ème A.S. (Z=23)	(Ab.W) Schalttrad 3. Gang (Z=23)	
	22	19 21 51 61	1	Ingranaggio 4 <sup>a</sup> A.S. (Z=19)	4th gear L.S. (Z=19)	Pignon 4ème A.S. (Z=19)	(Ab.W) Schalttrad 4. Gang (Z=19)	
	23	23 21 52 70	1	Ingranaggio 5 <sup>a</sup> A.S. (Z=18)	5th gear L.S. (Z=18)	Pignon 5ème A.S. (Z=18)	(Ab.W) Schalttrad 5. Gang (Z=18)	
	24	23 21 40 70	1	Ingranaggio 1 <sup>a</sup> A.S. (Z=26)	1st gear L.S. (Z=26)	Pignon 1ère A.S. (Z=26)	(Ab.W.) Schalttrad 1. Gang (Z=26)	
	25	19 21 80 61	2	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	26	92 23 47 16	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	
	27	10 21 43 01	1	Spessore di regolazione mm 1,7	Shim mm 1,7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichscheibe mm 1,7	
	27	10 21 43 02	1	Spessore di regolazione mm 1,8	Shim mm 1,8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichscheibe mm 1,8	
	27	10 21 43 03	1	Spessore di regolazione mm 1,9	Shim mm 1,9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichscheibe mm 1,9	
	27	10 21 43 04	1	Spessore di regolazione mm 2	Shim mm 2	Cale d'épaisseur mm 2	Ausgleichscheibe mm 2	
	27	10 21 43 05	1	Spessore di regolazione mm 2,1	Shim mm 2,1	Cale d'épaisseur mm 2,1	Ausgleichscheibe mm 2,1	

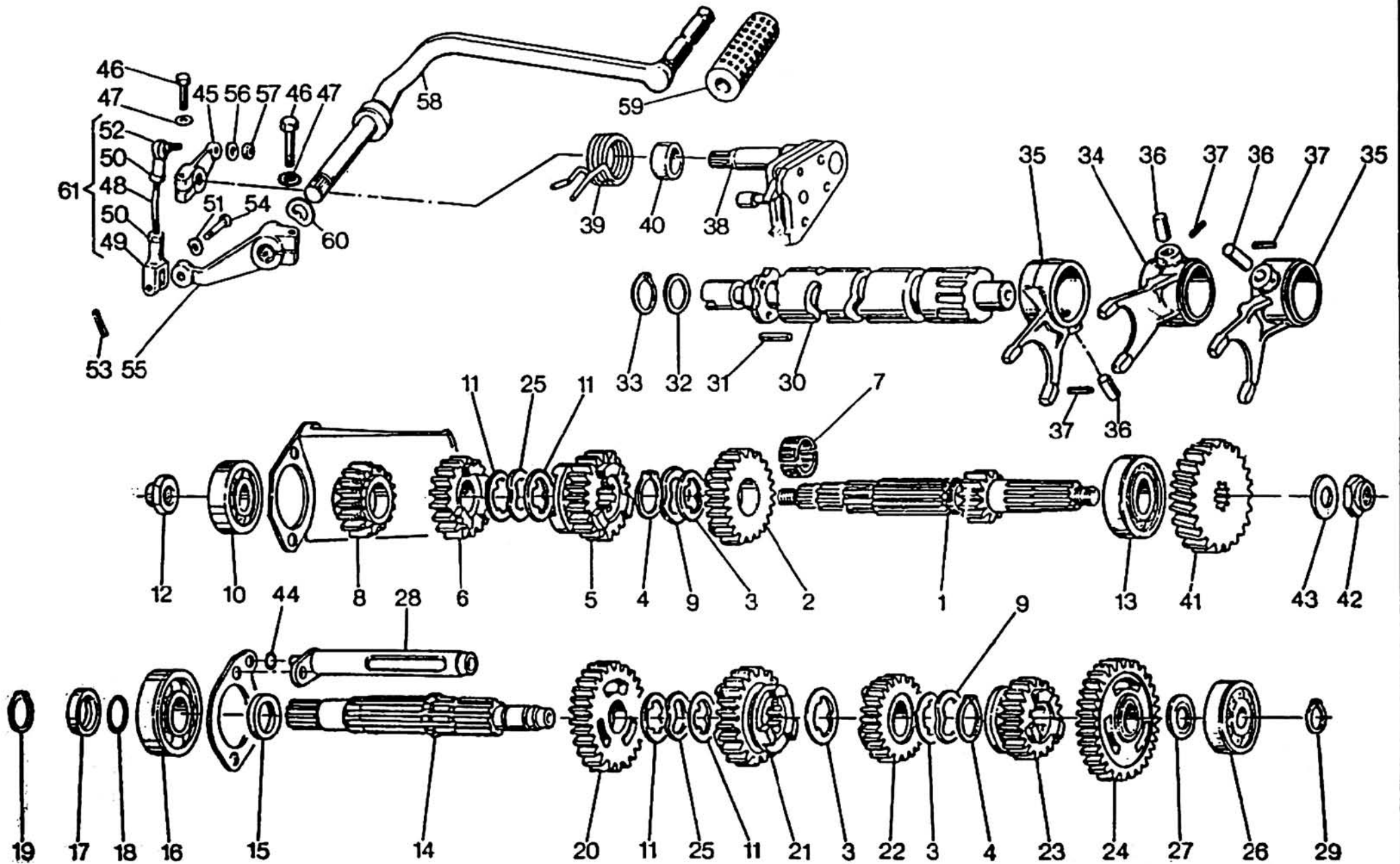
# B11

CAMBIO  
TRANSMISSION

BOITE DE VITESSES  
SCHALTGETRIEBE

Tavola - Drawing  
Table - Bild

12



CAMBIO TRANSMISSION		BOITE DE VITESSES SCHALTGETRIEBE					Tavola - Drawing Table - 264	12
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	28	23 20 20 74	1	Sgocciolatoio	Gutter	Egouttoir	Faenger	
	29	90 27 11 17	1	Anello Seeger	Snap ring	Jonc d'arrêt	Seegering	
	30	19 23 44 20	1	Albero desmodromico	Splinde shaft	Arbre desmodrom.	Keilwelle	
	31	19 23 46 00	4	Piolo	Pin	Goupille	Stift	
	32	19 35 53 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	33	90 27 10 20	1	Anello	Ring	Anneau	Ring	
	34	19 23 12 20	1	Forcellino per A.P.	M.S. fork	Axe de fourchette A.P.	An.W. Schaltgabel	
	35	19 23 10 20	2	Forcellino per A.S.	L.S. fork	Axe de fourchette A.S.	Ab.W. Schaltgabel	
	36	92 29 79 09	3	Rullo per forcellino	Roller	Rouleau	Walze	
	37	95 52 03 16	3	Spina elastica	Spring pin	Axe élastique	Federstift	
	38	23 23 62 30	1	Preselettore completo	Preselection, assy	Préselecteur compl.	Vorwall, kpl.	
	39	61 23 82 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	40	91 18 20 10	1	Boccola guida molla	Bush	Douille	Buchse	
	41	27 21 11 60	1	Ingranaggio rinvio A.P. (Z=21)	Idle gear M.S. (Z=21)	Pignon Interméd. (Z=21)	Zahradvorgelege (Z=21)	
	42	10 05 41 00	1	Dado di sicurezza	Nut	Ecrou	Mutter	
	43	39 23 81 00	1	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	44	90 70 60 40	1	Anello OR	Ring	Anneau	Ring	
	45	19 25 82 20	1	Leva comando preselettore	Lever	Levier	Hebel	
	46	98 05 23 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	47	95 02 11 06	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	48	18 25 79 50	1	Tirante nudo	Rod	Tige	Schaltstange	
	49	12 62 68 00	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel	
	50	92 60 22 06	2	Dado per tirante	Nut	Ecrou	Mutter	
	51	95 12 91 10	1	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe	
	52	18 25 81 01	1	Snodo sferico	Gearshift lever ball	Rotule de levier B.V.	Schalthebelgriff	
	53	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint	
	54	95 77 02 65	1	Spina per forcellino	Pin	Axe	Stift	
	55	19 25 69 20	1	Leva di rinvio.	Lever	Levier	Hebel	
	56	61 01 38 00	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	
	57	92 63 01 06	1	Dado per snodo	Nut	Ecrou	Mutter	
	58	19 25 09 00	1	Leva cambio	Transmission lever	Levier de boîte à vitesses	Schalthebel	
	59	14 25 10 01	1	Pedana gomma	Rubber protection	Courbe-pédale	Gummiüberzug	
	60	95 12 92 60	1	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	
	61	19 25 77 01	1	Tirante completo	Tie rod	Tirant	Zuganker	

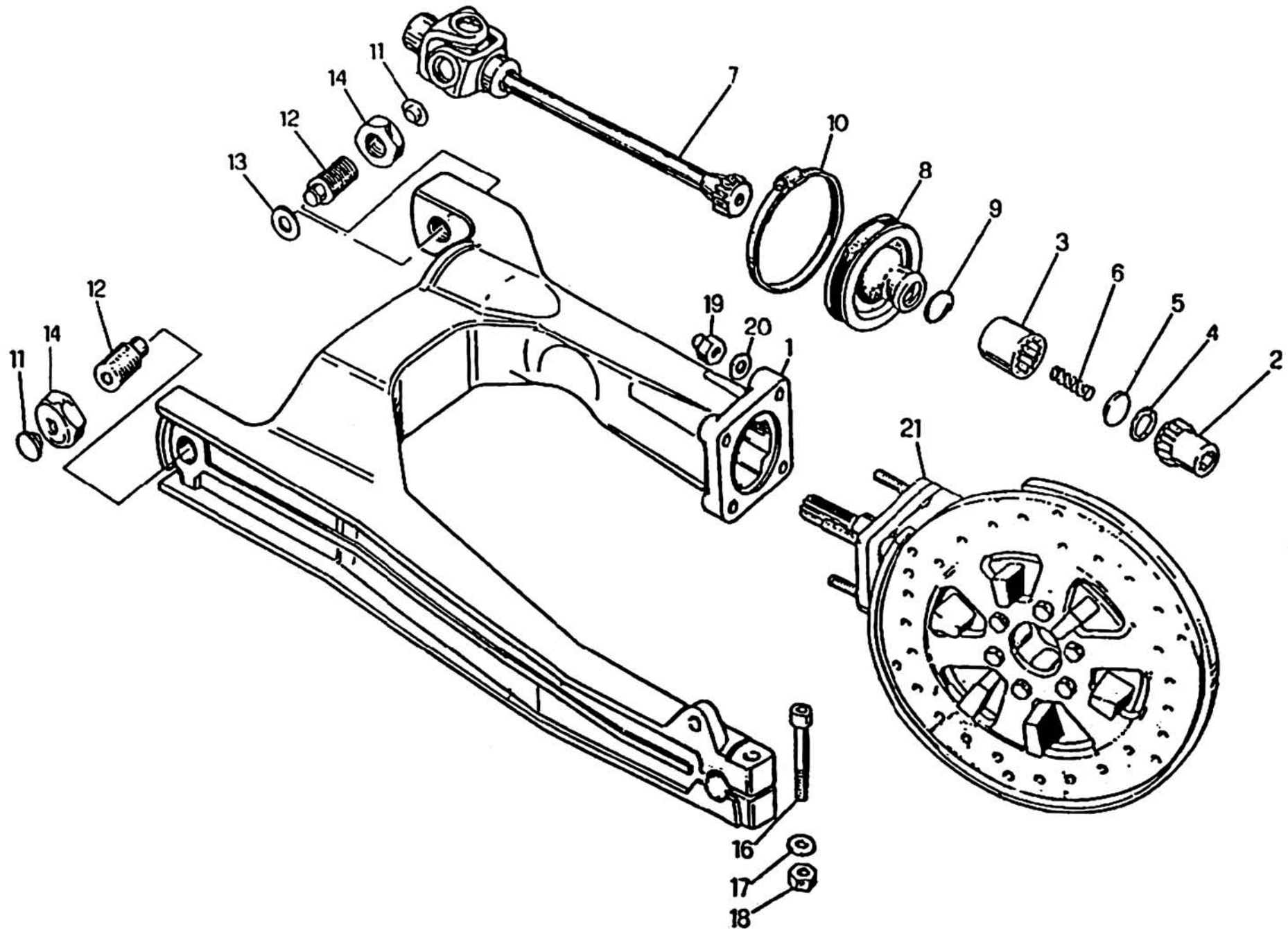
# B13

FORCELLONE E TRASMISSIONE POSTERIORE  
REAR FORK AND REAR TRANSMISSION

FOURCHE AR. ET TRANS. AR  
RADANTRIEB

Tavola - Drawing  
Table - Bild

13





# B14

FORCELLONE E TRASMISSIONE POSTERIORE REAR FORK AND REAR TRANSMISSION				FOURCHE AR. ET TRANS. AR RADANTRIEB				Tabella - Drawing Table - Bild	13
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG		
	1	23 54 02 81	1	Forcellone oscillante	Rear fork	Fourche AR	Hintergabel		
	2	19 32 77 01	1	Manicotto	Sleeve	Manchon	Manschette		
	3	19 32 83 01	1	Manicotto collegamento	Sleeve	Manchon	Manschette		
	4	90 27 20 23	1	Anello Seeger	Circlep	Jonc d'arrêt	Seegerin		
	5	19 32 76 01	1	Dischetto	Disc	Disque	Scheibe		
	6	94 32 10 99	1	Molla	Spring	Ressort	Feder		
	7	23 32 80 80	1	Giunto cardanico	Joint	Joint	Kardarwelle		
	8	23 54 80 80	1	Soffietto di protezione	Bellows	Soufflet	Faltenbag		
	9	23 54 81 80	1	Molla	Spring	Ressort	Feder		
	10	93 30 50 74	1	Fascetta	Clamp	Coilier	Schelle		
	11	93 18 01 05	2	Tappo per dado cieco	Plug	Bouchon	Stopfen		
	12	19 54 70 00	2	Perno	Pin	Goujon	Stift		
	13	35 21 43 00	1	Rondella di spessore	Washer	Rondelle	Scheibe		
	14	14 54 78 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		
	16	98 62 05 45	1	Vite	Screw	Vis	Schraube		
	17	95 00 42 10	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe		
	18	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		
	19	32 78 10 81	4	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter		
	20	14 61 59 01	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe		
	21	19 35 02 61	1	Scatola trasmissione completa	Housing, assy	Carter déngrenages, complète	Radergehäuse, Kpl.		



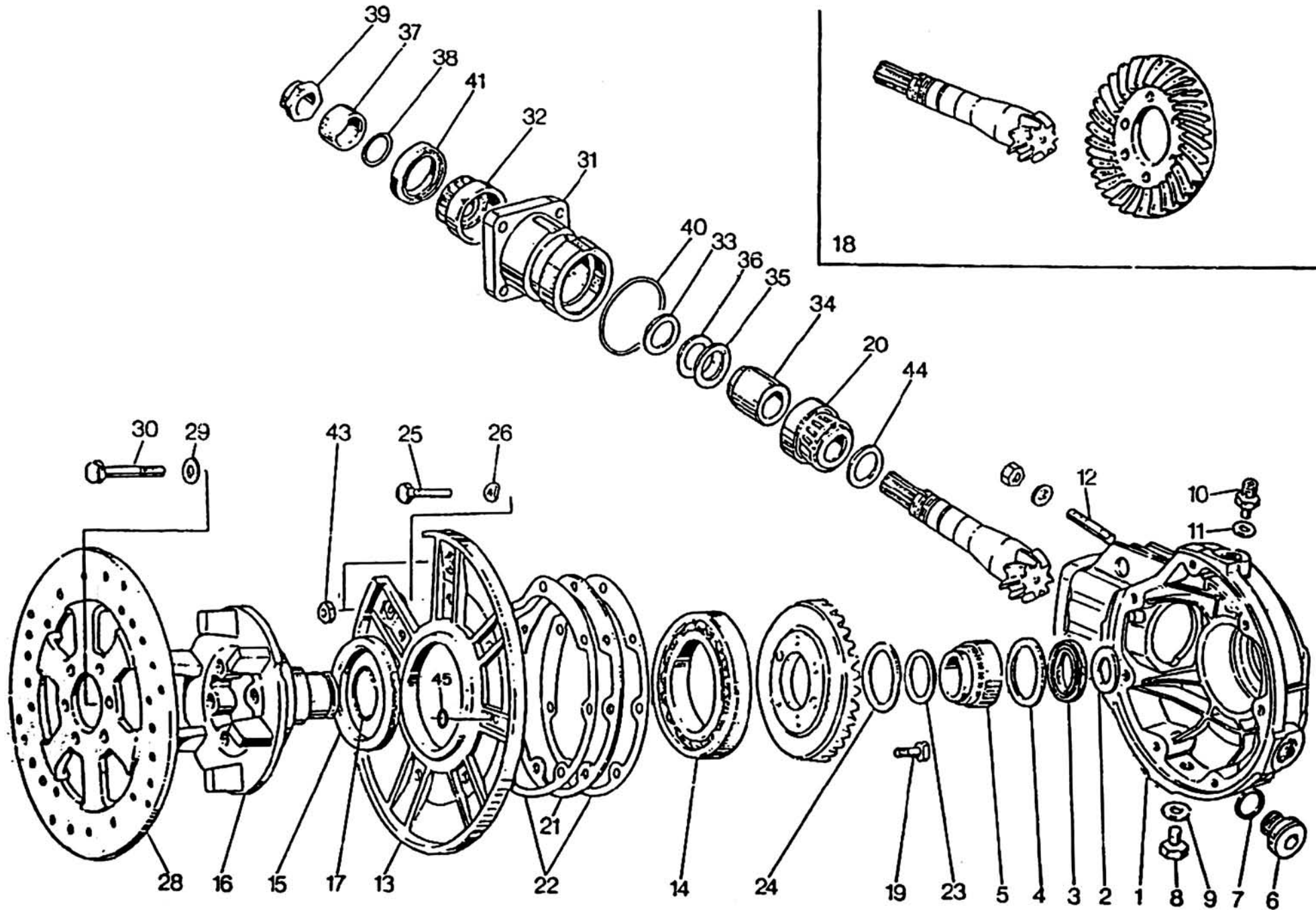
# B15

TRASMISSIONE POSTERIORE - COMPONENTI  
REAR TRANSMISSION - PARTS

TRANSMISSION AR. - PIECES  
RADANTRIEBE - ERSATZTEILE

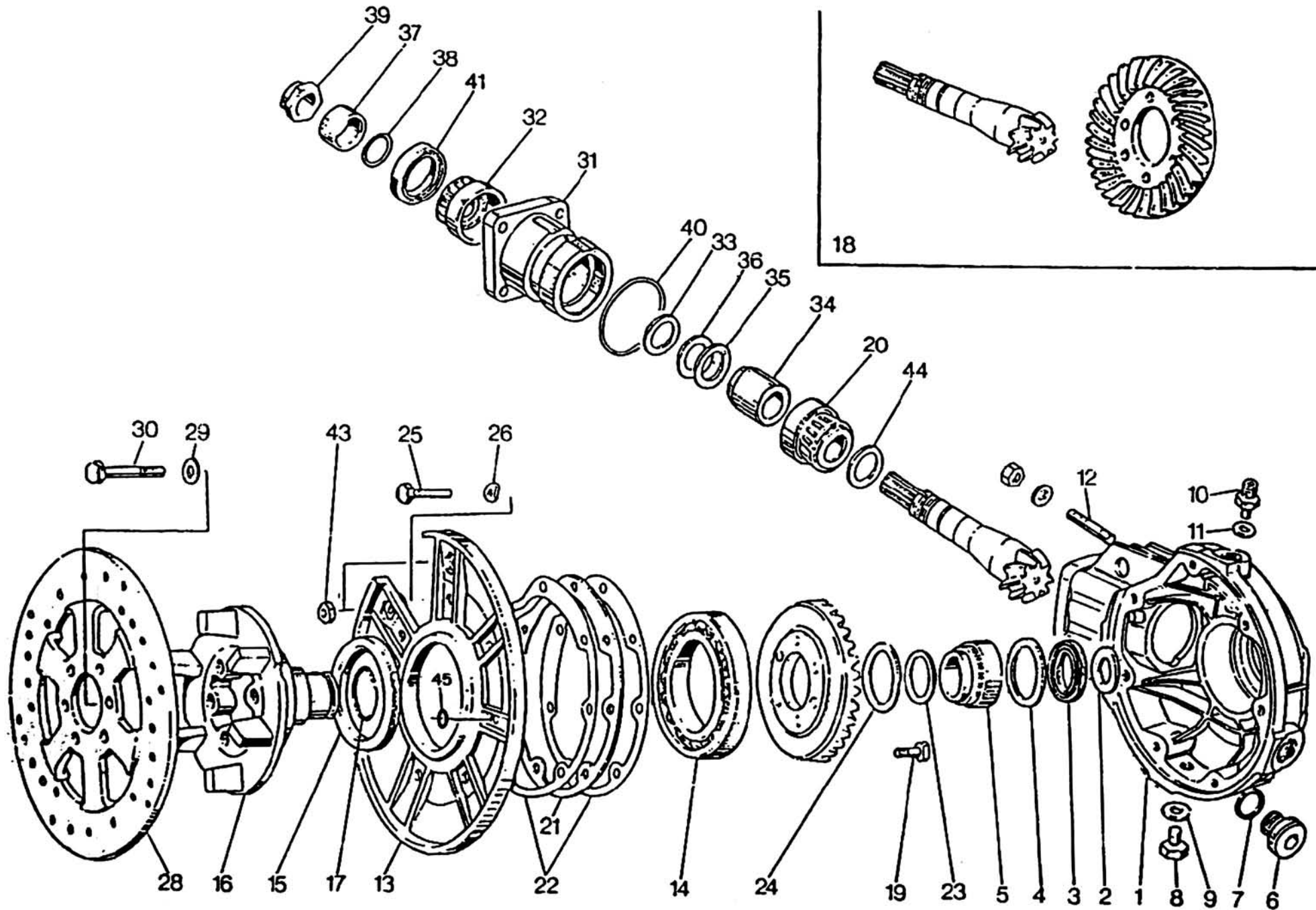
Toyota - Drawing  
Table - 58d

14

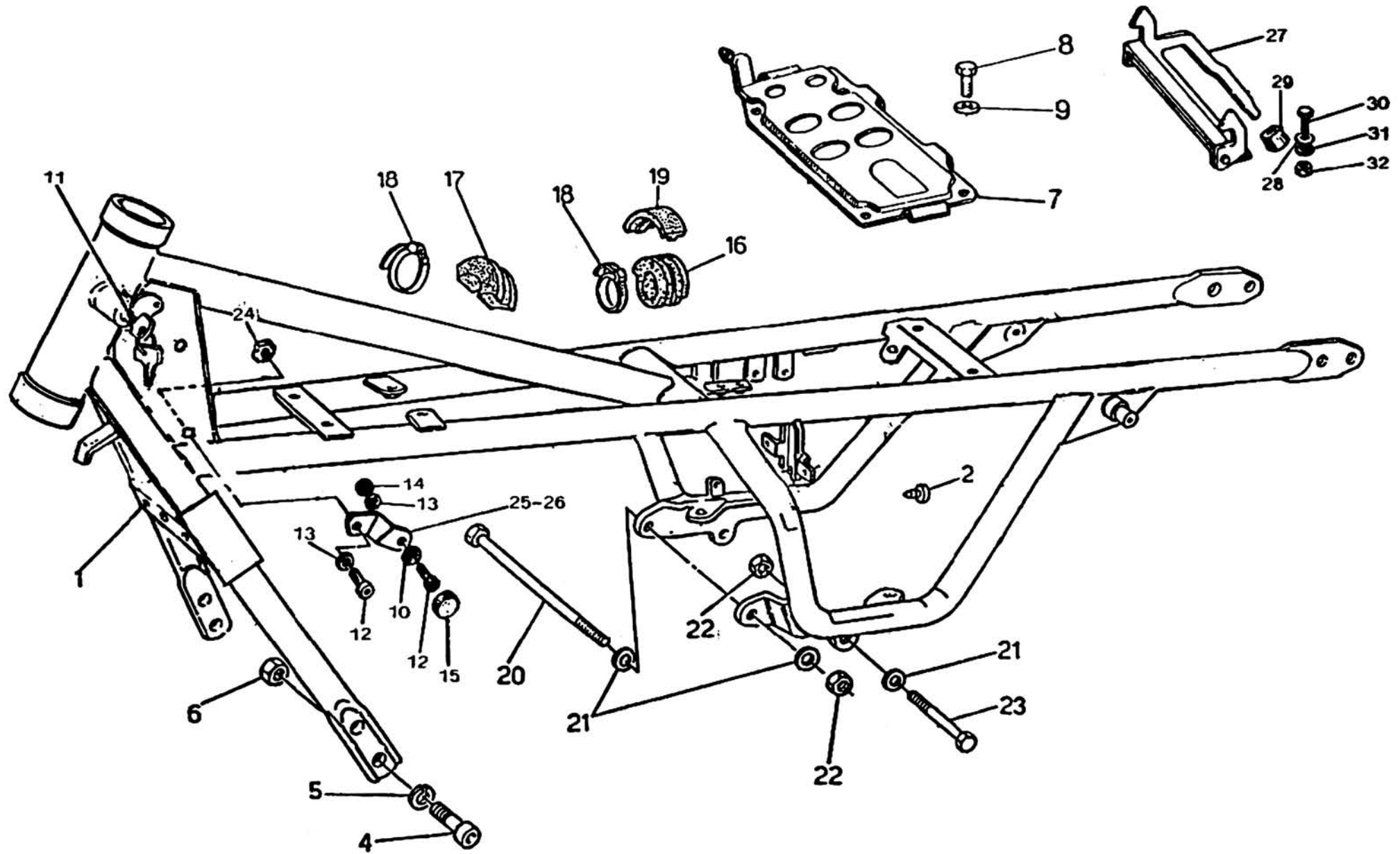


# B16

TRASMISSIONE POSTERIORE - COMPONENTI REAR TRANSMISSION - PARTS		TRANSMISSION AR. - PIÈCES RADANTRIEBE - ERSATZTEILE			Tavola - Drawing Table - Bild			14
NOTE NOTES MERKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 35 03 62	1	Scatola trasmissione nuda	Transmission housing	Carter de transmission	Küÿbertragungsgehäuse	
	2	19 35 19 00	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	3	90 40 35 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtung	
	4	19 35 11 00	1	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	92 25 22 35	1	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager	
	6	19 35 12 00	1	Tappo livello olio	Oil level plug	Bouchon d'huile	Ölstandstropfen	
	7	90 70 62 03	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	8	95 98 02 14	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube	
	9	10 52 89 00	1	Rondella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	19 20 65 01	1	Tappo sfiato completo	Breather assy	Reniflard complet	Entlüftungsschlauch	
	11	10 52 89 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	12	96 50 80 55	4	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	
	13	19 35 04 21	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	
	14	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	
	15	90 40 75 90	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	16	19 35 14 01	1	Perno	Pin	Goujon	Stift	
	17	90 35 30 30	1	Anello di fermo	Retaining ring	Bague d'arrêt	Sperring	
	18	19 35 46 21	1	Coppia conica (Z-8/31)	Bevel gear (Z-8/31)	Couple conique (Z-8/31)	Telleradsetz (Z-8/31)	
	19	19 35 63 20	6	Vite fissaggio corona	Screw	Vis	Schraube	
	20	92 24 92 23	1	Cuscinetto a rulli	Bearing	Roulement	Lager	
	21	19 35 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0,8	Shim mm 0,8	Cale d'épaisseur mm 0,8	Ausgleichscheibe mm 0,8	
	21	19 35 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0,9	Shim mm 0,9	Cale d'épaisseur mm 0,9	Ausgleichscheibe mm 0,9	
	21	19 35 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1	
	21	19 35 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1,1	Shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichscheibe mm 1,1	
	21	19 35 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1,2	Shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichscheibe mm 1,2	
	21	19 35 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1,3	Shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichscheibe mm 1,3	
	21	19 35 54 11	1	Spessore di regolazione mm 1,4	Shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichscheibe mm 1,4	
	21	19 35 54 12	1	Spessore di regolazione mm 1,5	Shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichscheibe mm 1,5	
	21	19 35 54 13	1	Spessore di regolazione mm 1,6	Shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichscheibe mm 1,6	
	22	19 35 07 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	23	19 35 23 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	24	19 35 35 00	1	Rondella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	
	25	19 35 76 60	7	Vite fissaggio coperchio (Driloc)	Screw	Vis	Schraube	
	26	61 27 03 00	7	Rosetta elastica ondulata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe	
	28	19 63 57 35	1	Disco freno posteriore	Rear brake disc	Disque frein AR	Hint. Bremsescheibe	
	29	14 61 59 01	6	Rondella di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
	30	98 05 44 18	6	Vite fissaggio disco	Screw	Vis	Schraube	
	31	19 35 24 01	1	Custodia	Flange	Flaque	Flansch	
	32	92 24 92 20	1	Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager	
	33	19 35 53 00	2-4	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1	

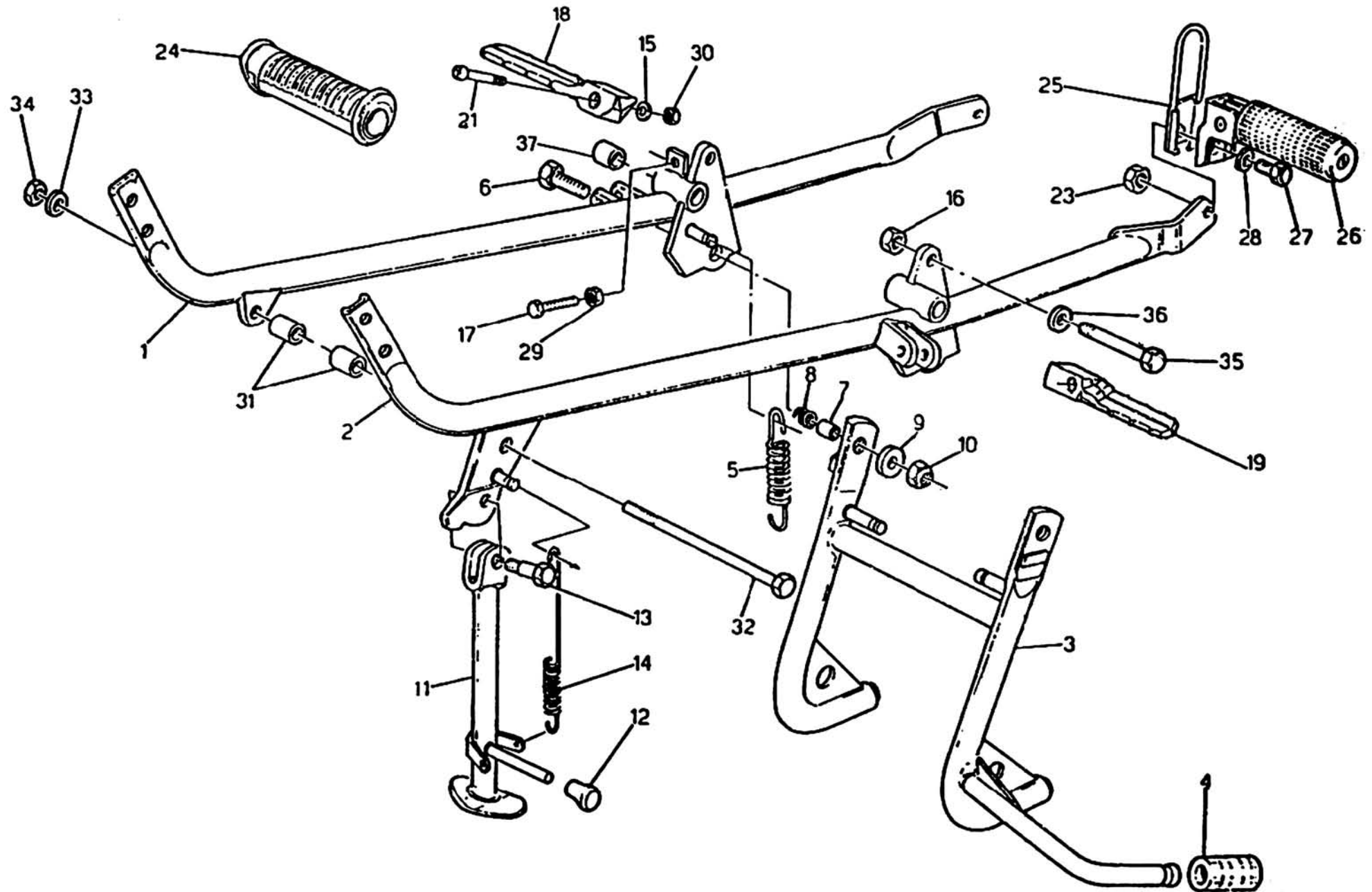


TRASMISSIONE POSTERIORE - COMPONENTI REAR TRANSMISSION - PARTS		TRANSMISSION A.R. - PIÈCES RADANTRIEBE - ERSATZTEILE					Table - Drawing Tabelle - Bild	14
NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	33	19 35 53 01	2+4	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichsheibe mm 1,1	
	33	19 35 53 02	2+4	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichsheibe mm 1,2	
	33	19 35 53 03	2+4	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichsheibe mm 1,3	
	33	19 35 53 04	2+4	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichsheibe mm 1,4	
	33	19 35 53 05	2+4	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichsheibe mm 1,5	
	33	19 35 53 06	2+4	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichsheibe mm 1,6	
	33	19 35 53 07	2+4	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1,7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichsheibe mm 1,7	
	33	19 35 53 08	2+4	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1,8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichsheibe mm 1,8	
	33	19 35 53 09	2+4	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1,9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichsheibe mm 1,9	
	34	19 35 51 21	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	35	19 35 52 00	1+2	Rosetta regolazione mm 0,1	Shim mm 0,1	Rondelle s'ajust. mm 0,1	Passcheibe mm 0,1	
	36	19 35 52 02	1+11	Rosetta regolazione mm 0,15	Shim mm 0,15	Rondelle s'ajust. mm 0,15	Passcheibe mm 0,15	
	37	19 35 68 01	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	38	90 70 61 88	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	39	19 35 67 00	1	Dado bloccaggio	Nut	Ecrou	Mutter	
	40	90 70 65 52	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	41	90 40 32 47	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	43	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	44	19 35 53 20	1+2	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichsheibe mm 1	
	44	19 35 53 21	1+2	Spessore per pignone mm 1,1	Pinion shim mm 1,1	Cale d'épaisseur mm 1,1	Ausgleichsheibe mm 1,1	
	44	19 35 53 22	1+2	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1,2	Cale d'épaisseur mm 1,2	Ausgleichsheibe mm 1,2	
	44	19 35 53 23	1+2	Spessore per pignone mm 1,3	Pinion shim mm 1,3	Cale d'épaisseur mm 1,3	Ausgleichsheibe mm 1,3	
	44	19 35 53 24	1+2	Spessore per pignone mm 1,4	Pinion shim mm 1,4	Cale d'épaisseur mm 1,4	Ausgleichsheibe mm 1,4	
	44	19 35 53 25	1+2	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1,5	Cale d'épaisseur mm 1,5	Ausgleichsheibe mm 1,5	
	44	19 35 53 26	1+2	Spessore per pignone mm 1,6	Pinion shim mm 1,6	Cale d'épaisseur mm 1,6	Ausgleichsheibe mm 1,6	
	44	19 35 53 27	1+2	Spessore per pignone mm 1,7	Pinion shim mm 1,7	Cale d'épaisseur mm 1,7	Ausgleichsheibe mm 1,7	
	44	19 35 53 28	1+2	Spessore per pignone mm 1,8	Pinion shim mm 1,8	Cale d'épaisseur mm 1,8	Ausgleichsheibe mm 1,8	
	44	19 35 53 29	1+2	Spessore per pignone mm 1,9	Pinion shim mm 1,9	Cale d'épaisseur mm 1,9	Ausgleichsheibe mm 1,9	
	45	90 70 60 76	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	Ring OR	



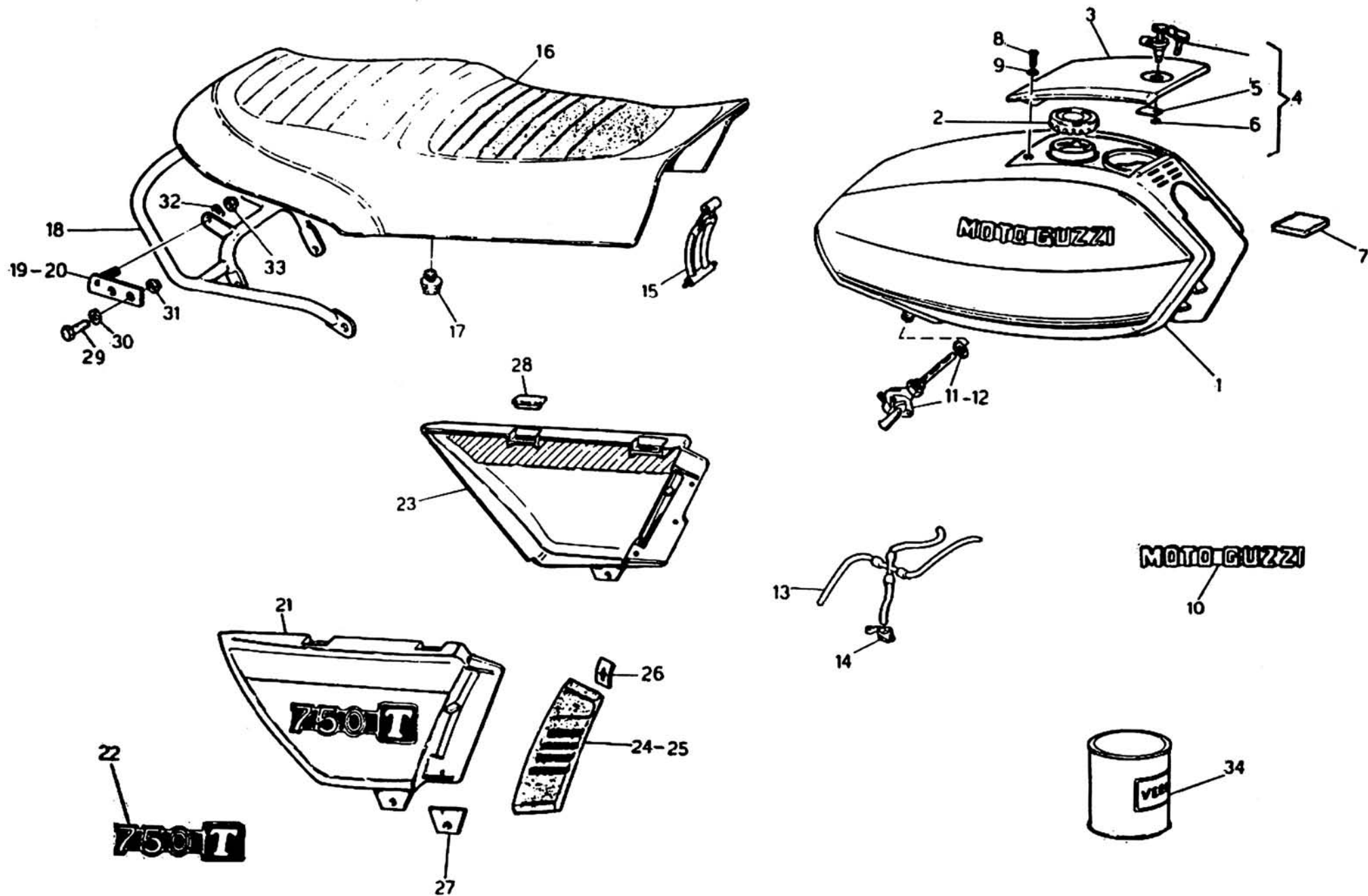


TELAIO FRAME		CHASSIS RAHMEN						Table - Drawing Tabelle - Bild
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. COR'S No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	31 40 01 20	1	Telaio	Frame assy	Châssis complete	Rahmen, kpl.	
	2	19 70 59 00	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	4	98 62 25 25	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	5	95 12 01 05	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	6	92 60 22 10	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	7	19 41 82 00	1	Piastra porta batteria	Plate	Plaque	Platte	
	8	98 05 44 18	4	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube	
	9	95 00 42 08	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	39 10 35 00	2	Piatello	Plate	Coupelle	Teilerscheibe	
	11	19 78 25 20	1	Antifurto con chiavi	Anti-theft with keys	Antivol avec clé	Diebstahlschutz mit Schl.	
	12	98 05 43 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	13	95 00 42 06	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	14	92 63 01 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	15	39 10 34 00	2	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	16	27 10 90 85	2	Gommino laterale	Side rubber	Caoutchouc lat.	Gummistück	
	17	14 10 71 00	1	Tampone centrale	Central buffer	Tampon	Kupplungspuffer	
	18	14 60 96 50	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	19	27 10 89 35	2	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretoise en caoutchouc	Gummidistanzstück	
	20	98 11 01 99	1	Tirante corto	Tie rod	Tirant	Zuganker	
	21	95 00 42 10	3	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	22	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	23	98 05 25 55	2	Vite corta	Screw	Vis	Schraube	
	24	82 66 06 01	2	Dado in gomma	Nut	Ecrou	Mutter	
	25	23 40 12 90	1	Piastrina destra attacco serbatoio	R.H. plate	Plaque D.	Platte, R.	
	26	23 40 13 90	1	Piastrina sinistra attacco serbatoio	L.H. plate	Plaque G.	Platte, L.	
	27	19 46 20 50	1	Arpione bloccaggio sella	Pawl	Rochet	Sperrklinke	
	28	95 00 02 08	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	29	61 46 28 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	30	98 05 43 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	31	95 02 11 06	2	Ranella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	
	32	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	

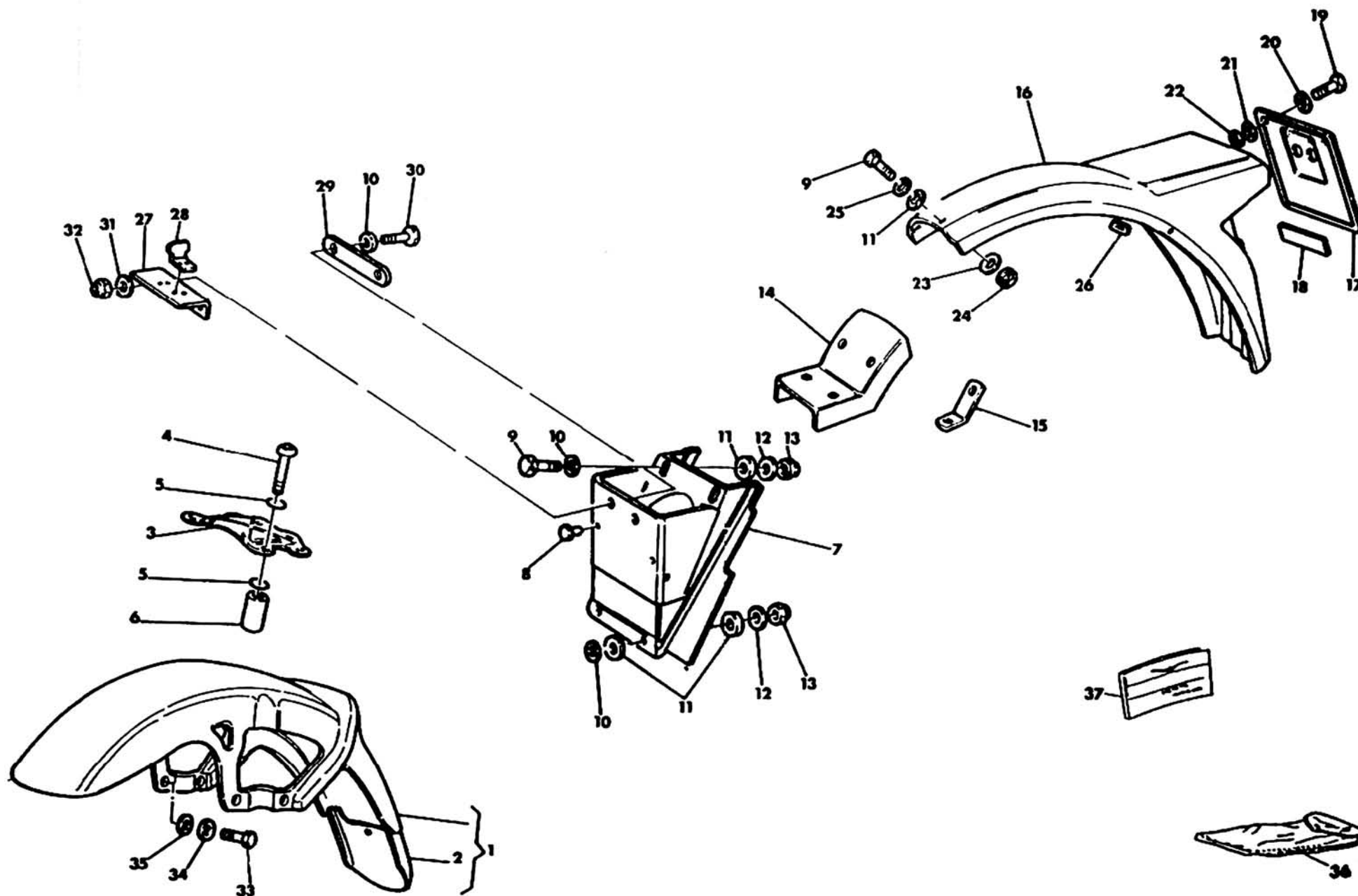





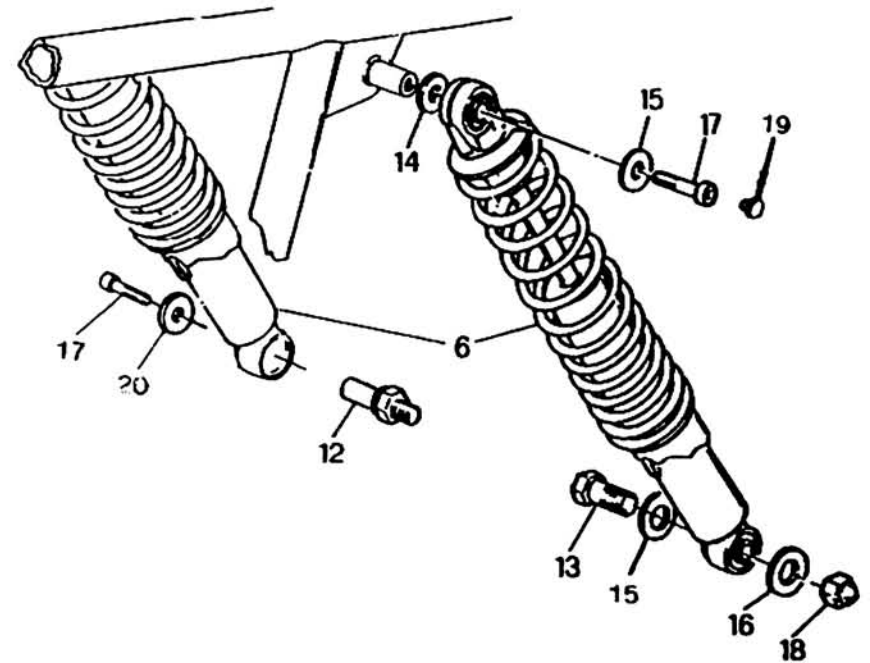
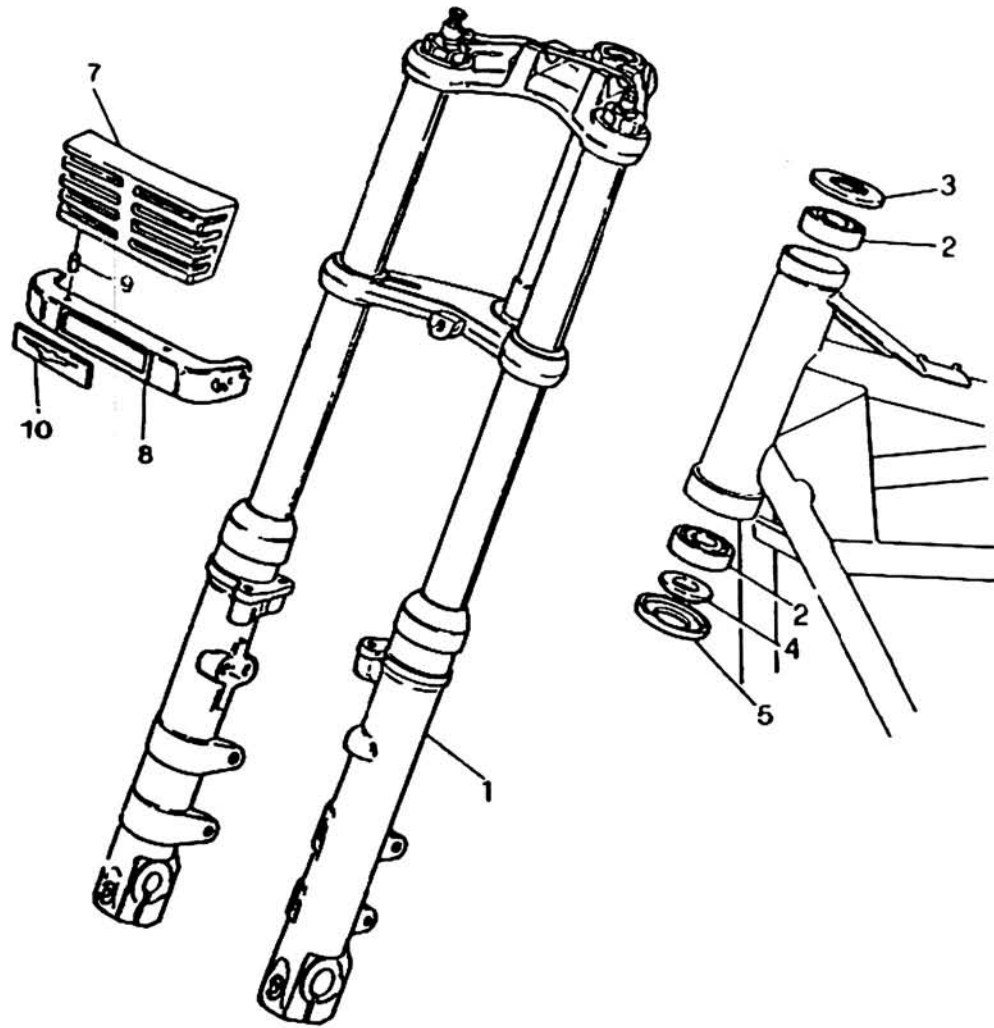
CULLE TELAIO - PEDANE - CAVALLETTI FRAME - FOOT RESTS - STANDS		CHASSIS - REPOSE PIEDS - BEQUILLES RAHMEN - FUSSRASTEN - STÄNDER					Tavola - Drawing Table - Bild	16
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE N°.	O.TA O.TY O.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	31 42 03 40	1	Braccio culla destro	R.H. arm	Bras D.	Arm, R.	
	2	31 42 21 40	1	Braccio culla sinistro	R.H. arm	Bras G.	Arm, L.	
	3	23 43 03 40	1	Cavallo centrale	Central stand	Béquille	Ständer	
	4	13 43 26 40	1	Pedalino gomma	Foot rest stand	Repose-pieds	Fussraste ständer	
	5	12 43 40 01	2	Molla richiamo cavalletto	Spring	Ressort	Feder	
	6	98 05 45 30	2	Vite fiss. cavalletto	Screw	Vis	Schraube	
	7	91 18 11 14	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	8	94 32 22 15	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	9	95 00 02 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	92 63 05 10	2	Dado fiss. cavalletto	Nut	Ecrou	Mutter	
	11	27 43 20 85	1	Cavallo laterale	Side stand	Béquille latérale	Seitenständer	
	12	19 43 30 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	13	99 10 51 29	1	Perno	Pin	Pivot	Stift	
	14	19 43 40 00	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	15	61 27 03 00	2	Rondella ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	16	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	17	98 05 43 22	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	18	28 44 07 60	1	Porta pedana ant. destra	R.H. front foot rest plate	Plaque rep.-pieds AV. D.	Fussraste, vord. R.	
	19	28 44 18 60	1	Porta pedana ant. sinistra	L.H. front foot rest plate	Plaque rep.-pieds AV. G.	Fussraste, vord. L.	
	21	98 05 34 35	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	23	92 60 12 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	24	28 44 32 01	2	Pedana in gomma anteriore	Front foot rest, rubber	Caoutch. de rep.-pieds AV.	Vord. fustrastegummi	
	25	27 44 75 20	2	Fermapiede posteriore	Rear foot catch	Arrete-pieds AR.	Fussklammer, hint.	
	26	27 44 23 20	2	Pedana in gomma posteriore	Rear foot rest, rubber	Caoutch. de rep.-pieds AR.	Hint. fustrastegummi	
	27	98 23 10 22	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	28	14 01 84 00	2	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	29	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	30	92 60 21 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	31	19 01 70 00	2	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
	32	19 42 95 65	1	Tirante lungo	Tie rod	Tirant	Zuganker	
	33	95 00 42 00	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	34	92 60 22 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	35	98 05 25 65	2	Vite lunga	Screw	Vis	Schraube	
	36	95 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	37	18 25 20 50	4	Boccola Ø esterno 19 mm	Bush Ø 19 mm	Douille Ø 19 mm	Buchse Ø 19 mm	
	37	28 25 20 60	4	Boccola Ø esterno 18 mm	Bush Ø 18 mm	Douille Ø 18 mm	Buchse Ø 18 mm	



CARROZZERIA BODY		CARROSSERIE KARROSSERIE					Table - Drawing Table - Bild	17
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	19 10 02 05/1	1	Serbatoio carburante (grezzo)	Fuel tank (blank)	Réservoir carburant (brut)	Kraftstoffbehälter (Ohne Farbe)	
	1	31 10 02 20	1	Serbatoio carburante (rosso)	Fuel tank (red)	Réservoir carburant (rouge)	Kraftstoffbehälter (rot)	
	1	31 10 02 21	1	Serbatoio carburante (verde petrolio)	Fuel tank (bluish green)	Réservoir carburant (vert bleuâtre)	Kraftstoffbehälter (Flaschengrün)	
	2	14 10 39 55	1	Tappo serbatoio	Tank cap	Bouchon reservoir	Behälterstopfen	
	3	14 10 40 55/1	1	Coperchio per tappo (grezzo)	Cover (blank)	Couvercle (brut)	Deckel (Ohne Farbe)	
	3	31 10 40 20	1	Coperchio per tappo (rosso)	Cover (red)	Couvercle (rouge)	Deckel (rot)	
	3	30 10 40 11	1	Coperchio per tappo (verde petrolio)	Cover (bluish green)	Couvercle (vert bleuâtre)	Deckel (Flaschengrün)	
	4	14 73 68 56	1	Serratura completa	Lock	Serrure	Schloss	
	5	18 10 50 01	1	Chiavistello	Latch/catch	Verrour	Riegel	
	6	19 10 49 50	1	Fascetta elastica	Clamp	Collier	Schelle	
	7	19 10 43 36	1	Gommino appoggio coperchio	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	8	93 05 42 10	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	95 12 91 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	28 91 73 00	2	Marchio per serbatoio	Badge	Marque	Stempel	
	11	65 10 54 00	1	Rubinetto destro	R.H. fuel cock	Robbinet D.	Kraftstoffhahn R.	
	12	65 10 54 01	1	Rubinetto sinistro	L.H. fuel cock	Robbinet G.	Kraftstoffhahn L.	
	13	29 10 65 00	1	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr	
	14	28 10 84 10	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	15	19 10 27 50	1	Tirante fissaggio serbatoio	Bolt	Boulon	Bolzen	
	16	31 46 05 20	1	Sella biposto	Saddle	Selle	Sattel	
	17	19 46 16 50	4	Tampone appoggio sella	Buffer	Tampon	Spuffer	
	18	31 46 43 20	1	Maniglia	Handle	Poignée	Griff	
	19	31 46 13 20	1	Piastrino DX fissaggio sella	R.H. plate	Plaque D.	Platte, R.	
	20	31 46 13 21	1	Piastrino SX fissaggio sella	L.H. plate	Plaque G.	Platte, L.	
	21	19 47 62 35/1	1	Copriaccum. Dx. (grezzo)	R.H. cover (blank)	Recouvrement D. (brut)	R. Abdeckung (Ohne Farbe)	
	21	31 47 62 20	1	Copriaccum. Dx. (rosso)	R.H. cover (red)	Recouvrement D. (rouge)	R. Abdeckung (rot)	
	21	31 47 62 21	1	Copriaccum. Dx. (verde petrolio)	R.H. cover (bluish green)	Recouvrement D. (vert bleuâtre)	R. Abdeckung (Flaschengrün)	
	22	31 92 20 20	2	Decalcomania "750 T"	"750 T" Transfer	Decalcomanie "750 T"	Abziehbild "750 T"	
	23	31 47 63 20/1	1	Copriaccum. Sx. (grezzo)	L.H. cover (blank)	Recouvrement G. (brut)	L. Abdeckung Ohne Farbe)	
	23	31 47 63 20	1	Copriaccum. Sx. (rosso)	L.H. cover (red)	Recouvrement G. (rouge)	L. Abdeckung (rot)	
	23	31 47 63 21	1	Copriaccum. Sx. (verde petrolio)	L.H. cover (bluish green)	Recouvrement G. (vert bleuâtre)	L. Abdeckung (Flaschengrün)	
	24	19 47 81 35	1	Griglia destra	R.H. Shutter	Volet D.	Jalousie, R.	
	25	31 47 82 20	1	Griglia sinistra	L.H. Shutter	Volet G.	Jalousie, L.	
	26	39 92 22 00	6	Piastrina a pressione	Plate	Plaque	Platte	
	27	19 47 85 50	2	Settore elastico	Elastic sector	Secteur élastique	Elastikesektor	
	28	19 47 87 50	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	29	98 05 44 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	30	61 27 03 00	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federling	
	31	92 63 01 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	32	95 00 02 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	33	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	34	89 73 92 100	-	Kg. 1 vernice (rosso)	1 Kg. paint (red)	Kg. 1 peinture (rouge)	1 Kg. Farbe (rot)	
	34	89 73 93 284	-	Kg. 1 vernice (verde petrolio)	1 Kg. paint (bluish green)	Kg. 1 peinture (vert bleuâtre)	1 Kg. Farbe (Flaschengrün)	

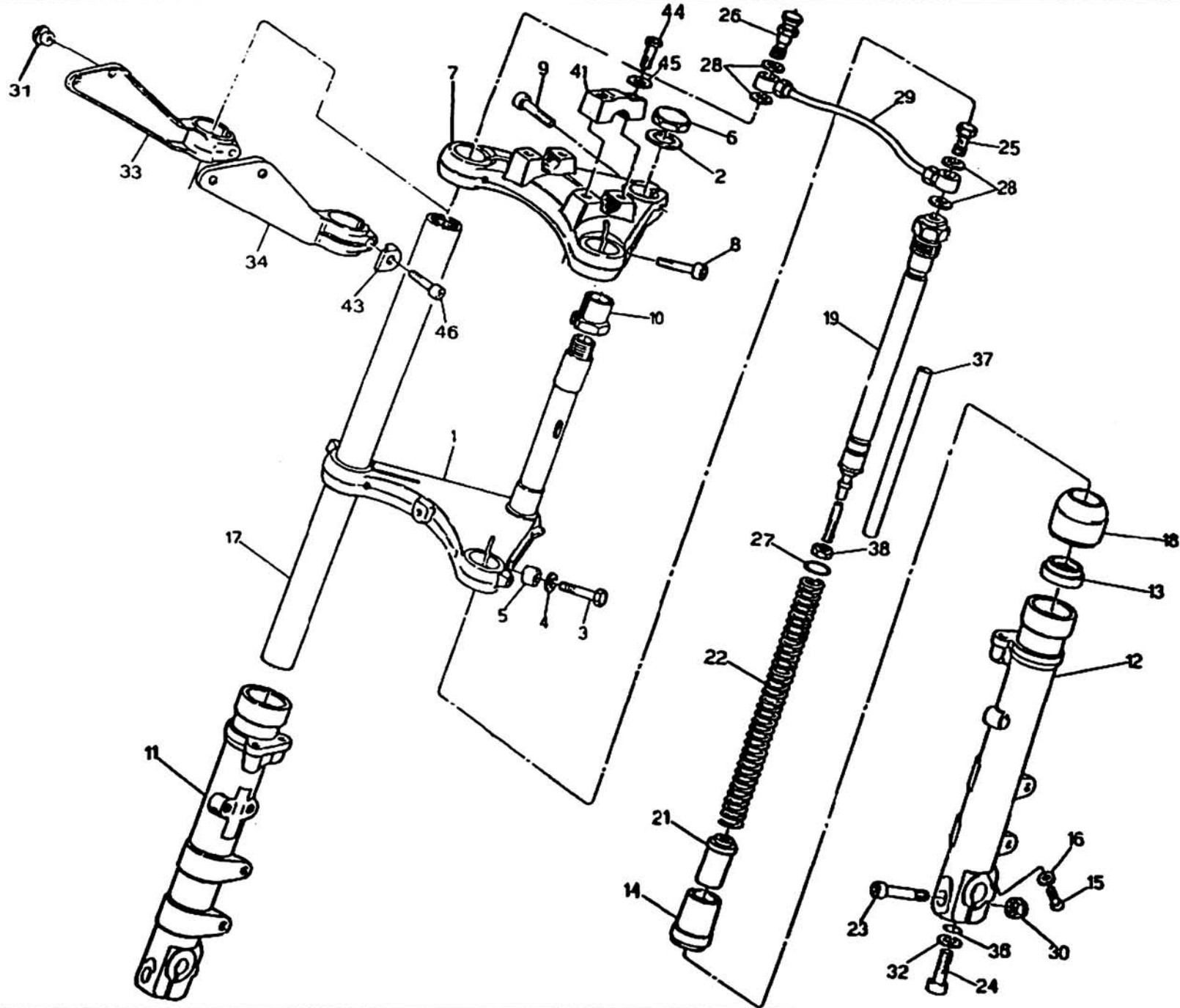


PARAFANGHI ANT. E POST. FRONT AND REAR MUDGUARD		GARDE BOVE AV. ET AR. VORD. UND HINT. KUTFLÜGEL					Tavola - Drawing Table - Bild	18
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	O.TA O.TY O.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	31 43 43 20	1	Parafango anteriore (rosso)	Front mudguard (red)	Garde bove av. (rouge)	Vord. Kotflügel (rot)	
	1	31 43 43 21	1	Parafango anteriore (verde petrolio)	Front mudguard (bluish green)	Garde bove av. (vert bleuâtre)	Vord. Kotflügel (Flaschengrün)	
	2	28 43 69 45	1	Paraspruzzi	Mudguard flap	Bourrelet garde-bove	Kotflügelkörper	
	3	27 43 66 05	1	Piastra stabilizzatore	Plate	Plaque	Platte	
	4	98 23 08 45	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	5	90 70 60 92	8	Anello OR	Ring	Anneau	Ring	
	6	31 43 64 15	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Abstandrohr	
	7	31 43 86 20	1	Paraspruzzi sul telaio	Mudguard flap	Rivet	Niet	
	8	19 70 59 00	2	Tappo appoggio accumulatore	Cap	Bouchon	Stopfen	
	9	98 05 43 20	8	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	95 00 02 06	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	11	93 11 00 60	14	Spessore in gomma	Spacer	Entretoise	Abstandstück	
	12	95 10 01 41	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	13	92 63 01 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	14	31 43 93 20	1	Prolunga per parafango post.	Extension	Rallonge	Verlängerung	
	15	31 43 72 20	2	Piastrino	Plate	Plaque	Platte	
	16	62 43 70 20/1	1	Parafango posteriore (grezzo)	Rear mudguard (blank)	Garde-bove ar. (brut)	Hint. Kotflügel (Ohne Farbe)	
	16	31 43 70 20	1	Parafango posteriore (rosso)	Rear mudguard (red)	Garde-bove ar. (rouge)	Hint. Kotflügel (rot)	
	16	31 43 70 21	1	Parafango posteriore (verde petrolio)	Rear mudguard (bluish green)	Garde-bove ar. (vert bleuâtre)	Hint. Kotflügel (Flaschengrün)	
	17	39 47 46 00	1	Piastra portatarga	Plate	Plaque	Platte	
	18	29 57 94 60	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	19	98 20 04 08	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	20	95 00 02 04	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	21	95 12 90 80	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	22	92 60 22 04	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	23	95 10 01 21	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	24	92 63 02 06	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	25	95 00 42 06	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	26	19 74 88 80	1	Gommino passacavo	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	27	23 43 90 10	1	Supporto centralina	Support	Support	Halteung	
	28	23 43 85 10	2	Piastrino fissaggio centralina	Plate	Plaque	Platte	
	29	23 43 92 10	1	Piastrino	Plate	Plaque	Platte	
	30	98 05 43 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	31	95 10 01 18	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	32	92 60 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	33	98 05 44 20	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	34	95 00 02 08	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	35	61 27 03 00	4	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe	
	36	28 92 99 40	1	Trousse attrezzi	Tool bag, complete	Trousse complète	Werkzeugtasche, kpl.	
	37	31 90 00 15	1	Libretto istruzioni 	Owner's manual	Emploi d'entretien	Handbuch	

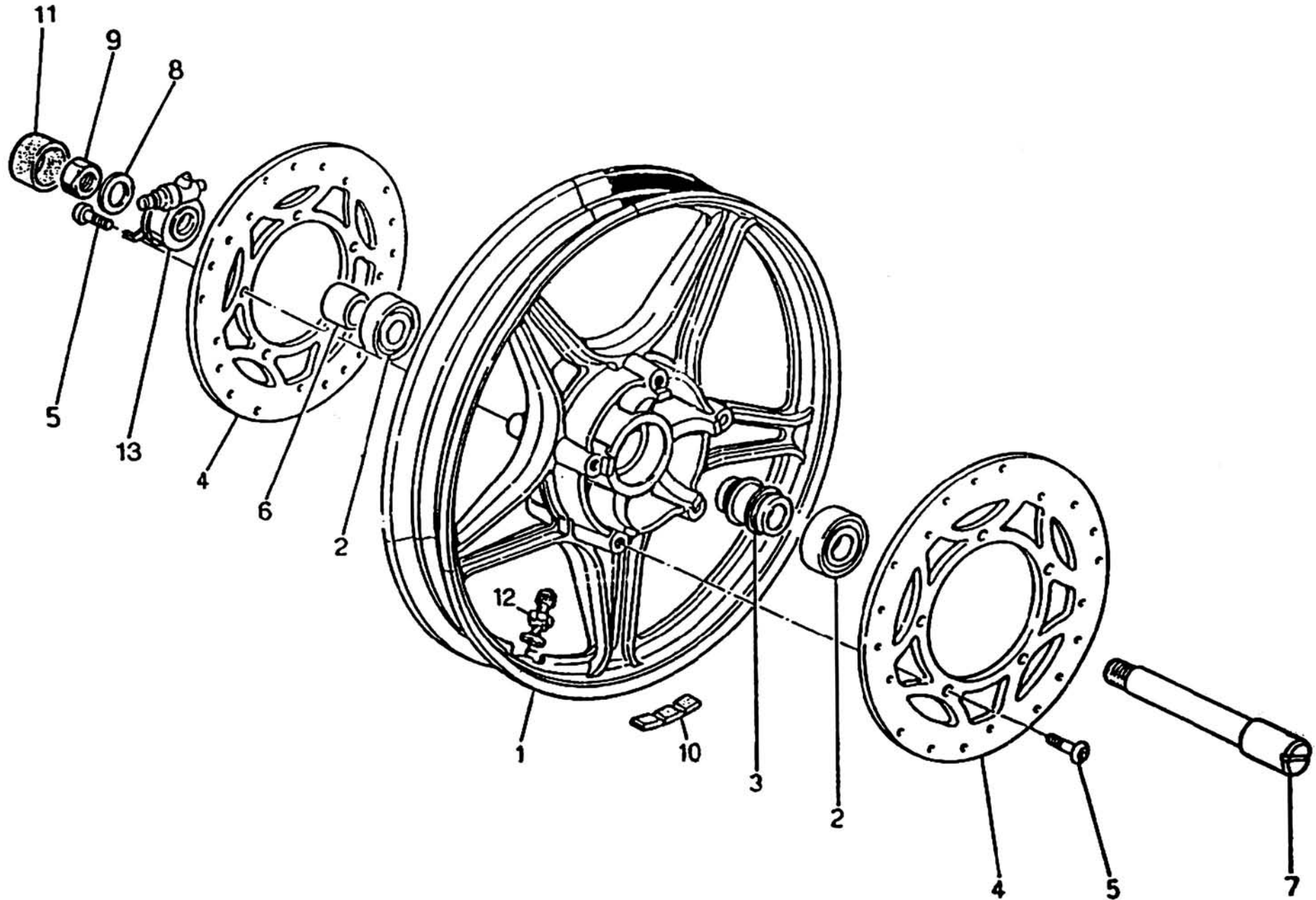


SOSPENSIONE ANTERIORE E POSTERIORE FRONT AND REAR SUSPENSION		FOURCHE AV. ET AR. VORD. TELEGABEL UND FEDERBEIN					Tavola - Drawing Table - Bild	19
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N	N. COD CODE No N. CODE CODE No.	Q TA O TY O TE M GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	31 49 02 20	1	Forcella anteriore	Front fork	Fourche avant	Vord. Telegabel	
	2	92 24 92 25	2	Cuscinetto a rulli conici	Bearing	Roulement	Lager	
	3	14 49 46 00	1	Scodellino	Cup	Capuchon	Kappe	
	4	14 51 67 00	1	Rondella inferiore	Lower washer	Rondelle inf.	Scheibe	
	5	14 51 70 00	1	Anello inferiore	Lower ring	Bague inf.	Ring	
	6	31 55 02 40	2	Ammortizzatore posteriore	Rear shock absorber	Amortisseur AR.	Hint. Stoßdämpfer	
	7	23 50 58 10	1	Griglia	Cover grid	Grille	Deckelgrill	
	8	23 75 13 10	1	Mascherina supporto catadiottri	Support	Support	Halter	
	9	23 92 22 10	2	Perno fissaggio griglia	Pin	Goujon	Bolzen	
	10	28 78 95 33	1	Targhetta marchio adesiva	Badge	Plaque	Stempel	
	11							
	12	23 55 52 81	1	Perno fiss. sospensione lato scatola	Pin	Pivct	Bolzen	
	13	23 55 52 80	1	Perno fiss. sospensione lato forcellone	Pin	Pivot	Bolzen	
	14	91 18 14 07	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	15	95 10 02 35	3	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	16	95 02 11 10	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	98 82 24 16	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	18	92 60 24 10	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	19	23 94 34 10	2	Coperchietto per brugole	Cover	Couvercle	Deckel	
	20	95 10 02 58	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	





SOSPENSIONE ANTERIORE-COMPONENTI FRONT FORK-PARTS		FOURCHE AV.-PIÈCES VORDERE GABEL-ERSATZTEILE					Tavola - Drawing Table - Bild	20
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N.	N. COD. CONF. No. Nr. CODE CODE Nr.	Q TA O TY Q TE M GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	23 49 40 70	1	Base di sterzo	Steering base	Base de colonne de direc.	Lenkerbasis	
	2	14 51 35 70	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	3	98 07 25 55	2	Vite fissaggio base sterzo	Screw	Vis	Schraube	
	4	95 00 72 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	5	91 18 10 16	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	6	14 51 34 70	1	Dado fissaggio testa di sterzo	Nut	Ecrou	Mutter	
	7	31 49 31 40	1	Testa di sterzo	Steering head	Tête de colonne de direc.	Lenkerkopf	
	8	98 61 05 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	98 61 25 35	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	18 51 66 60	1	Bussola bloccasterzo	Bush	Douille	Buchse	
	11	27 52 25 85	1	Gambale destro	R.H. sleeve	Chemise D	Laufbüchse, R.	
	12	27 52 26 85	1	Gambale sinistro	L.H. sleeve	Chemise G	Laufbüchse, L.	
	13	90 40 38 57	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Stiftschraube	
	14	28 52 76 40	2	Bussola inferiore	Sleeve	Douille	Bundschraube	
	15	98 62 23 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	16	95 10 01 16	4	Ranella alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe	
	17	28 52 54 40	2	Braccio forcella	Fork arm	Bras pour fourche	Gabelarm	
	18	28 52 45 00	2	Custodia sul gambale	Dust guard	Cache poussière	Schmutzfänger	
	19	27 52 64 85	2	Ammortizzatore	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer	
	21	28 52 75 40	2	Tampone fine corsa	Buffer	Tampon	Kupplungspuffer	
	22	27 52 66 85	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	23	98 62 05 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	24	98 62 25 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	25	28 55 64 50	1	Vite forata fissaggio tubaz.	Screw	Vis	Schraube	
	26	28 55 62 50	1	Valvola aria per ammortizzatore	Air valve	Soupape d'air	Luftventil	
	27	90 70 62 82	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting	
	28	28 55 63 50	4	Rondella di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	29	28 52 96 41	1	Tubazione colleg. ammortizz. ant.	Pipe	Tuyau	Rohr	
	30	92 78 11 00	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	31	93 18 01 11	2	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	
	32	27 49 91 20	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	33	23 49 61 70	1	Fodero destro	R.H. stay tube	Tuyau étal D	Stützrohr, R.	
	34	23 49 62 70	1	Fodero sinistro	L.H. stay tube	Tuyau étal G	Stützrohr, L.	
	36	90 70 60 90	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting	
	37	27 52 63 20	2	Tubo antisfregamento	Pipe	Tuyau	Rohr	
	38	92 60 23 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	41	17 50 02 00	2	Morsetto fissaggio manubrio	Clamp	Pince	Klemme	
	43	23 49 79 10	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	44	98 62 04 38	2	Vite fissaggio morsetto	Screw	Vis	Schraube	
	45	95 00 02 08	4	Ranella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe	
	46	98 62 24 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	



## C16

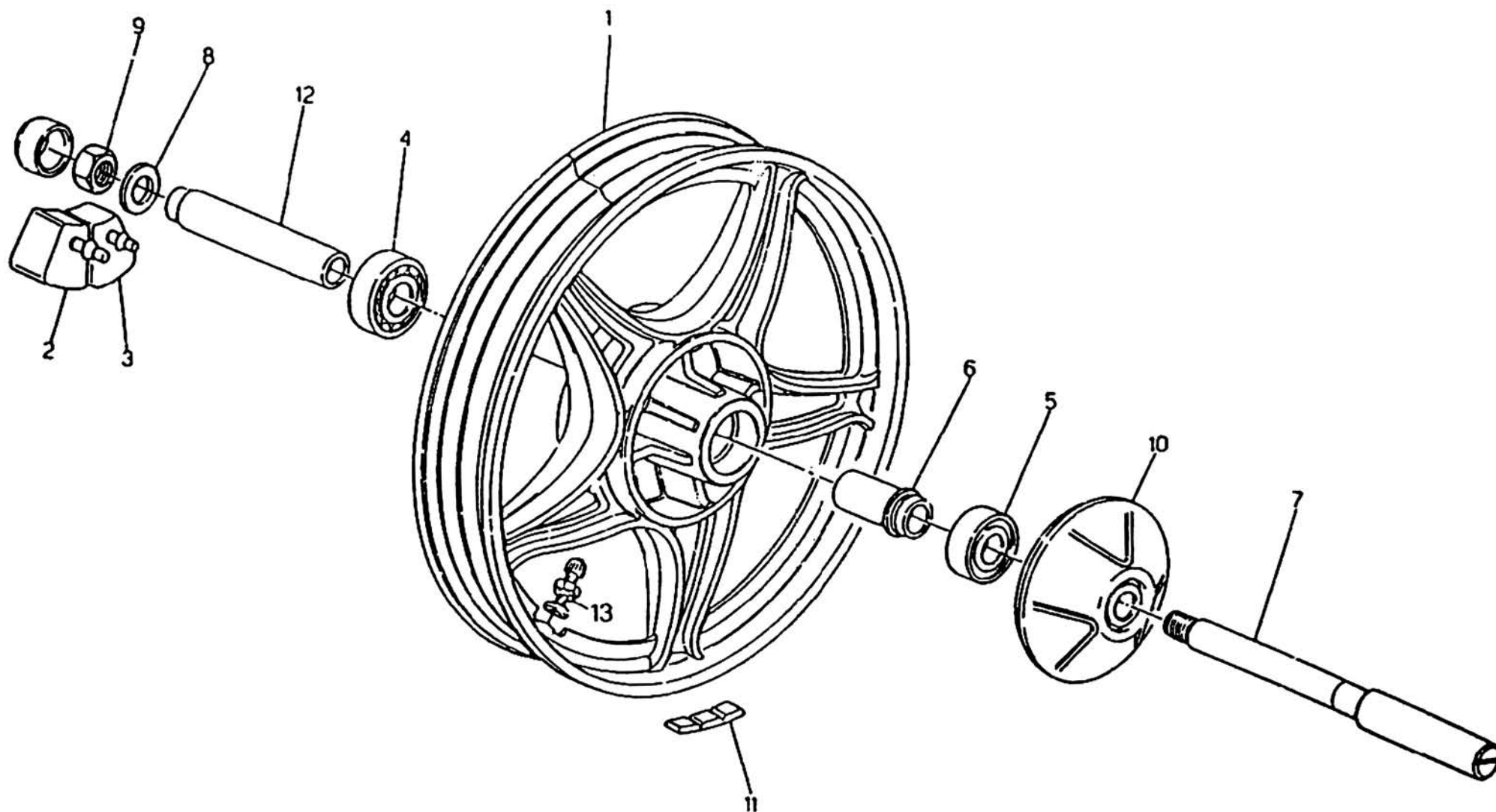
RUOTA ANTERIORE FRONT WHEEL		ROUE AVANT VORDERRAD					Table - Drawing Tabelle - Bild	21
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	14 61 03 70	1	Ruota anteriore nuda (grigio)	Front wheel (grey)	Roue av. (gris)	Vorderrad (grau)	
	2	92 20 42 21	2	Cuscinetto per ruota	Bearing	Roulement	Lager	
	3	17 61 53 60	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	4	28 61 33 01	2	Disco freno	Front disc	Disque av.	Vord.bremsscheibe	
	5	98 23 08 25	10	Vite fiss. disco	Screw	Vis	Schraube	
	6	31 61 63 15	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	7	28 61 41 00	1	Perno ruota	Front wheel pin	Goujon roue av.	Vorderradstift	
	8	95 00 42 17	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	92 60 25 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	14 61 61 50	2+4	Tavoletta contrappesi	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich	
	11	62 61 68 00	2	Tappo in gomma	Plug	Bouchon	Verschlusschraube	
	12	28 61 77 60	1	Valvola aria	Air valve	Soupape air	Luftventil	
	13	31 76 25 60	1	Rinvio contachilometri	Odometer transm.	Renvoi compte-Km.	Vorgelege Kilometerzähler	

RUOTA POSTERIORE  
REAR WHEEL

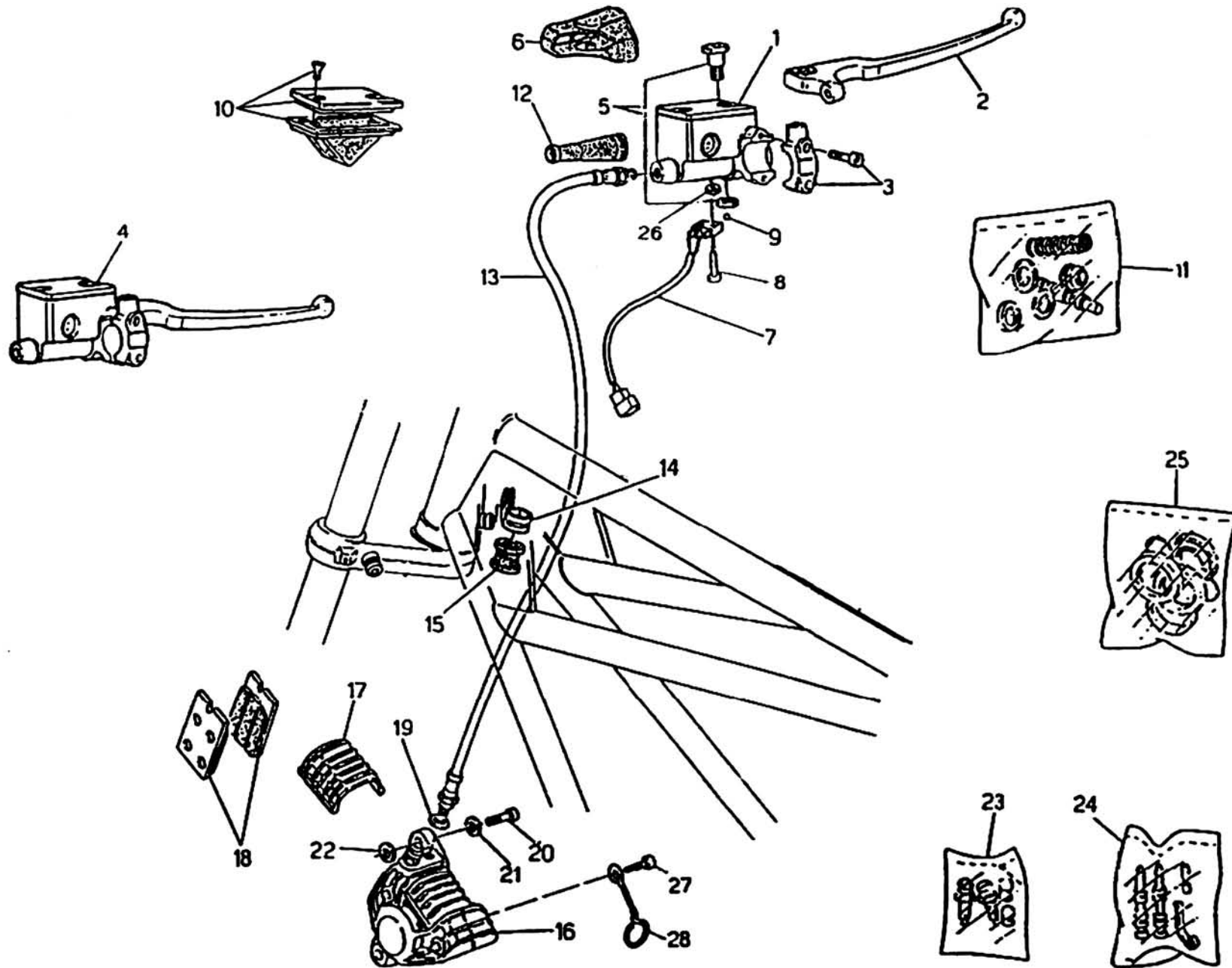
ROUE ARRIERE  
HINTERRAD

Tavola - Drawing  
Table - 222

22

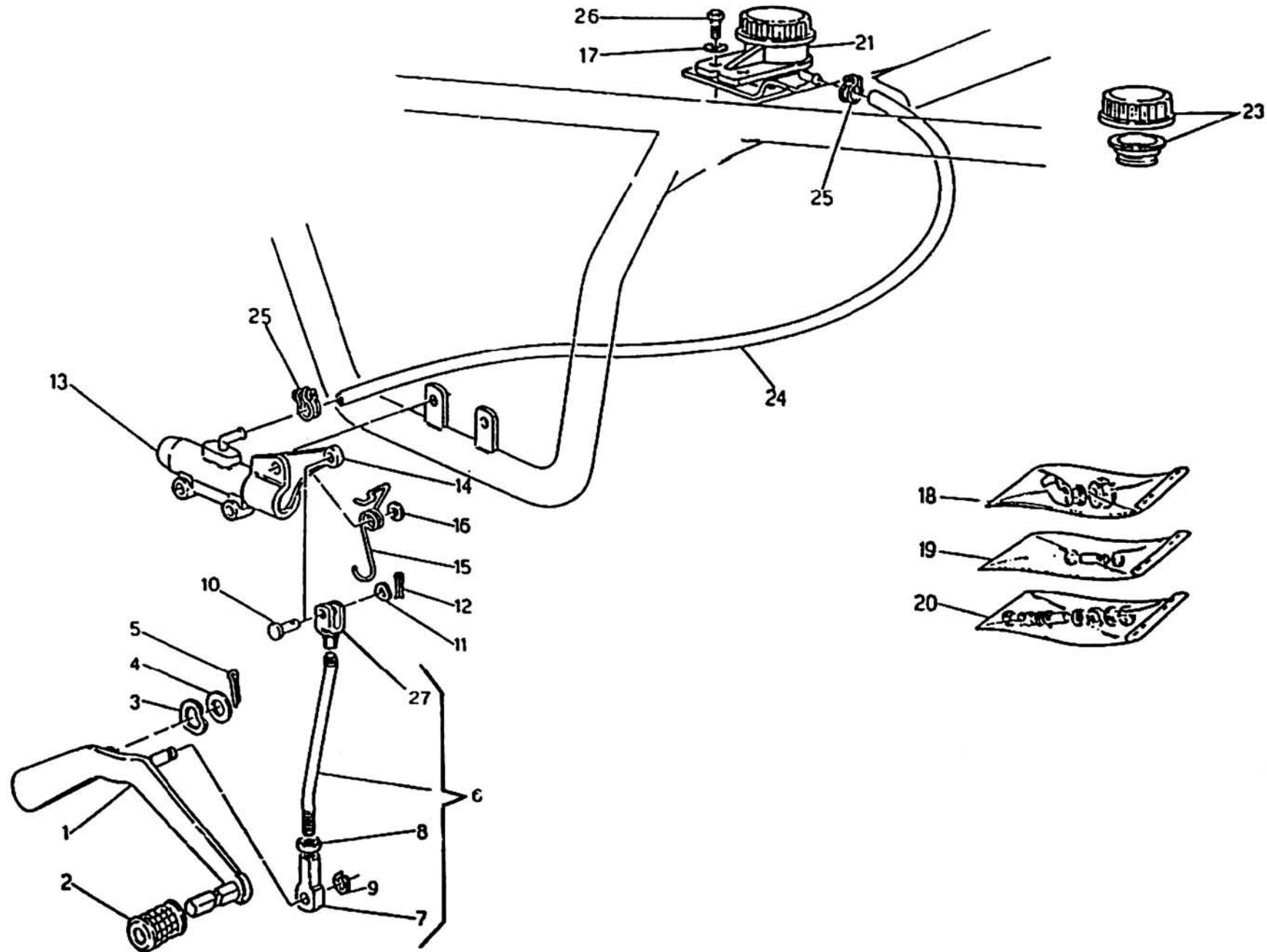


RUOTA POSTERIORE REAR WHEEL		ROUE ARRIERE HINTERRAD					Tabella - Drawing Table - Bild	22
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE N.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	31 63 06 40	1	Ruota posteriore nuda (grigio)	Rear wheel (grey)	Roue arriere (gris)	Hinterrad (grau)	
	2	19 63 25 01	6	Elemento parastrappi destro	R.H. rubber coupling	Joint au caoutch. D.	Gummikupplung, R.	
	3	19 63 25 02	6	Elemento parastrappi sinistro	L.H. rubber coupling	Joint au caoutch. G.	Gummikupplung, L.	
	4	92 20 42 18	1	Cuscinetto a sfera	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	
	5	92 20 42 17	1	Cuscinetto a sfera	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	
	6	19 63 39 35	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	7	23 63 33 80	1	Perno ruota	Wheel pin	Goujon pour roue	Radstift	
	8	14 63 44 00	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	92 50 23 16	1	Dado perno ruota	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	19 63 64 00	1	Protezione mozzo ruota posteriore	Guard	Protection	Unterfahrschutz	
	11	14 61 61 50	1-2	Tavoletta contrappeso	Balance weight	Masse additive	Gewichtsausgleich	
	12	19 63 41 00	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	13	28 61 77 60	1	Valvola aria	Air valve	Soupape air	Luftventil	





IMPIANTO FRENANTE ANTERIORE DESTRO R.H. FRONT BRAKE SYSTEM		SYSTEME DE FREIN AV. D. HANDBREMSANLAGE					Table - Drawing Table - Bild	23
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 66 02 15	1	Pompa freno con serbatoio	Brake pump with tank	Pompe frein avec reservoir	Bremszylinder mit Behälter	
	2	27 60 56 15	1	Leva freno	Brake lever	Levier frein	Bremshebel	
	3	27 66 40 75	1	Cavallotto con viti	Cramp	Cavalier	Schelle m. Schraube	
	4	27 66 01 15	1	Pompa freno completa di leva	Brake pump with lever	Pompe frein avec levier	Bremszylinder mit hebel	
	5	27 60 48 15	1	Perno leva completo	Lever pin	Axe de levier	Hebelschraube	
	6	27 66 36 15	.	Cappuccio coprileva	Cap	Capuchon	Schutzkappe	
	7	27 74 98 15	1	Microinterruttore con cavetto	Microswitch	Interrupteur	Bremslichtschalter	
	8	98 20 02 14	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	92 29 57 08	1	Sfera	Ball	Bille	Kugel	
	10	27 66 11 15	1	Gruppo coperchio pompa	Pump cover set	Groupe conv. pompe	Gruppe.-Pumpendeckel	
	11	27 65 93 15	1	Gruppo revisione pompa	Pump overhauling kit	Kit de pompe	Rep.-Satz Handpumpe	
	12	23 09 38 70	1	Soffietto	Rubber seal	Soufflet	Balggebläse	
	13	30 65 71 10	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremschlauch	
	14	17 65 83 60	1	Fascetta fissaggio tubazione	Clamp	Collier	Schelle	
	15	17 65 82 60	1	Anello per fascetta	Ring	Bague	Gummidurchführung	
	16	19 65 23 00	1	Pinza freno anteriore destra	Brake caliper	Etrier frein	Bremsattel, rechts	
	17	39 65 47 00	1	Coperchio per pinza	Cover	Couvercle	Deckel	
	18	27 65 46 10	1	Pastiglie freno (FRENO 222)	Pads couple brake caliper	Paire patin	Bremsbelag-Satz	
	19	25 65 61 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	20	98 62 24 22	2	Vite fissaggio pinza freno	Screw	Vis	Schraube	
	21	61 27 03 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	22	95 10 02 50	0-4	Rondella di spallamento (mm 0,5)	Washer (mm 0,5)	Rondelle (mm 0,5)	Scheibe (mm 0,5)	
	22	95 10 02 51	0-4	Rondella di spallamento (mm 0,8)	Washer (mm 0,8)	Rondelle (mm 0,8)	Scheibe (mm 0,8)	
	23	65 65 92 00	1	Gruppo revisione spurgo	Drain jet	Jeu vidange	Rep.-Satz Entlüfterschrauben	
	24	39 65 91 00	1	Gruppo revisione pemi pastiglie	Pins kit	Kit de pivots	Rep.-Satz Bremsbelag	
	25	39 65 90 00	1	Gruppo revisione guarnizioni pinza	Gaskets kit	Kit de joints étrier frein	Rep.-Satz Bremszylinder	
	26	92 60 82 02	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	27	98 62 24 25	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	28	23 65 57 70	1	Occhiello fissaggio trasmissione	Drive fastening slot	Bouche de fixage transmission	Schlitz f. Antriebsbefestigung	



COMANDO IMPIANTO FRENANTE ANT. SX E POST.  
L.H. FRONT AND REAR BRAKE SYSTEM

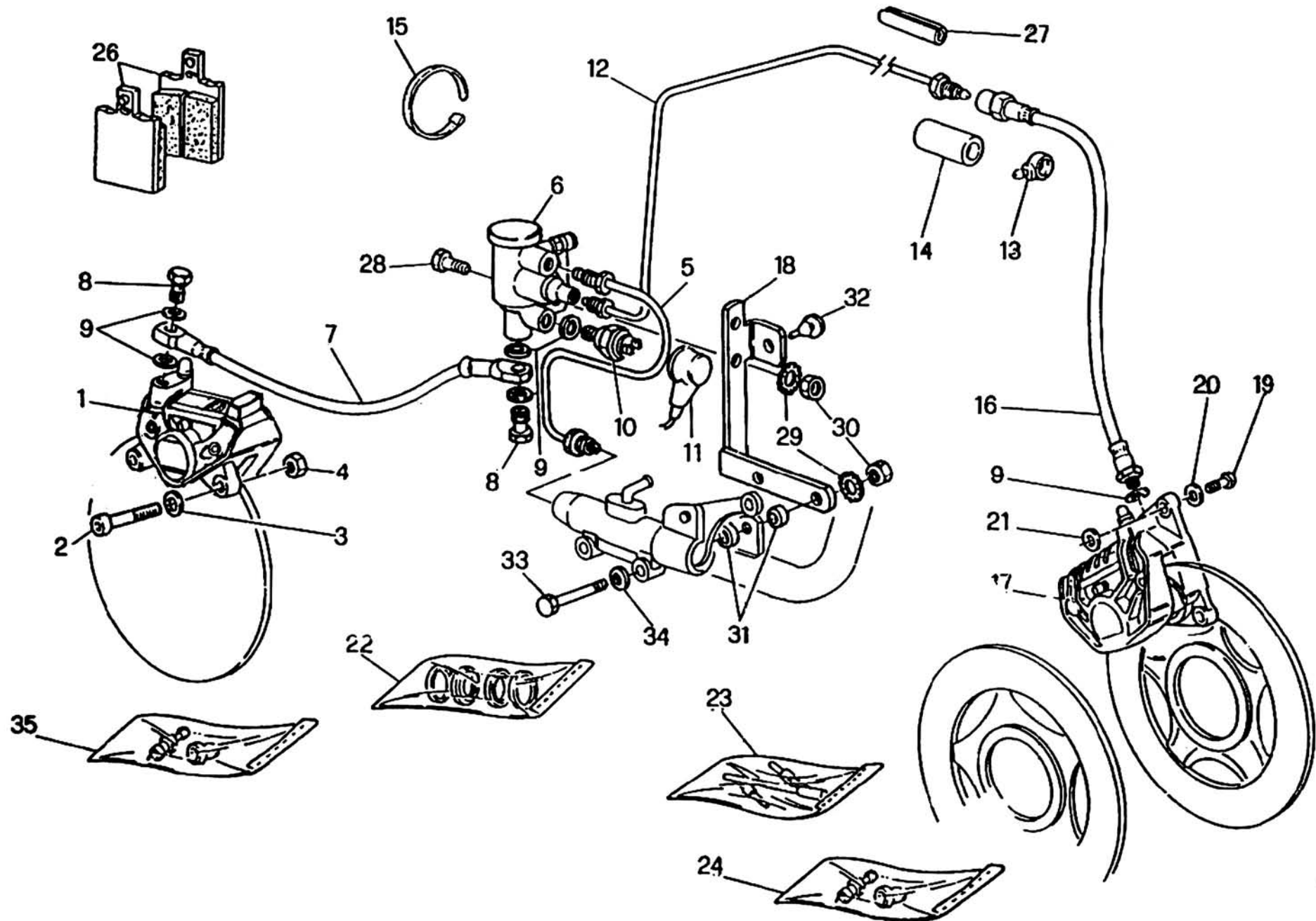
SYSTEME DE FREIN AV. G ET AR.  
BREMSANLAGE HINT. L. UND VORD.

Table - Drawing  
Table - Bld

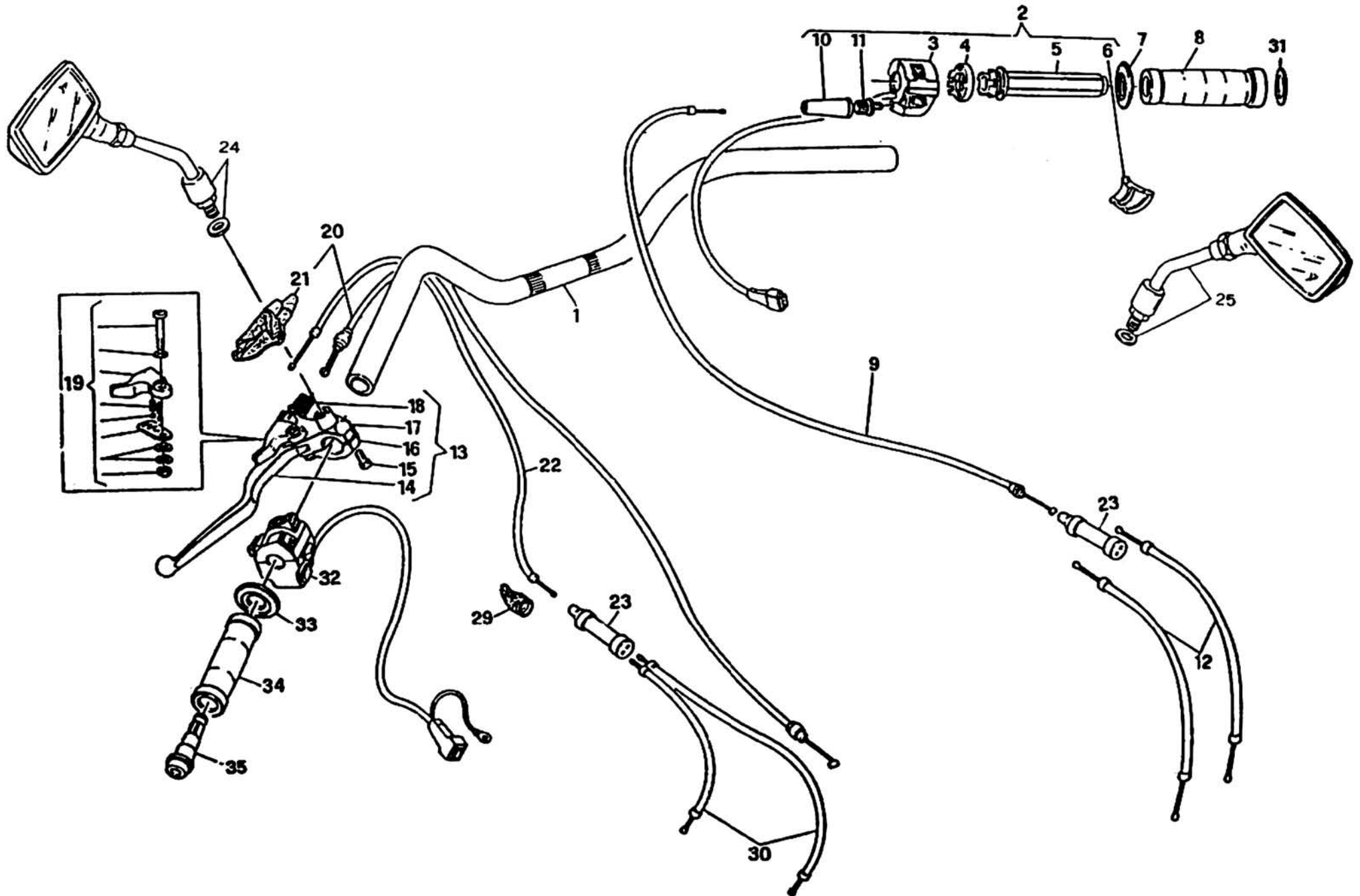
24

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	O.TA O.TY O.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	19 67 70 00	1	Pedale comando freni	Brake lever	Levier frein	Bremswebez
	2	14 25 10 01	1	Pedalino in gomma	Rubber pedal	Pédale en caoutch.	Gummigleitschutze
	3	95 12 92 60	1	Ranella elastica	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	95 00 42 15	1	Ranella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	5	95 50 02 27	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	6	19 67 50 00	1	Tirante	Connecting rod	Tige	Zwischenstange
	7	18 25 75 51	1	Blocchetto	Fork	Fourche	Gabel
	8	92 69 00 73	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	9	90 27 10 08	1	Anello Seeger	Circlip	Jonc élastique	Sperring
	10	95 77 02 65	1	Spina	Pin	Goupille	Stift
	11	95 12 91 10	1	Ranella antivibrante	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	95 50 02 22	1	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint
	13	19 66 70 00	1	Pompa comando freni ant. sx. ● post. (senza leva)	Control brake pump	Pompe de commande frein	Bremszylinder
	14	19 66 75 00	1	Leva comando pompa	Brake lever	Levier comm. pompe	Bremshebel
	15	19 66 76 00	1	Molla di richiamo	Spring	Ressort	Feder
	16	95 00 42 06	1	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	95 10 00 59	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	19 65 95 00	1	Gruppo revis. raccordo pompa freni	Connectings kit for brake pump	Kit de raccords pour pompe frein	Bremstutzen rep.-satz
	19	19 65 96 00	1	Gruppo revis. perni leva	Pins kit	Kit de pivots	Bremsbelag rep.-satz
	20	17 65 93 50	1	Gruppo revis. guarniz. pompa freni	Gaskets kit for brake pump	Kit de joints pour pompe frein	Bremsepumpe rep.-satz
	21	65 66 35 00	1	Serbatoio per fluido freni	Tank	Reservoir	Tank
	23	17 66 10 52	1	Tappo per serbatoio con membrana	Plug	Bouchon	Stopfen
●	24	823 944 055	-	Tubazione	Pipe	Tuyau	Absaugleitung
	25	19 15 78 00	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	26	98 05 42,18	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	27	31 62 68 60	1	Forcellino	Fork	Fourche	Telegabel

● Specificare le quantità in metri (1m - 2m - ecc.) - Indicate quantity required in meters (1m - 2m etc.)  
Indiquer quantités en mètres (1m - 2m - etc.) - Lieferbar in Meter (1m - 2m - etc. bestellen)



PINZE FRENO ANT. SX. E POST. L.H. FRONT BRAKE END REAR		FREIN AV. G. ET ARRIERE HINT. L. BREMSE UND VORD.					Table - Drawing Tabelle - Zeichnung	25
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINATIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	31 65 30 60	1	Pinza freno posteriore	Brake caliper	Etrier frein	Bremsfestsattel	
	2	98 62 24 22	2	Vite fissaggio pinza	Screw	Vis	Schraube	
	3	61 27 03 00	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	4	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	5	23 65 78 30	1	Tubazione rigida corta	Pipe	Tuyau	Rohr	
	6	27 66 85 61	1	Valvolina ritardatrice	Valve	Soupape	Ventil	
	7	19 65 88 60	1	Tubazione flessibile	Flexible pipe	Tuyau flexible	Bremschlauch	
	8	95 99 00 28	2	Vite cava	Screw	Vis	Schraube	
	9	25 65 61 00	7	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	10	63 65 70 00	1	Interruttore idraulico STOP	STOP light switch	Contacteur de STOP	STOP Lichtschalter	
	11	12 73 51 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	
	12	23 65 87 30	1	Tubazione rigida lunga	Long pipe	Tuyau long	Rohr, lang	
	13	19 43 65 00	1	Occhio per tubazione	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	14	17 57 38 60	1	Elemento elastico	Spring element	Elem. elastique	Gummifederelement	
	15	14 60 98 50	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	16	17 65 88 60	1	Tubazione flessibile	Pipe	Tuyau	Rohr	
	17	19 65 23 36	1	Pinza freno ant. sx.	L.H. front brake caliper	Etrier frein av. G.	Bremsfestsattel hint. L.	
	18	31 41 58 15	1	Piastra fissaggio valvolina	Plate	Plaque	Plette	
	19	98 62 24 22	2	Vite fiss. pinza	Screw	Vis	Schraube	
	20	61 27 03 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	21	95 10 02 50	0-4	Ranella di spallamento (mm 0,5)	Washer (mm 0,5)	Rondelle (mm 0,5)	Scheibe (mm 0,5)	
	21	95 10 02 51	0-4	Ranella di spallamento (mm 0,8)	Washer (mm 0,8)	Rondelle (mm 0,8)	Scheibe (mm 0,8)	
	22	38 65 90 00	1	Gruppo revisione guarnizioni pinza freno ant.	Caliper kit (front.)	Kit de pivots av.	Bremsbelag rep.-satz hint.	
	23	39 65 91 00	2	Gruppo revisione perni pastiglie	Caliper kit	Kit de pivots	Bremsbelag rep.-satz	
	24	65 65 92 00	1	Gruppo revisione spurgo ant.	Drain jet (front)	Jeu vidange av.	Entlüftungsschraube hint.	
	26	27 65 48 10	1	Coppia pastiglie pinza ant. sx. (FRENO 222)	Pads couple brake caliper (FRENO 222)	Paire patin (FRENO 222)	Bremsdotz paar (FRENO 222)	
	27	17 65 96 50	2	Fascia elastica per tubazione	Spring clamp for pipe	Bande elastique pour tuyau	Ring für Rohr	
	28	98 05 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	29	61 01 38 00	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	30	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	31	91 18 07 05	2	Distanziale	Spacer	Entretoises	Distanzstück	
	32	19 70 59 00	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	33	98 05 43 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	34	95 00 02 08	2	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	35	31 65 92 60	1	Gruppo revisione spurgo post.	Drain jet (rear)	Jeu vidange ar.	Entlüftungsschraube vord.	





MANUBRIO E COMANDI HANDLEBAR AND CONTROLS		GUIDON ET COMMANDES ARMATUREN UND HEBEL					Tavola - Drawing Table - Bild	26
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	30 60 03 10	1	Manubrio	Handlebar	Guidon	Armaturen	
	2	27 60 34 00	1	Comando gas completo di dispositivo	Gas control with device	Contrôle gas avec dispositif	Gassteuerung mit Einrichtung	
	3	27 73 88 15	1	Dispositivo avviamento e arresto motore	Starter-stop control device	Combinateur comm. démarrage et arrêt	Stop-anlasschalter	
	4	27 60 44 15	1	Bloccetto guida	Guide block	Cale de guidage	Führungsklotz	
	5	27 60 38 15	1	Corpo mobile	Body	Corp	Körper	
	6	27 60 45 15	1	Corpo guidafile	Cable guide	Guide fil	Führung	
	7	27 60 36 20	1	Anello interno manopola Dx.	R.H. grip inner ring	Anneau interieur poignée D.	Innerring des L. griffes	
	8	27 60 35 20	1	Manopola destra	R.H. hand grip	Poignée G.	Handgriff R.	
	9	27 11 75 22	1	Trasmissione comando gas	Gas control cable	Cable comm. gaz	Gaslabel	
	10	27 11 76 15	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	
	11	27 60 37 15	1	Vite registro	Screw	Vis	Schraube	
	12	31 11 77 15	2	Trasmissione da sdoppiatore a carburatore	Acceler. cable	Transmission comm. gaz	Gasblegsamwelle	
	13	27 60 55 15	1	Leva frizione completa	Clutch lever assy	Levier comm. embr. compl.	Kupplungshebel, kpl.	
	14	27 60 57 15	1	Leva frizione nuda	Clutch lever	Levier comm. embrayage	Kupplungshebel	
	15	27 60 12 15	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	16	27 60 10 15	1	Cavallotto	U bolt	Crampillon	Buegelbolten	
	17	27 60 18 15	1	Supporto leva	Support	Support	Support	
	18	27 60 25 15	1	Registro	Adjuster	Disp. de réglage	Einstellvorrich	
	19	27 65 94 15	1	Gruppo revisione leva «CHOKE»	«CHOKE» lever overhauling assembly	Groupe révision levier «CHOKE»	«CHOKE» Hebelprüfungsgregal	
	20	27 09 30 15	1	Trasmissione comando frizione	Clutch flex shaft	Transm. debrayage	Kupplungswelle	
	21	27 66 38 15	1	Cappuccio coprileva	Cap	Capuchon	Kappe	
	22	27 13 28 15	1	Trasmissione comando starter	Starter control transmission	Transmission contrôle starter	Starterantrieb	
	23	30 60 79 10	2	Sdoppiatore	Splir	Dedoublement	Koerperkabel	
	24	14 76 94,70	1	Specchio retrovisore sinistro	L.H. driving mirror	Retroviseur, G.	L. Aussen Spiegel	
	25	14 76 98 70	1	Specchio retrovisore destro	R.H. driving mirror	Retroviseur, D.	R. Aussen Spiegel	
	29	12 71 76 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	
	30	27 13 35 15	2	Trasmissione starter	Starter transmission	Transmission starter	Starter-Antrieb	
	31	29 60 69 70	1	Rondella in nylon	Washer	Rondelle	Scheibe	
	32	27 73 80 15	1	Dispositivo comando luci indicatori	Lights control device-blinkers	Combinateur feux et indicateur	Leuchte schalter - Blinklicht	
	33	27 60 31 20	1	Anello interno manopola Sx.	L.H. inner ring	Bague int. poignée, G.	Innerring des Linken Griffes	
	34	27 60 30 20	1	Manopola sinistra	L.H. hand grip	Poignée G.	Handgriff, L.	
	35	29 60 27 60	1	Equilibratore completo	Equalizer assy	Egalisateur compl.	Ausgleichsapparat, Kpl.	

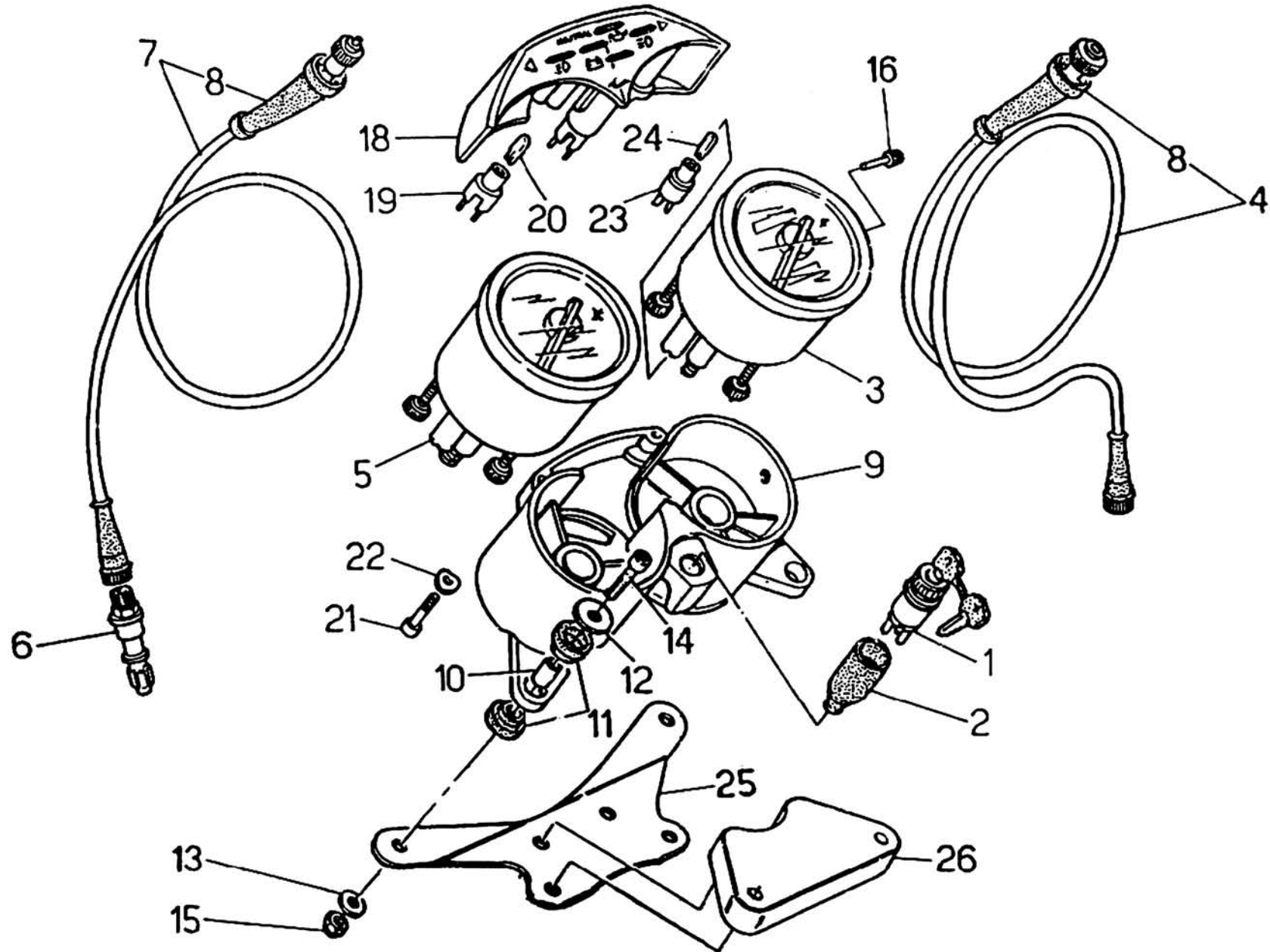
# D11

CRUSCOTTO E STRUMENTAZIONE  
INSTRUMENT BOARD AND INSTRUMENTATION

TABEAU DE BORD ET EQUIPEMENT  
INSTRUMENTENBRETT UND SCHALTBRETTAUSRSTG

Tavola - Drawing  
Table - Bild

27

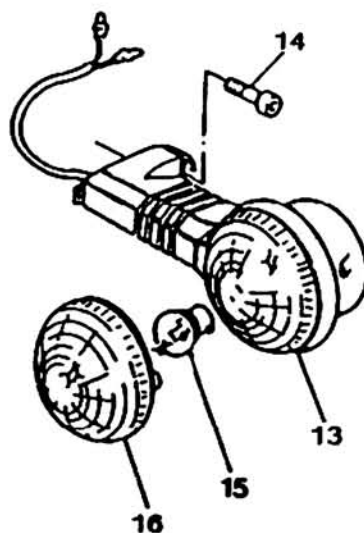
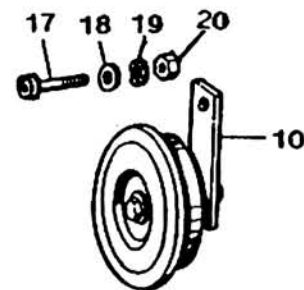
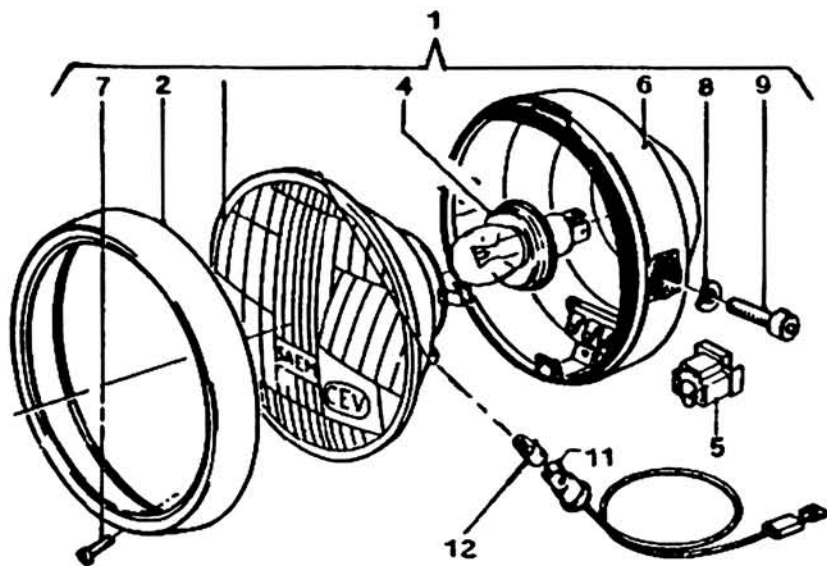


**CRUSCOTTO E STRUMENTAZIONE**  
**INSTRUMENT BOARD AND INSTRUMENTATION**
**TABLEAU DE BORD ET EQUIPEMENT**  
**INSTRUMENTENBRETT UND SCHALTBRETTAUSRSTG.**

 Tavola - Drawing  
 Table - Bild

27

NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE No.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	31 73 53 60	1	Commutatore d'accensione (ZADI)	Ignition switch (ZADI)	Contacteur d'allumage (ZADI)	Zündschalter (ZADI)
	2	19 74 13 35	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	3	19 76 15 00	1	Tachimetro contachilometri	Speedometer	Compt. kilométr.	Kilometerzähler
	4	63 76 04 20	1	Trasmissione contachilometri	Speedom. cable	Câble compt. kilom.	Km-zählerkabel
	5	39 76 72 01	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser
	6	14 76 92 00	1	Pignone condotto	Drive gear	Pignon	Ritzel
	7	28 76 81 50	1	Trasmissione contagiri	Tacho cable	Cable de tachymètre	Tacho antr. kabel
	8	17 76 22 00	2	Guaina copritrasmissione	Cable protector	Protege-cable	Kabel schoner
	9	31 50 15 20	1	Cruscotto portastrumenti	Instrument board	Tableau de bord	Instrumentenbrett
	10	91 18 07 21	2	Tubetto	Pipe	Tuyau	Rohr
	11	14 50 22 50	4	Elemento elastico	Elastic element	Partie elastique	Federteile
	12	95 09 01 42	2	Rosetta superiore	Washer	Rondelle	Scheibe
	13	95 00 12 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	98 61 03 35	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	92 63 01 07	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	19 76 28 10	1	Perno azzeratore contachilometri parzial	Pin	Goujon	Stift
	18	19 76 69 50	1	Supporto spie	Warning light holder	Support lampe témoin	Deckel, Warnleuchte
	19	14 76 86 51	7	Portalamada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung
	20	93 45 01 40	7	Lampada (12V-1,2W)	Lamp (12V-1,2W)	Lampe (12V-1,2W)	Lampe (12V-1,2W)
	21	98 83 02 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	22	95 02 11 05	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Feder-scheibe
	23	14 76 86 50	2	Portalamada	Lamp socket	Douille d'ampoule	Lampenfassung
	24	17 76 21 50	2	Lampada (12V-3W)	Lamp (12V-3W)	Lampe (12V-3W)	Lampe (12V-3W)
	25	31 46 40 20	1	Piastra strumentazione	Plate	Plaque	Platte
	26	14 76 23 70	1	Piastra supporto	Support	Support	Halter



## D14

IMPIANTO ILLUMINAZIONE ANT. - ACUSTICO FRONT LIGHTING AND ACOUSTICS SYSTEM		ECLAIRAGE AV. ET ACOUSTIQUE SYSTEME BELEUCHTUNG VORD. UND SIGNALHORN					Tavola - Drawing Table - Bild	28
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. Nr. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	65 74 05 00	1	Proiettore completo	Headlight, assy	Projecteur complet	Scheinwerfer, Kpl.	
	2	65 74 04 02	1	Ghiera proiettore	Ring	Collier	Ring	
	4	93 45 02 31	1	Lampada (12V- 40/45W)	Lamp (12V- 40/45W)	Lampe (12V- 40/45W)	Lampe (12V- 40/45W)	
	5	14 75 82 55	1	Bloccetto a 3 vie	3-way block	De d'accouplement	Kupplungsstein	
	6	65 74 04 01	1	Calotta	Calotte	Calotte	Kalotte	
	7	10 74 03 81	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	8	61 27 03 00	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	98 82 25 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	61 74 37 00	1	Avvisatore acustico	Horn	Avertisseur acoustique	Hupe	
	11	10 74 02 50	1	Portalampe bipolare	Lamp socket	Support lampe	Lampe support	
	12	93 45 01 19	1	Lampada luce di posizione (12V-4W)	Lamp (12V-4W)	Lampe (12V-4W)	Lampe (12V-4W)	
	13	29 75 16 80	2	Indicatore di direzione	Blinker	Clignotant	Blinklicht	
	14	98 61 23 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	15	93 45 01 27	2	Lampada (12V-10W)	Lamp (12V-10W)	Lampe (12V-10W)	Lampe (12V-10W)	
	16	29 75 37 60	2	Coppetta indicatori di direzione	Blinker body	Corp de clignotants	Gehäuse für blinklicht	
	17	98 82 24 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	18	95 00 42 08	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	19	95 02 11 08	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	20	82 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	

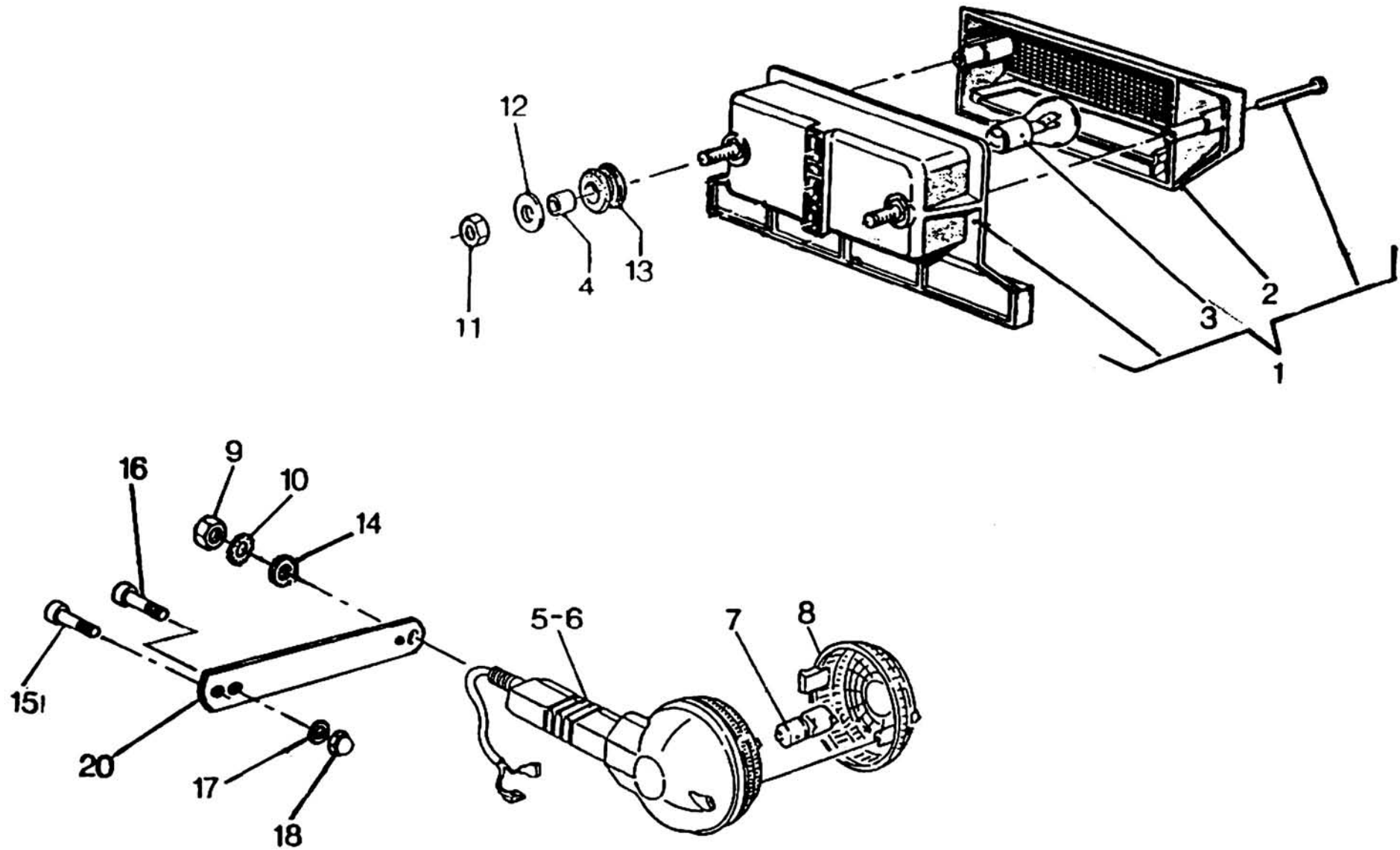
# D15

IMPIANTO ILLUMINAZIONE POSTERIORE  
REAR LIGHTING SYSTEM

ECLAIRAGE SYSTEME AR.  
BELEUCHTUNG ANLAGE, HINT.

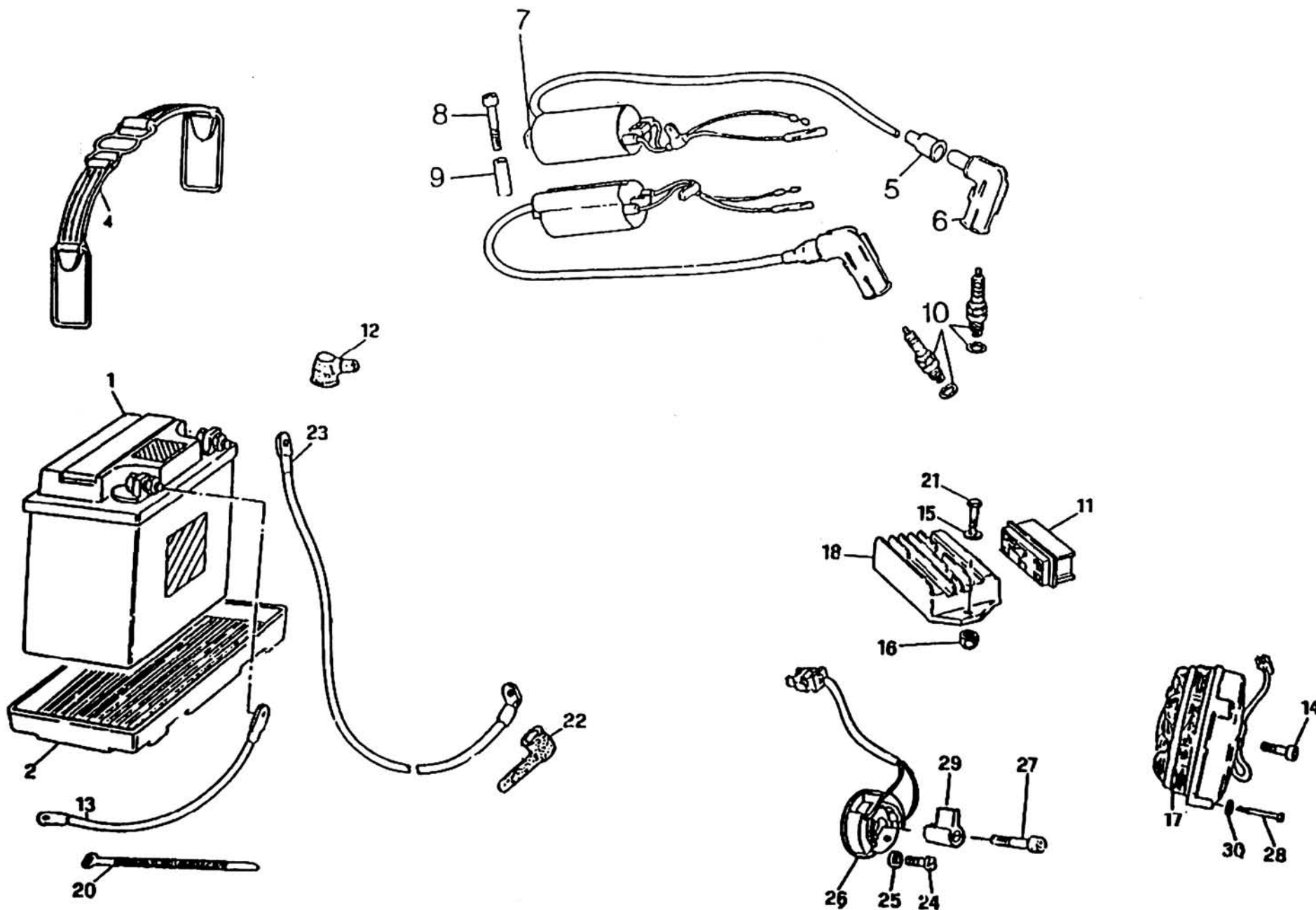
Tavola - Drawing  
Table - Bild

29

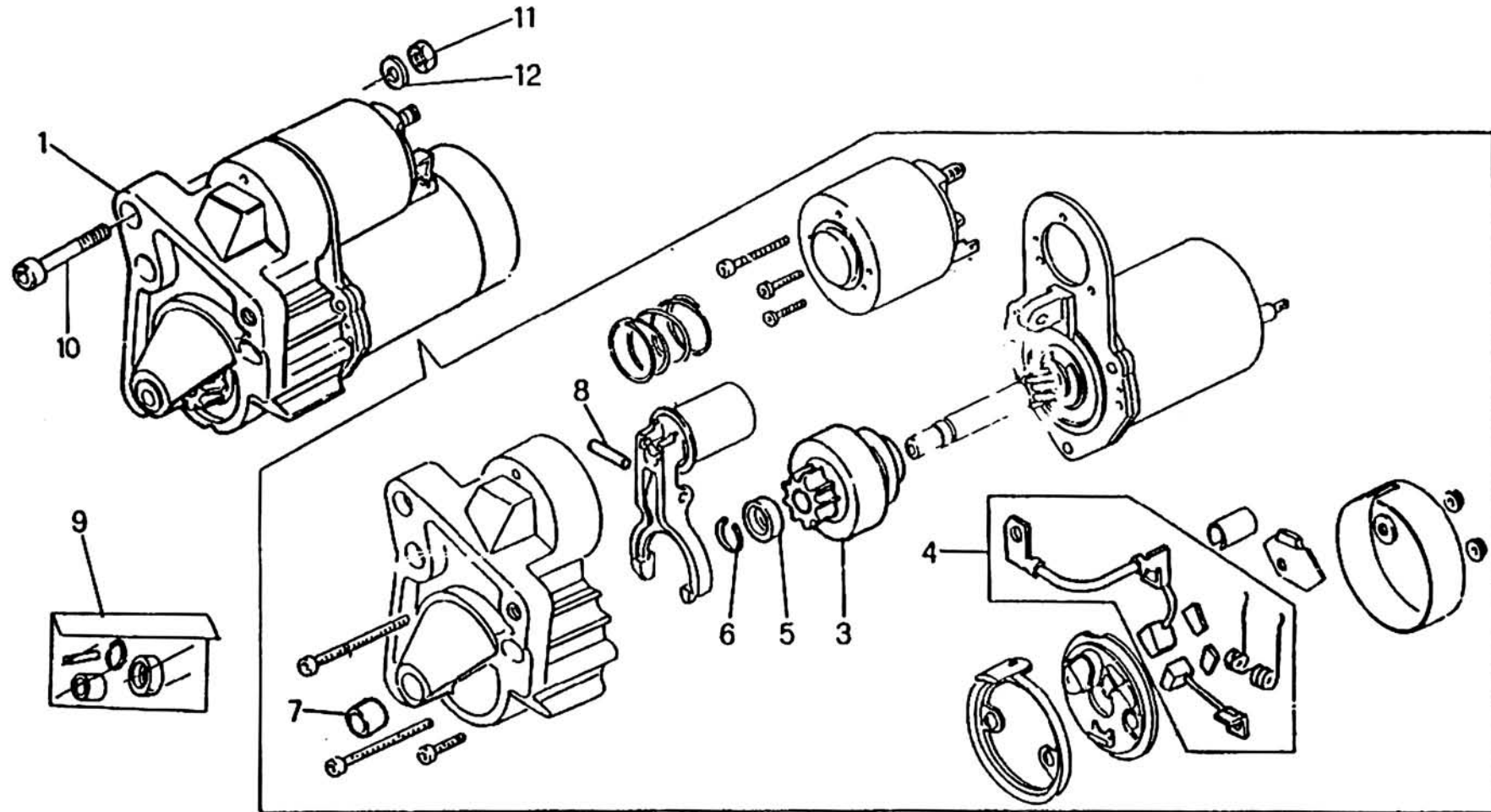




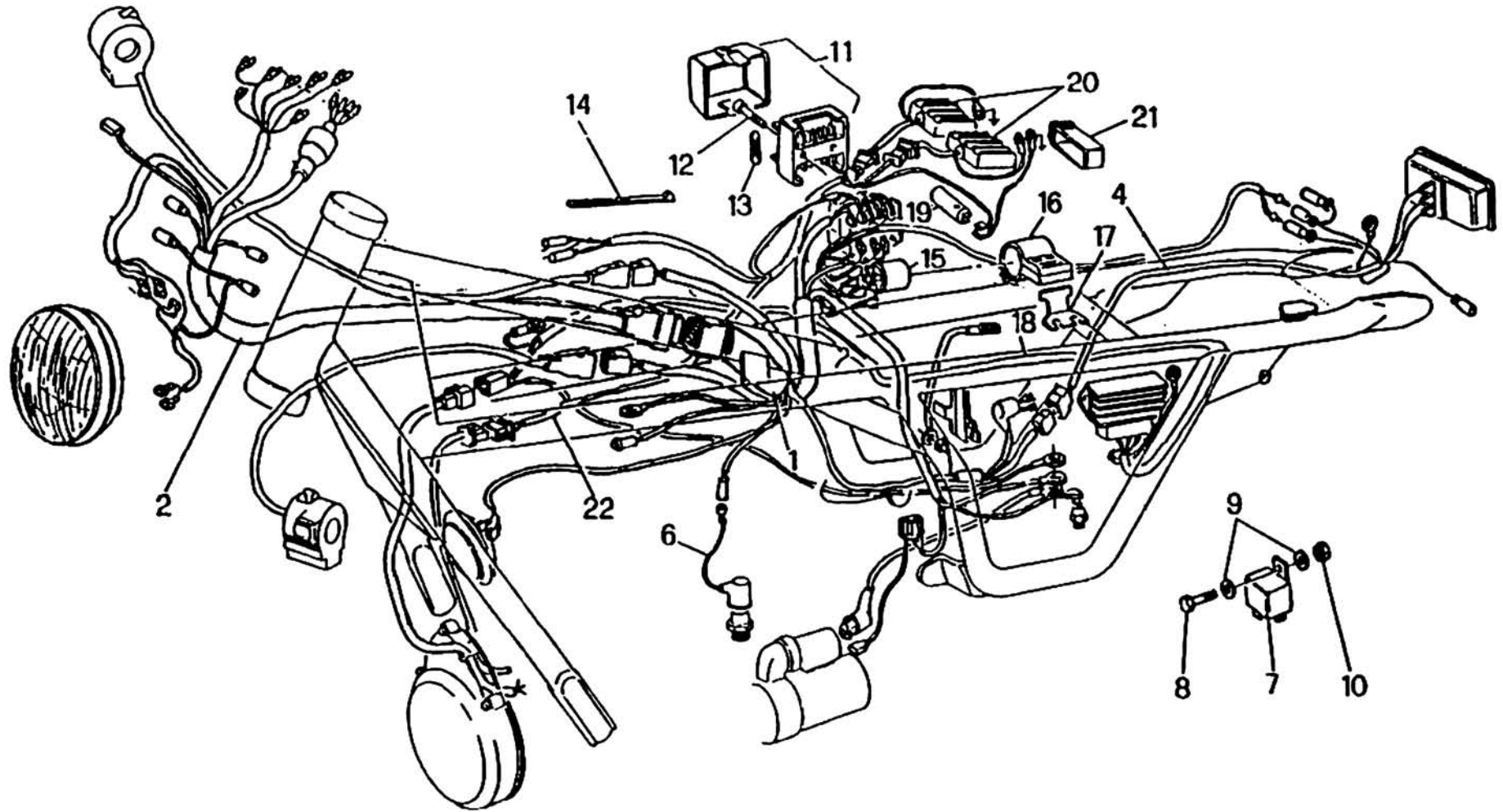
IMPIANTO ILLUMINAZIONE POSTERIORE REAR LIGHTING SYSTEM		ECLAIRAGE SYSTEME AR. BELEUCHTUNG ANLAGE, HINT.					Table - Drawing Table - Bild	29
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS N	N. COD CODÉ No N. CODE CODE N°	Q TA Q TY Q TE M GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	65 74 09 00	1	Fanalino posteriore	Tail light	Feu arrière	Rücklicht	
	2	65 74 17 00	1	Coppetta fanalino post.	Protection cap	Cabochoir	Blinker kappe	
	3	93 45 02 24	1	Lampada (12V-21/5 W)	Lamp	Lampe	Lampe	
	4	91 18 06 07	2	Distanziale per fanalino	S.pacer	Entretoise	Distanzstück	
	5	29 75 06 62	1	Indicatore di direzione sinistro	L.H. blinker	Clignotant G.	Blinker L.	
	6	29 75 06 63	1	Indicatore di direzione destro	R.H. blinker	Clignotant D.	Blinker R.	
	7	93 45 01 27	2	Lampada (12V-10W)	Lamp	Lampe	Lampe	
	8	29 75 37 60	2	Coppetta indicatori di direzione	Protection cap	Cabochoir	Blinker kappe	
	9	92 60 25 12	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	10	95 02 11 12	2	Rondella dentellata	Washer	Rondelle	Scheibe	
	11	92 63 01 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	12	95 00 02 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	13	91 55 10 85	2	Anello in gomma	Ring	Bague	Ring	
	14	95 00 02 13	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	15	98 61 24 22	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	16	98 61 24 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	17	95 00 42 08	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	18	92 78 10 82	2	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter	
	20	31439120	2	Piastra	Plate	Plaque	Platte	



ACCENSIONE IGNITION		ALLUMAGE ZÜNDUNG					Table - Drawing Table - Bild	30
NOTE NOTES NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1		1	Accumulatore 12V-20Ah (FIAMM 6I F3P)	Battery 12V-20Ah (FIAMM 6I F3P)	Batterie 12V-20Ah (FIAMM 6I F3P)	Batterie 12V-20Ah (FIAMM 6I F3P)	
	2	28 70 70 50	1	Vaschetta	Battery holder	Plateau de batterie	Batterieplatte	
	4	19 70 48 00	1	Staffa fissaggio accumulatore	Clamp	Collier	Klammer	
	5	14 71 76 00	2	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	
	6	14 71 74 00	2	Attacco per cavo candela	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündkerzenstecker	
	7	3171 65 60	2	Bobina d'accensione	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule	
	8	98 62 02 40	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	91 18 07 21	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	10	31 71 70 15	2	Candela d'accensione (CHAMPION N3C)	Spark plug (CHAMPION N3C)	Bougie (CHAMPION N3C)	Zündkerze (CHAMPION N3C)	
	11	28 71 25 00	1	Connettore (SAPRISA)	(SAPRISA) connector	Connecteur (SAPRISA)	Verbinder (SAPRISA)	
	12	23 70 71 00	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	
	13	19 74 84 00	1	Cavo da batteria a massa	Battery cable	Cable batterie	Batteriekabel	
	14	28 71 24 59	1	Vite fissaggio rotore	Screw	Vis	Schraube	
	15	95 00 02 05	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	16	28 63 01 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	17	28 71 24 00	1	Generatore (SAPRISA)	Generator (SAPRISA)	Générateur (SAPRISA)	Stromgenerator (SAPRISA)	
	18	28 70 38 00	1	Regolatore (SAPRISA)	(SAPRISA) regulator	Régulateur (SAPRISA)	Spannungregler (SAPRISA)	
	20	14 60 98 50	20	Fascetta tenuta cavi	Clamp	Collier	Schelle	
	21	98 20 25 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	22	19 70 71 00	2	Cappuccio	Rubber cap	Capuchon	Gummikappe	
	23	19 74 80 00	1	Cavo dalla batteria al motorino	Cable from battery to starter motor	Cable batterie démarreur	Batterie-Startel kabel	
	24	98 32 50 12	2	Vite fissaggio pick-up	Screw	Vis	Schraube	
	25	95 00 02 05	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	26	29 72 22 70	1	Gruppo pick-up completo di cablaggio	Pick-up set with wire cable	Groupe de pick-up avec cable	Pick-up Gruppe mit Kabel	
	27	98 62 23 18	1	Vite fissaggio rotore	Screw	Vis	Schraube	
	28	98 62 02 50	3	Vite fissaggio generatore	Screw	Vis	Schraube	
	29	27 72 10 63	1	Rotore	Rotor	Rotor	Rotor	
	30	95 02 11 05	3	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle elastique	Scheibe	



MOTORINO AVVIAMENTO -VALEO- - COMPONENTI -VALEO- STARTING MOTOR - PARTS			DEMARREUR -VALEO- - PIECES ANLASSMOTOR -VALEO- - ERSATZTEILE				Tavola - Drawing Table - Bld	31
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.TA Q.TY Q.TE M.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	30 73 07 10	1	Motorino avviamento -Valeo-	-Valeo- starting motor	Demarreur -Valeo-	Anlassmotor -Valeo-	
	3	30 53 05 10	1	Pignone completo	Pinion, assy	Pignon, complète	Ritzel, kpl.	
	4	30 53 05 11	1	Gruppo revisione spazzole	Brush revision set	Kit de revision brosse	Buerste rep. satz	
	● 5		1	Anello di arresto	Stop ring	Bague d'arret	Stopring	
	● 6		1	Anello di sicurezza	Snap ring	Bague d'arret	Seegering	
	● 7		1	Boccola	Bush	Douille	Buchse	
	● 8		1	Spinotto	Pin	Pivot	Bolzen	
	9	30 53 05 12	1	Gruppo revisione motorino avviamento	Start. motor revision set	Kit de revision demarreur	Anlassmotor rep. satz	
	10	98 62 24 35	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	11	95 00 42 08	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	12	92 60 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
<p>● Ordinare il gruppo revisione motorino avviamento alla posizione 9.  Order the starting motor overhaul group at the position 9.  Commander le groupe revision demarreur à la position 9.  Die Revisiengruppe für anlassmotor an die Stellung 9 bestellen.</p>								





IMPIANTO ELETTRICO ELECTRIC SYSTEM		ENSTALL. ELECTRIQUE ELEKTRISCHE-ANLAGE					Trieste - Drawing Table - BR4	32
NOTE NOTES MARKE	POS. N.	N. COD. CODE No. N. CODE CODE No.	Q.TA Q.TY Q.TE N.GE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	27 74 71 22	1	Gruppo principale cavi	Main cable kit	Kit de câbles	Kabelsatz	
	2	14 74 72 70	1	Gruppo cavi da crusc. a gr. princip.	Wiring from board to main cable kit	Groupe de câbles à tableau de board au projecteur	Kabelbaum kabelsatz zu Instrument Brett	
	4	30 74 73 10	1	Gruppo cavi da fanal. post. a gr. principale	Wiring from tail light to main cable kit	Groupe de câbles à feu ar. au kit de câbles	Kabelbaum rücklicht zu kabelsatz	
	6	19 72 45 60	1	Prolunga per cavo spia olio	Oil warning light cable extension	Rallonge pour câble témoin huile	Verlängerung f. Ölanzeigerkabel	
	7	19 73 25 00	2	Teleruttore	Remote switch	Tele-interrupteur	Fernschalter	
	8	98 05 42 12	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	9	95 10 00 59	4	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	10	92 80 22 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	11	19 74 30 00	1	Morsetiera portafusibili	Fuse box	Boîte à fusibles	Sicherungsplatte	
	12	98 20 25 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	13	17 74 25 50	4	Fusibile (16 A)	Fuse (16 A)	Fusible (16 A)	Sicherung (16 A)	
	14	14 80 98 50	10	Fascetta tenuta cavi	Clamp	Collier	Schelle	
	15	17 75 05 20	1	Intermittenza lampeggiatore	Device	Intermittence	Assetzung	
	16	17 75 12 00	1	Sostegno antivibrante	Mounting	Support	Unterstütze	
	17	19 75 04 35	1	Plastrina	Plate	Plaque	Platte	
	18	27 72 58 20	1	Gruppo cavi da alternatore a regolatore	Wiring from alternator to regulator	Groupe de câbles à alternateur au regleur	Drehstrichtmesch Kabelsatz zu spannungregler	
	19	27 71 04 35	1	Condensatore	Capacitor	Condensateur	Kondensator	
	20	27 72 14 35	2	Centralina elettronica	Electronic unit	Dispositif électronique	Elektronik	
	21	27 72 38 35	2	Supporto elastico	Spring support	Support élastique	Elastischer Halter	
	22	31 72 21 40	1	Gruppo cavi accensione elettronica	Electronic ignition cable assy	Groupe de câbles pour allumage électronique	Kabelgruppe für elektronischen Anlass	

INDICE ANALITICO - ANALYTICAL INDEX - INDEX ANALYTIQUE - INTEGRIERTE VERKLEINUNG

COORDINATE COORDINATE COORDONNÉES KOORDINATEN	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
A1 - A2	Basamento e coperchi	Crankcase - Covers	Carter; moteur - Couvertures	Kurbelgehäuseunt. - Deckel
A3 - A4	Testa e cilindro	Head and cylinder	Culasse et cylindre	Kopf und Zylinder
A5 - A6	Imbiellaggio	Connection system	Equipage mobile	Pleuel
A7 - A9	Distribuzione	Timing system	Distribution	Steuerung
A9 - A10	Alimentazione	Feeding	Alimentation	Zuführung
A11 - A14	Carburatore - Componenti	Carburator - Parts	Carburateur - Pièces	Vergaser - Ersatzteile
A15 - A16	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter
B1 - B2	Impianto scarico	Exhaust system	Système d'échappement	Abgasanlage
B3 - B4	Lubrificazione	Lubrication	Graissage	Schmierung
B5 - B6	Frizione	Clutch	Embrayage	Kupplung
B7 - B8	Scatola cambio	Transmission case	Carter de boîte vitesses	Getriebegehäuse
B9 - B12	Cambio	Transmission	Boîte de vitesses	Schaltgetriebe
B13 - B14	Forcelloni e trasmissione posteriore	Rear fork and rear transmission	Fourche ar. et trans. ar.	Radantrieb
B15 - C2	Trasmissione posteriore - Componenti	Rear transmission - Parts	Transmission ar. - Pièces	Radantrieb - Ersatzteile
C3 - C4	Telaio	Frame	Châssis	Rahmen
C5 - C6	Cute telaio - Pedane - Cavalletti	Frame - Foot rests - Stands	Châssis - Repos pieds - Bequilles	Rahmen - Fussrasten - Ständer
C7 - C8	Carczeria	Body	Carrosserie	Karosserie
C9 - C10	Parafango anteriore e posteriore	Front and rear mudguard	Garde boue av. et ar.	Vord. und Hint. Kotflügel
C11 - C12	Sospensione anteriore e posteriore	Front and rear suspension	Fourche av. et amortisseur ar.	Vord. Telegabel und Federbein
C13 - C14	Sospensione anteriore - Componenti	Front fork - Parts	Fourche av. - Pièces	Vordere gabel - Ersatzteile
C15 - C16	Ruota anteriore	Front wheel	Roue avant	Vorderrad
D1 - D2	Ruota posteriore	Rear wheel	Roue arrière	Hinterrad
D3 - D4	Impianto frenante anteriore destro	R.H. front brake system	Système de frein av. D.	Handbremsanlage
D5 - D6	Comando impianto frenante ant. sx. e post.	L.H. front and rear brake system	Système de frein av. G. et ar.	Bremsanlage hint. L. und vord.
D7 - D8	Pinze freno ant. sx. e post.	L.H. front brake and rear	Frein av. G. et arrière	Hint. L. bremses und vord.
D9 - D10	Manubrio e comandi	Handlebar and controls	Guidon et commandes	Armaturen und hebel
D11 - D12	Cruscotti e strumentazione	Instrument board and instrumentation	Tableau de bord et équipement	Instrumentenbrett und Schaltbrettausrüst.
D13 - D14	Impianto illuminazione anteriore - Acustico	Front lighting and acoustics system	Eclairage av. et acoustique système	Beleuchtung, vord. und signal horn
D15 - D16	Impianto illuminazione posteriore	Rear lighting system	Eclairage système ar.	Beleuchtung, hint.
E1 - E2	Accensione	Ignition	Allumage	Zündung
E3 - E4	Motore avviamento -VALEO- - Componenti	-VALEO- starting motor - Parts	Demarreur -VALEO- - Pièces	Anlassmotor -VALEO- - Ersatzteile
E5 - E6	Impianto elettrico	Electric system	Install. électrique	Elektrische-anlage

INDICE NUMERICO - NUMERICAL INDEX - INDEX NUMERIQUE - NUMMERISCHER INDEX

M1	da	10.05.41.00	a	19.35.19.00
M2	da	19.35.23.00	a	27.93.37.20
M3	da	27.93.43.13	a	92.21.84.17
M4	da	92.23.03.20	a	98.82.23.25
M5	da	98.82.24.16	a	01.7.93.284

GEM s.p.a.  
MOTO GUZZI

750 T

cod.  
31 92 00 20

9/91